

La Voz de Aragón

DIARIO GRÁFICO, INDEPENDIENTE

Redacción . . .
Administración Costa, 2
Talleres
APARTADO CORREOS 140
TELÉFONOS
Redacción 1004
Conferencias 1707
Administración 2422

Año VII

Zaragoza ~ Jueves, 19 de marzo de 1931

Núm. 1.706

DESPUES DEL CONSEJO DE GUERRA

El presidente del Consejo de ministros comunica a las autoridades de Zaragoza que el monarca está dispuesto a firmar el indulto del capitán Sediles

La unánime petición que de esta gracia hizo en el día de ayer el pueblo de Zaragoza

La gallarda petición que Zaragoza ha sabido hacer en el día de ayer ante la sentencia por la que se condenaba a la pena capital al capitán Sediles acusa una vez más el gesto serio, enérgico, que caracteriza a esta ciudad.

Fue una petición tan unánime como viril.

De cada ciudadano salió la demanda de clemencia para ese militar sobre el que se abatía la tragedia. Y fue como una sola voz este clamor de Zaragoza, que sentía el calor de los fusiles, como una horrible pesadilla, en este día radioso de primavera.

Actitud, decimos, a un tiempo enérgica y respetuosa, que acredita nuevamente el gran corazón de este pueblo, que ha sabido siempre pedir justicia, y que ha sabido, siempre también, oponerse a la tragedia.

Y una tragedia horrible era ésta que aullaba, desde la tarde del martes, sobre la ciudad, tan cercana, tan cercana, a esa población del Pirineo en la que se había leído a Sediles la sentencia fatal.

La petición de indulto fue tan espontánea como sincera. Brotó grandánime, floreció rápidamente y, por suerte, ha encontrado eco propio en los más altos poderes.

Puede considerarse ya indultado el capitán Sediles.

Pero no basta; es preciso insistir en la petición de clemencia para que las penas se reduzcan en cuanto sea posible; hay que evitar, en lo que se pueda, que hombres fuertes, vigorosos, esperanzados en la vida, se hundan para años y más años en la tenebrosidad de un castillo; hay que pensar en las familias de esos hombres, pobres viudas, pobres padres, pobres hijos desamparados, ajenos a estas lamentables luchas políticas en las que ya ha habido bastantes víctimas.

Pedía LA VOZ DE ARAGON, al constituirse el Consejo de guerra, clemencia para los encartados. Y la sigue pidiendo en el día de hoy, cuando la sentencia no está aún aprobada, cuando queda todavía una lucecita de esperanza para esas familias atribuladas, cuando alborazan los días santos de la Pasión, en los que Cristo hizo a los hombres la merced de su perdón...

La manifestación de ayer en Zaragoza

EN LA PLAZA DE PARAISO

La efervescencia popular producida el pasado martes al recibirse por la noche noticia de la sentencia recaída en el Consejo de guerra celebrado en Jaca tuvo su fiel reflejo en los generosos sentimientos e innata hidalguía de la clase popular.

Ayer por la mañana se comentaba en los Centros docentes, con el calor y fogosidad propios de la juventud, las demandas de clemencia que durante la madrugada habían dirigido en favor del capitán Sediles diversas personalidades y entidades de la ciudad.

Pronto surgió la idea de unirse a estas demandas y la manifestación de los estudiantes se improvisó en la plaza de Paraíso, momentos antes del mediodía.

Como por ensalmo apareció un gran cartel que portaban tres estudiantes, donde figuraba esta inscripción:

"Los estudiantes de Zaragoza piden el indulto del capitán Sediles".

AL PASAR POR LAS CALLES

La manifestación, con el mayor orden y llevando en cabeza el cartel indicado, se puso en marcha.

Por la plaza de Aragón pasó al paseo de la Independencia, continuando después por el Coso, calles de Cerdán, Lanuza y D. Alfonso I a la plaza del Pilar.

A su paso se agregaban centenares de obreros que salían de sus trabajos, fábricas y talleres.

También se sumaron numerosas personas de todas las clases sociales.

Desde los balcones muchas mujeres, también de todas las clases sociales, hicieron ostensibles demostraciones de simpatía a los manifestantes, a quienes aplaudieron con calor y entusiasmo.

Después se oyeron demandas de justicia y libertad.

De los guardias de Seguridad allí formados salió un toque de atención.

Los manifestantes quedaron un momento indecisos, procediendo los guardias de Seguridad, sable en mano, a dar una carga por la plaza del Pilar, calle de Don Alfonso y otras adyacentes.

DETENCIONES

Los guardias de Seguridad practicaron también varias detenciones.

Entre los detenidos figuran don Sebastián y don Fernando Banzo, don José Ciurana y don Manuel Fernández Bereminas.

Fueron conducidos en un automóvil a la Comisaría de Vigilancia, donde quedaron a disposición del gobernador civil.

Momentos después les recibió el gobernador civil, que ordenó su inmediata puesta en libertad.

Durante los momentos que estuvieron detenidos fueron visitados por numerosos amigos particulares y políticos, entre los que recordamos a don Antonio Guallar, don Mariano Joven, doctor Oliver, don Santiago García Sánchez y profesor señor del Olmo.

Fueron durante la manifestación detenidos José Guixot Guixot y Jerónimo Ginés Espallargas.

Por la tarde quedaron en libertad por orden de la autoridad.

EN LA PLAZA DE ARAGON

Se congregaron mientras en la plaza de Aragón centenares de manifestantes.

De los mismos se destacó una comisión, a la que se unieron prestigiosas personalidades, que fue recibida, con su habitual deferencia, por el gobernador civil, don Juan José Alonso Jiménez.

Los comisionados hicieron presente al señor Alonso los anhelos de sus representados en favor del indulto del capitán Sediles, protestaron de las cargas dadas por los guardias de Seguridad y pidieron la libertad de los detenidos.

LA BUENA NUEVA DEL INDULTO DEL CAPITAN SEDILES

El señor Alonso les dió cuenta del telegrama que acababa de recibir del presidente del Consejo de ministros, almirante Aznar, y que dice así:

"Complázcome informar a V. E. que en Consejo de ministros celebrado anoche se acordó aconsejar a Su Majestad indulto pena muerte capitán Sediles caso confirmación sentencia y que S. M. se dignó contestar

telegráficamente se halla dispuesto firmar indulto tan pronto sea preciso".

Después el señor Alonso les dió, respecto a los detenidos, que se informaría y si no habían delinquido serían inmediatamente puestos en libertad.

SE DISUELVEN LOS MANIFESTANTES

Al salir los comisionados del Gobierno civil el catedrático don Gil Gil y Gil dió cuenta a los manifestantes de las noticias referentes al indulto del capitán Sediles, que fueron recibidas con la satisfacción correspondiente.

Los grupos se disolvieron y la plaza de Aragón volvió a recobrar su aspecto ordinario.

MANIFESTACIONES DEL GOBERNADOR CIVIL

El señor Alonso, que desde la madrugada estuvo pendiente y en espera de las peticiones de indulto elevadas para trasmitirlas al Gobierno, recibió a las dos y media de la tarde a los periodistas.

Les manifestó que había recibido comisiones de comerciantes y de propietarios de taxis para anunciarle que se asociaban a las demandas y peticiones de indulto.

Le anunciaron que durante una hora cerrarían los comercios y suspenderían el servicio los automóviles de alquiler.

Respecto a la manifestación dió el señor Alonso a los reporteros que el catedrático doctor don Ricardo Royo Villanova había dirigido la palabra a los estudiantes en la Facultad de Medicina.

Les dió que debían dirigirse al presidente del Consejo de ministros para pedirle que se dirigiera al rey aconsejándole que, prescindiendo de la Constitución, indultase al capitán Sediles.

Refiriéndose después a los incidentes acaecidos en la plaza del Pilar



Esta es la triste fotografía que circula por los periódicos, como una síntesis de la situación del capitán Sediles, que ha sido indultado de la pena capital, pero que ha de continuar entre rejas...



En la mañana de ayer organizaron los estudiantes una manifestación para solicitar colectivamente el indulto del capitán Sediles.

(Foto. A. de la Barrera)

dió el gobernador que a los grupos de estudiantes se habían unido otros elementos y se habían oído gritos subversivos.

Afirmó el gobernador que la fuerza pública dió un toque de atención y no fué obedecida, dando una carga para despejar.

Habló luego de las detenciones practicadas, manifestando que don Sebastián Banzo y don Fernando Banzo, don José Ciurana y don Manuel Fernández habían sido detenidos por figurar a la cabeza de la manifestación.

Dió también que le había visitado una comisión de catedráticos, estudiantes y otros elementos, lamentándose de lo ocurrido y solicitando la libertad de los detenidos.

El gobernador les prometió informarse, habló con los detenidos y bajo promesa de que no se mezclarían en la manifestación los puso en libertad.

Del ministro de Instrucción Pública, señor Gascón y Marín, dió que había recibido un telefonema contestando al que le dirigieron las clases mercantiles solicitando el indulto del capitán Sediles.

LA REPRESENTACION DE LAS IZQUIERDAS

También afluyeron a Capitanía general las demandas de indulto.

El capitán general, señor Fernández de Heredia, recibió a numerosas comisiones, entre ellas una, nutridísima, de las izquierdas.

Estaba presidida por el catedrático doctor don Gil Gil y Gil y la integraban representantes de todas las agrupaciones republicanas, socialistas, Unión General de Trabajadores y Confederación Nacional del Trabajo.

Expuso el doctor Gil, en nombre de todos los comisionados al capitán general los anhelos de indulgencia que sentían las entidades representadas. Le rogaron que transmitiese estos deseos al Gobierno en favor del capitán Sediles.

El general Fernández de Heredia les dió que hoy esperaba recibir la sentencia porque con arreglo a los preceptos de justicia militar tenía que estar en Jaca tres días a disposición de los sentenciados y sus defensores por si deseaban formular alguna reclamación.

Después pasaría la sentencia a informe del auditor, y terminada esta actuación estudiaría estos antecedentes el capitán general, que podía sentir o conformarse.

Les anticipó su opinión de que creía que el Gobierno se inclinaría en favor del indulto del capitán Sediles.

EL CIERRE DEL COMERCIO

A mediodía, al paso de la manifestación, y secundando las instrucciones recibidas, cerró el comercio de Zaragoza.

El cierre fué total.

También quedó suspendido el servicio de taxis.

EL SEÑOR
Don Tomás Torres Clavero
DEL COMERCIO

Falleció ayer, bajo el manto de la Virgen del Pilar
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la B. Apostólica de S. S.
R. I. P.

La Casa Hijos de Dámaso Pina y la razón social Torres y Compañía, S. en C.; su desconsolada esposa, doña Concepción Iriarte; hijos, don Antonio, don Tomás, Ramón y Conchita; su madre, doña Pabla; hermanos, don Francisco y don Antonio; hermanos políticos, sobrinos, tíos, primos y demás familia, al participar a sus amigos y relacionados tan dolorosa pérdida, ruegan lo tengan presente en sus oraciones y asistan a la conducción del cadáver, que tendrá lugar hoy, jueves, a las cuatro y media de la tarde, desde la casa mortuoria, Pignatelli, 23, a la iglesia parroquial de Santiago, donde se le rezará un responso, y de allí al Cementerio Católico de Torrero, por lo cual les quedarán profundamente agradecidos.

No se reparten esquelas.

Pompas Fúnebres LABORDA.—Ossau, 4. — Teléfono 3.101

A JUAN JOSE

LA NOTICIA DEL INDULTO EN LA PIZARRA DE "LA VOZ DE ARAGON"

Poco después de las dos de la tarde nuestro corresponsal en Jaca nos dió cuenta, telefónicamente, de que el indulto del capitán Sediles estaba logrado.

Inmediatamente pusimos una pizarra dando cuenta de tan grata nueva.

Enorme gentío se agolpó ante nuestra pizarra, en la cual consignamos al propio tiempo el texto del despacho que del jefe del Gobierno habían recibido el gobernador civil y el capitán general.

El público, al leer la noticia, experimentaba la siguiente satisfacción por el indulto.

PETICIONES DE INDULTO CURSADAS ANTES DE CONFIRMARSE LA NOTICIA

En la mañana de ayer, y antes de confirmarse la noticia de haber sido concedido el indulto del capitán Sediles, las sociedades y entidades zaragozanas siguieron cursando telegramas suplicando al Gobierno benignidad para el condenado a la última pena.

Entre las numerosas entidades y sociedades que intercedieron cerca del Gobierno en favor del capitán Sediles figuran las siguientes:

El presidente del Centro Republicano del Arrabal, señor Margoles, al presidente del Consejo y al ministro de Instrucción Pública.

La Asociación de Vendedores de carbón, al presidente del Consejo de ministros.

La Asociación de Profesores Músicos, al presidente del Consejo.

También el Ayuntamiento dirigió al jefe del Gobierno el siguiente telegrama:

"Presidente Consejo ministros.

Inspirado este Ayuntamiento en sentimientos de clemencia y piedad acordó por unanimidad en sesión plenaria celebrada ayer suplicar vuestro favor para la concesión del indulto al capitán don Salvador Sediles, condenado a muerte por Consejo de guerra, evitando a Aragón un día de luto, y que asimismo aminoren cuanto en benignidad sea posible las restantes penas. Respetuosamente le saluda Jorge Jordana, alcalde".

La Asociación de comerciantes de Ultramarinos y similares al presidente del Consejo.

El señor regente de la escuela de niños aneja a la Normal de Maestros de Zaragoza al presidente del Consejo y al ministro de Instrucción Pública, en nombre de los alumnos de las citadas escuelas.

El Casino Moderno y el Partido Republicano Radical de Gallur al Gobierno.

Los señores Ibáñez, Rodríguez, Tella, Castro, Usón, Guallar, García, del Cerro e Híjar, de la Central Hidroeléctrica Electro Metalúrgica "Ebro", de Sástago, al presidente del Consejo de ministros.

José María Antón, director de "Vida Nueva", al presidente del Consejo.

LA MANIFESTACION DE LAS OPERARIAS

Momentos antes de terminar la jornada...

Comprendo que es inexcusable. Amigos entrañables, unidos por una afinidad de temperamentos que en usted era suave bondad paternal y en mi devoción añeja y confianza en el consejo del hermano mayor; amigos inseparables desde que usted decidiera un día —fecha jubilosa en mis efemérides íntimas— trasladar sus reales a Madrid... ¡qué remedio me queda! Usted, puesto en mi caso, con aquella fortaleza de voluntad que Dios le había dado, hubiera sabido sobreponerse al trance tremendo que a mí me anonada. Bien seguiré estoy de que si en esa tolvenera ciega en que el destino arroja sus albrures hubiese sido yo el designado para rendir el viaje definitivo, ese viaje del que, según Hamlet, no ha vuelto ningún viajero, no me habrían faltado unas siempre vivas de emoción en este querido periódico donde ya no se repetirá jamás el milagro de sus "Ráfagas", ejecutoria magnífica de lozanía literaria.

Usted lo hubiera hecho por mí, porque la palabra escrita era necesidad la más imperiosa de su espíritu. Pero yo, al cabo de los años, después de haberme dado el gustazo de dejar suelta la rienda a una vocación que me parecía irrefrenable, he descubierto, con tristeza, desde la cima en que vemos a nuestros pies las dos vertientes de la vida, he descubierto, digo, que no me gusta escribir, porque lo que apetece escribir se queda siempre —por la limitación de mis facultades literarias— en el limbo de los ensueños inefables. Triste cosa cuando la vocación se nos convierte en un oficio idóneo tan sólo para ganar el pan de cada día.

No, no quiero escribir nada que trascienda a brillante y frío tributo necrológico. Salir yo ahora en LA VOZ DE ARAGON con una prosa almidonada, pregonera de sus altos méritos de escritor —sobradamente conocidos, por otra parte, en esa región— no es cosa que esté hoy al alcance de mis posibilidades. No habría frase que no me pareciera artificiosa y tópica. Eso, no. Tratándose de usted, jamás. Quédense para los esta-

blecimientos de pompas fúnebres esos reposteros negros, esos cirios chisporroteantes, esa lúgubre decoración falsa y de prestado que hoy sirve para uno y mañana para otro.

Sobre que yo no quiero hacerme a la idea de que usted se ha ido del todo y para siempre. Le siento a usted tan cerca de mí, le estoy viendo a usted todavía con tal precisión de contorno y expresión, con aquella ancha sonrisa que inundaba de comprensión y bondad su rostro sereno... No, no amigo mío. No puede ser. Hay algo en mí que se aferra desesperadamente a la idea de que esto que ha pasado no sea verdad todavía.

Sin embargo, lo he visto con mis propios ojos. He vivido dos días sumido en mi propio horror. Primero, de súbito, al salir del teatro por la noche, la noticia insospechada de su enfermedad. "No está bien. Parece que la cosa es de cuidado". Y pocas horas después, en la Redacción, cuando yo contaba los minutos que me faltaban para ir a la cabecera de su lecho, dos palabras por teléfono que descargan un terrible mazazo sobre mi cabeza: "Ha muerto".

Ha muerto... Era de usted de quien me hablaban. De usted. ¿Se da usted cuenta del estupor, del espanto que se me entraron en el alma? Luego, en su casa, sus pobres niñas de usted, a las que usted amaba tanto, tronchadas, arrastrando su dolor como dos corderillas heridas, y unos amigos fieles, Pepe y Narciso Valmaña, disponiendo piadosamente—Dios habrá de pagarles su solicitud— los obligados menesteres de la ceremonia fúnebre. Entré en la alcoba de usted. Entré temblando. Mis manos levantaron una punta de la sábana que cubría su cabeza. Y ya, al ver su rostro venerado, se disiparon mis horrores. Dormía apaciblemente, perenne en su semblante la acogedora sonrisa, aquella misma sonrisa con que hace muchos años procuró usted alentarme cuando por primera vez fui, tímido y confuso, a cumplimentarle en su despacho del "Diario de Avisos".

Esa sonrisa me acompaña constantemente desde que le dejé a us-

ted en su hermética morada postrema. Me acompañará siempre, porque era lo mejor de usted, que tantas cosas buenas atesoraba. Me he quedado con su sonrisa de hombre cordial, y la llevo bien guardada como un talismán contra las miserias de la vida.

Escribo para usted, para el hermano mayor que se ha ausentado y recibirá una alegría al saber que pensamos en él los que siempre le hemos querido. Escribo en domingo, a la hora en que usted y yo, como solíamos, deberíamos haber estado juntos en los toros. ¿Lo recuerda usted? Media hora antes de la corrida, todos los domingos, venía usted calle de Ayala arriba. Yo le esperaba a la puerta de mi casa para evitarle la molestia de tomar el ascensor. A la plaza. Luego, a la caída de la tarde, nuestra pequeña tertulia del Lyon, en la terraza de la calle de Alcalá, frente al Palacio de Comunicaciones.

Todo eso acabó. Aquellas nuestras charlas sabrosas en torno de la política, en que usted, republicano de toda la vida, y yo, republicano de ayer, confortábamos nuestro espíritu al advertir el temblor de alborada de la España que están forjando las nuevas generaciones, también eso terminó para siempre.

He llorado mucho en estos dos días. He llorado sin recato y a lágrima viva. Egoísmo, amigo mío. Porque usted no sabe cómo se alivia el corazón con el llanto.

Y nada más. Usted no se ha ido del todo. Conmigo se ha quedado aquella sonrisa de bondad, que era el hechizo en que prendió la amistad de todos los que le hemos querido. No puedo seguir esta cuartilla destinada a la despedida... Adiós, amigo inolvidable. No le perdone el haberme dejado tan solo. Adiós, Juan José.

ALBERTO MARIN ALCALDE

Está en vigor la previa censura para la Prensa

han deslizado dentro de una ansiedad extraordinaria.

En la mañana de hoy, y antes de conocerse la noticia de haber sido otorgado por el monarca el indulto al capitán Sediles, una comisión de señoras ayerbenses visitó al capitán general de la región, don Jorge Fernández de Heredia, para suplicar intercediera cerca del Gobierno en el sentido de mostrar benignidad conmutando la pena de muerte al capitán Sediles.

También en Ayerbe se organizó una manifestación pacífica, de la que se destacó una comisión para hacerle al alcalde idéntico ruego.

La noticia que confirmaba el indulto del capitán Sediles causó en Ayerbe gran regocijo. Inmediatamente se reunieron las fuerzas vivas de la población, acordando el cierre de comercios y la suspensión de todas las obras que actualmente se realizan.

El vecindario de la villa de Ayerbe ha puesto de manifiesto, una vez más, uniendo sus peticiones de indulto al clamoreo nacional, los sentimientos humanitarios de que no en balde blasona.—NOGUES.

Desde Huesca

CIERRE DEL COMERCIO. — PETICIONES DE INDULTO

A primera hora de la tarde el presidente de la Cámara de Comercio reunió a la Junta directiva para tratar de la sentencia dictada por el Consejo de guerra de Jaca que ha condenado a muerte al capitán Sediles.

Se acordó el cierre de todo el comercio para sumarse a las peticiones de indulto.

Cumpliendo este acuerdo el comercio cerró sus puertas durante la tarde.

Se han dirigido al Gobierno sentidos despachos por la Cámara de Comercio, corporaciones y entidades y sociedades económicas y culturales solicitando la concesión de la gracia del indulto en favor del capitán Sediles, expresando así el unánime deseo de la población.

REUNION DE FUERZAS VIVAS

A las cinco y media de la tarde se celebró una reunión de fuerzas vivas en la Cámara del Comercio. Los reunidos, en unión del alcalde, visitaron al gobernador para solicitar del presidente del Consejo el indulto del capitán Sediles.

EL GOBERNADOR COMUNICA LA NOTICIA DEL INDULTO

El gobernador manifestó a los comisionados que había recibido un telegrama del ministro de la Gobernación dándoles cuenta de que el rey había firmado el indulto del capitán Sediles. Entonces los comisionados transmitieron al señor Pérez Biondi su gratitud por la concesión del indulto.

La noticia del indulto del capitán Sediles ha producido en Huesca gran alegría.—LACASA

Desde San Sebastián
PETICIONES EN FAVOR DEL INDULTO DE SEDILES

SAN SEBASTIAN. — Los estudiantes de la Escuela de Comercio han dirigido un telegrama al ministro de Instrucción Pública rogándole que influya cerca del Gobierno en favor del capitán Sediles.

Las cigarrerías y tabaqueros han enviado al Gobierno el siguiente te-

nada vespertina cesaron en sus trabajos las operarias de buen número de fábricas.

Unas seiscientas, en manifestación, fueron hasta el Gobierno civil a solicitar clemencia en favor del capitán Sediles.

El gobernador, señor Alonso, y el comisario jefe, señor Olivares, les hicieron saber el acuerdo del Gobierno de aconsejar al rey el indulto.

Desde Jaca

DE LA NOCHE AL DIA

Ayer, en las primeras horas de la tarde, comenzó a circular la terrible noticia del fallo recaído en la causa contra el capitán don Salvador Sediles: era condenado a la última pena. Los otros cuatro compañeros suyos, para los que el fiscal pedía pena de

muerte, eran condenados a reclusión perpetua.

Jaca entero sintió la conmoción grande, inmensa, de pensar podía su nombre correr el mundo con una nota negra de dolor, de pesadumbre, al ver salpicados sus muros con la sangre joven, llena de vida, de un oficial que en un momento de ofuscación faltó a sus deberes militares, llevado por un ideal...

No, no podía consentirlo; y como nunca, con un movimiento de resorte, todos, así, todos sus habitantes se aprestan a pedir, a rogar, lo que en sus corazones sienten para el infortunado Sediles; perdón, clemencia.

Y el dinero sale a puñados de los bolsillos y los telegramas se cursan por centenares a Madrid y unos y otros y todos toman acuerdos que cristalizan unánimes en la mañana de hoy, mañana llena de incertidumbres y zozobras, si bien en todos hay una esperanza de lograr lo que todos se esfuerzan en pedir, y el paro es general; los comercios, sin distinción, quedan cerrados, formándose a las diez nutridísima manifestación, en la que figuran la señora y la mujer humilde, el obrero con el propietario y el profesional con el niño y el sacerdote; en fin, más de 6.000 personas siguen al cartel que, enarbolado, reza: "Perdón para Sediles."

La ansiedad aumenta; los telegramas se suceden, dando improbo trabajo a los beneméritos funcionarios que no cesan de trabajar en sus aparatos. Grupos numerosísimos en la puerta de la Casa Consistorial se enteran de cuanto el Ayuntamiento hace en demanda del perdón que el pueblo pide a grandes voces...

Es la hora del yantar, cuando se recibe la buena nueva: El indulto se ha logrado; la magnanimidad del Gobierno aconseja a S. M. el rey la concesión del perdón, que es concedido, y como la pólvora corre la noticia. Ahora es el teléfono el que no cesa en sus llamadas. ¡Qué grande es el contento y la satisfacción de poder dar la noticia gratisíma de que Jaca no va a ser escenario del luctuoso hecho! También las señoritas telefonistas se aprestan a transmitir la nueva con alborozo y todo ha cambiado radicalmente; las frases laudatorias para los gobernantes es-

tán en todos los labios; la alegría en todos los sitios, y la ciudad recobra su vida de actividad y se habla de que la música alegre el ambiente, momentos antes llenos de pesimismo y pesar.

Gracias a todos en nombre del infortunado capitán Sediles y gracias a todos en nombre de la ciudad, para la que las circunstancias han traído días de amargura que van, merced a la justicia recta de los unos y la benevolencia nunca bastante agradecida de los otros, pasando, en espera de horas que la resarzan de tantas inquietudes.

Quiera Dios que esta aurora, capaz de cambiar en unos instantes la faz de un pueblo, sea heraldo de venturas, tantas como merece esta ciudad noble, buena y trabajadora. — DUMAS.

Desde Ayerbe

LA NOTICIA DEL INDULTO EN AYERBE.

Para el vecindario de la villa de Ayerbe las horas transcurridas desde que finó el Consejo de guerra se

Tres tesoros al alcance de todos

EL JARABE PECTORAL ARMISEN es el más poderoso antiséptico descongestionante pulmonar, eficazísimo en toda clase de catarros. Frascos de 2 y 3 pesetas

LA LIMONADA PURGANTE EN POLVO ARMISEN es el purgante más suave, agradable, eficaz y económico. Único que no irrita ni produce trastornos.—Caja de una purga, 50 céntimos; de seis purgas, 3 pesetas

ASPIOCALCINE es el tónico reconstituyente ideal para niños y adultos, eficazísimo en estados de debilidad, anemia, pérdida de energías, predisposición catarral, etc. — Tomas: vino y jarabe. Frasco 4 pesetas

FARMACIA ARMISEN-Plaza del Pueblo. 5-Teléfono 13-93

Gran Café ROYALTY

Grandes conciertos tarde, noche y a la salida de los teatros.—Vaya usted todos los días al CAFÉ ROYALTY

El más céntrico
El más concurrido

TEATRO CIRCO

Un doble programa que se ofrece hoy por último día.

A CARTA CABAL por el admirable Victor Mc. Lagle.
POTPOURRI

Una selección de estrellas en sus fantásticos cuadros de revue.

Hoy, sesiones a las cuatro y media, seis y tres cuartos y diez y media.

Mañana presentación en el film de una hermosa estrella argentina, artista de la canción.

GANARA USTED MAS VENDIENDO MENOS sin restar numerario a su negocio

¿Cómo?

Consulte sin

apartado núm. 142



¿Por qué?

compromiso al

COSO, 81.-Tel. 20-71

Sucursal en Valencia: Plaza de Castelar, 18

Telegrama: "Cigarreras y tabaqueros donostiarros piden, respetuosamente, clemencia presos Jaca".

También los carboneros han dirigido un telegrama al Gobierno solicitando la concesión del indulto.

Desde Santiago

MADRID.—Comunican de Santiago de Compostela que a las doce y media de la mañana estuvieron en el despacho del alcalde los presidentes del Ateneo republicano y Asociaciones obreras, que expusieron su pretensión de organizar una manifestación pública para pedir el indulto del capitán Sediles.

El alcalde informó a los comisionados de que el gobernador no autorizaba la manifestación.

Entonces la comisión se dirigió a Teléfonos para hablar directamente con el gobernador.

Este reiteró la negativa y al salir los comisionados a la calle fueron detenidos por la Policía, pero se les puso en libertad al saber que se dirigían nuevamente al Ayuntamiento para conferenciar con el alcalde.

Durante su entrevista se llegó a una fórmula de solución, consistente en que se leyeran ante los manifestantes las conclusiones aprobadas y que luego se disolvieran sin incidentes.

Las conclusiones eran las siguientes: Indulto del capitán Sediles y abolición de la pena de muerte; amnistía total de los presos políticos, sociales y gubernativos.

Las Sociedades obreras acordaron declarar la huelga general a las tres de la tarde, pero al conocerse la noticia fué revocada la orden.

El Gobierno, que anoche en su Consejo acordó el indulto del capitán Sediles, lo aconsejó por telégrafo al monarca, quien prometió firmar el decreto concediendo la gracia

En Madrid se han originado movimientos de opinión pública en manifestaciones nutridas pidiendo la regia merced

El marqués de Hoyos dice que se autorizará la publicación de la sentencia recaída en Jaca, pero se han de publicar también sus manifestaciones

LOS ESTUDIANTES SOLICITAN PERMISO PARA CELEBRAR UNA MANIFESTACION

MADRID. — El ministro de la Gobernación recibió a una comisión de estudiantes de Derecho y Filosofía y Letras que le pidió autorización para celebrar una manifestación pública con objeto de solicitar el indulto del capitán Sediles.

También recibió al secretario de la Acción Nobiliaria, vizconde de Cuba.

Acudió también al despacho del marqués de Hoyos una comisión de veterinarios que le pidió la reglamentación de la clase.

El marqués de Hoyos dijo a los periodistas que en el Consejo de anoche no se quiso dar la noticia del indulto porque no tenía carácter oficial porque la sentencia tenía que ser aprobada por el capitán general de la región.

Dijo que el Gobierno tenía el pro-

pósito de aconsejar al rey el indulto. Manifestó el marqués de Hoyos que había recibido a una comisión de estudiantes que le manifestó su deseo de manifestarse para pedir el indulto del capitán Sediles, autorización que no había concedido porque en la calle no pueden hacerse manifestaciones.

Los periodistas le interrogaron si no había más penas de muerte que la del capitán Sediles, contestando el marqués de Hoyos afirmativamente.

Los periodistas preguntaron al marqués de Hoyos si se permitiría por la censura la publicación de la sentencia recaída en el Consejo de guerra de Jaca, y el ministro contestó afirmativamente, siempre que, además, se publicaran sus manifestaciones.

EN EL CONSEJO DE ANOCHE QUEDO ACORDADO ACONSEJAR AL MONARCA LA CONCESION DEL INDULTO

MADRID. — El jefe del Gobierno ha manifestado a los periodistas que

en el Consejo de anoche se había acordado aconsejar al rey el indulto de la pena capital y se le notificó haberse impuesto al capitán Sediles, en caso de que fuese firme la sentencia.

El rey contestó telegráficamente que se hallaba dispuesto a firmar el indulto tan pronto como sea preciso.

—En este sentido — añadió el general Aznar — se ha teleografiado, para que lo haga público, al capitán general de Zaragoza; el ministro de la Gobernación lo ha comunicado a los gobernadores y el ministro de Gracia y Justicia a todos los presidentes de Audiencia.

EN LAS REDACCIONES DE LOS PERIODICOS SE RECIBEN CONSTANTES LLAMADAS TELEFONICAS

MADRID. — Durante toda la tarde se han recibido constantes llamadas telefónicas en las redacciones de los periódicos y en los centros de información interesándose por el indulto del capitán Sediles.

Como dato curioso podemos señalar que cuando el Gobierno quería ocultar la sentencia utilizando los resortes que posee, la noticia de la sentencia circuló rápidamente, y cuando se esforzaba en hacer circular la noticia del indulto difícilmente logró que se propagara la grata nueva.

La actuación del pueblo de Madrid

LA NOTICIA DE LA SENTENCIA DE MUERTE, UNA VEZ CONOCIDA, PROVOCO UN MOVIMIENTO DE PROTESTA Y DE PETICION DE INDULTO

MADRID. — A pesar de haber prohibido la censura que se publicase en Madrid la sentencia recaída en el Consejo de guerra de Jaca, la noticia de la condena a muerte del capitán Sediles circuló rápidamente.

En todas partes comenzaron a gesticionarse peticiones de indulto dirigidas a los Poderes públicos.

En diversas poblaciones se organizaron manifestaciones y se reunieron los Ayuntamientos, directivas de sociedades obreras y entidades diversas procediéndose a un movimiento general en demanda de indulto.

EL GOBIERNO SE APRESURA A COMUNICAR LA GRATA NOTICIA DE LA CONCESION DE GRACIA

Los ministros, como obedeciendo a una consigna, se apresuraron a comunicar que el Gobierno había propuesto al rey el indulto del capitán Sediles y el monarca se hallaba dispuesto a enviar la firma telegráficamente desde Londres.

Mientras los ministros hacían estas declaraciones se produjeron en las calles manifestaciones estudiantiles en las cuales se daban gritos y vivas.

A poco fueron disueltas por los guardias de Seguridad.

MANIFESTACIONES ESCOLARES

En la Facultad de Medicina y en la Universidad se originaron alborotos motivados por los gritos a favor de Sediles y de la justicia y de protesta contra la pena de muerte.

Las clases se celebraron con irregularidad por esta causa.

Cerca del mediodía, en la Facultad de Medicina, se lanzó la idea de organizar una manifestación para pedir el indulto.

Los escolares eran portadores de un gran cartelón en el que se leía: "Pedimos el indulto de Sediles".

Salió un grupo compacto de estudiantes que se dirigió a la Puerta del Sol.

De la Universidad también salieron algunos grupos de estudiantes hacia el centro de Madrid dando análogos vivas.

Fuerzas de Seguridad que les salieron al paso disolvieron a los manifestantes.

De la Dirección general de Seguridad acudieron fuerzas a pie y a caballo.

En la calle de Alcalá se rehicieron los grupos, engrosando considerablemente, y los guardias, obedeciendo órdenes de los oficiales, desenvaina-

ron los sables, simulando una carga. Llegaron refuerzos de la Dirección general de Seguridad y del Ministerio de la Gobernación, que dieron algunas cargas.

Los guardias iban provistos de vergajos y no utilizaron los sables.

Se originaron carreras y sustos y el comercio cerró sus puertas.

Se practicaron varias detenciones. Las algaradas duraron hasta las dos y media de la tarde, a cuya hora quedó restablecida la normalidad.

Los episodios de la jornada

HERALDO DE MADRID NO SE MUESTRA REMISO EN ELOGIAR AL CONDE

MADRID. — "Heraldo de Madrid", en su artículo de fondo, dice que el conde de Romanones puede ufanarse de que sus propósitos de concordia civil tuvieron en el día de hoy una culminación magnífica. Toda España, al grito unánime de ¡indulto! hizo una manifestación de horror, de sentimiento y de protesta, y, naturalmente, el Gobierno no podía ser una excepción, como no ha querido serlo don Alfonso, y así el Consejo se apresuró a aconsejar al monarca a prometer el decreto de gracia.

EL CAPITAN DOMINGO, EN MADRID

MADRID. — Ayer llegó a Madrid el capitán Domingo, defensor del capitán Sediles.

UNA DECISION DE LOS PRESOS

MADRID. — Los presos políticos habían acordado adherirse al movimiento de petición de indulto del capitán Sediles.

Su adhesión se hubiera reflejado con una declaración de la huelga del hambre.

UN PADRE HA BAUTIZADO A SU HIJO CON EL NOMBRE DE FERMIN GALAN

MADRID. — La madre del desgraciado capitán Galán ha recibido una carta de un individuo llamado Marcos Vázquez, diciéndole que ha tenido un hijo, al que ha decidido bautizar con el nombre de Fermín Galán, deseando que en su vida le adornen las mismas virtudes que al mártir bajo cuya advocación ha entrado en el mundo.

LO QUE QUIERE DECIR UN PERIODICO

MADRID. — Un periódico de la tarde publica un epígrafe diciendo que el capitán Domingo, defensor de Sediles, ha sido sumariado y sujeto a proceso.

El texto de la noticia ha sido mutilado por la censura.

Parece que este proceso obedece a los extremos vertidos durante la calurosa defensa que hizo en el Consejo

EN LA UNIVERSIDAD CENTRAL SE SUSPENDEN LAS CLASES

En la Universidad Central una comisión de estudiantes se entrevistó con el rector, a quien hicieron presente que deseaban comunicar al Gobierno la protesta estudiantil por la sentencia de Jaca.

El rector recomendó calma a los escolares para que no se malograsen sus humanitarios deseos.

Una comisión salió del rectorado, dando cuenta a sus compañeros del resultado de la entrevista.

El rector acordó suspender las clases y los estudiantes abandonaron la Universidad, organizando una nutrida manifestación.

UNA MANIFESTACION DE FERROVIARIOS

MADRID. — A última hora los obreros de los talleres ferroviarios organizaron una manifestación con propósito de trasladarse ordenadamente a la Presidencia del Consejo para pedir el indulto del capitán Sediles.

En las Glorietas de Atocha, Neptuno y Cibeles se formaron densos grupos que fueron disueltos a indicaciones, sin violencia, de los guardias.

Enterada la Casa del Pueblo de lo que ocurría les hizo saber con toda rapidez que el indulto estaba concedido, y que no había motivo para organizar manifestación alguna.

Enterados de la grata noticia los manifestantes, se disolvieron sin dar lugar a incidentes.

LA TARDE HA TRANSCURRIDO TRANQUILA, PERO SE HABIAN TOMADO PRECAUCIONES

MADRID. — Durante toda la tarde ha reinado tranquilidad. Sin embargo, ante el temor de que se reprodujeran los incidentes estudiantiles de la mañana, se habían adoptado precauciones.

ESTUDIANTES DETENIDOS Y EN LIBERTAD

MADRID. — Los estudiantes detenidos esta mañana durante el desarrollo de los desórdenes fueron don Luis López, don Gil Castañeda y Guillermo Roquefort.

Uno de ellos fué detenido a instancias de un teniente coronel, que dijo haberle oído lanzar gritos subversivos, detalle que negó el estudiante, y que, además, no se pudo comprobar.

Los estudiantes fueron conducidos a la comisaría y al Juzgado de guardia, donde después de prestar declaración fueron puestos en libertad.

de guerra de Jaca a favor de su patrocinado, capitán Sediles.

EN LA CASA DEL PUEBLO SE ACUERDA PEDIR EL INDULTO DE SEDILES Y LA AMNISTIA

MADRID. — En la Casa del Pueblo se reunieron las directivas de la Unión General de Trabajadores y del partido socialista.

Acordaron por unanimidad dirigirse al Gobierno pidiendo que la sentencia que condena a muerte al capitán Sediles no se ejecute, y que el Gobierno conceda una amplia amnistía a los procesados y condenados civiles y militares.

Se acordó exhortar a las organizaciones del partido socialista y a la opinión pública para que se dirijan al Gobierno en demanda de indulto.

Las directivas permanecerán atentas al desarrollo de los acontecimientos para, en caso de necesidad, adoptar los acuerdos que reclamen las circunstancias.

LA EXPOSICION DIRIGIDA AL GOBIERNO POR LA UNION GENERAL DE TRABAJADORES Y EL PARTIDO SOCIALISTA

MADRID. — Después de la reunión celebrada en la Casa del Pueblo, facilitaron una copia de la exposición dirigida al jefe del Gobierno, en la que dicen que se hacen intérpretes del sentimiento del país en demanda de que no se ejecute la sentencia de Sediles, ni se derrame una sola gota de sangre más, que sólo contribuiría a aumentar la excitación del país, concediendo una amnistía que devuelva la tranquilidad y el consuelo a los hogares.

La exposición va firmada por las comisiones de la Unión General de Trabajadores y del partido socialista.

LA PRENSA ACOGE CON SIMPATIA LA CONCESION DEL INDULTO

MADRID. — Los periódicos de la tarde han acogido con gran simpatía la noticia del indulto del capitán Sediles.

Dicen que está muy bien que se haya hecho uso del arbitrio de la



La manifestación organizada ayer para solicitar el indulto del capitán Sediles, al llegar a la plaza del Mercado.

(Foto. A. de la Barrera)

Ha sido elevada a plenario la causa instruída contra los paisanos

Ayer se elevó a plenario la causa instruída por el teniente auditor señor Casado García, como juez instructor, contra los paisanos que aparecen comprometidos en la rebelión de Jaca.

Eran setenta y ocho los encartados, de los cuales había cuarenta y cuatro presos y treinta y cuatro en libertad provisional.

Como resultado de la sumaria quedan libres, y serán puestos en libertad hoy, probablemente, once de los presos.

Quedan sometidos al Consejo de guerra cincuenta encartados, treinta y tres de los cuales se hallan presos y diecisiete en libertad provisional.

Para entrevistarse con sus defendidos pasaron por Zaragoza en automóvil, procedentes de Madrid y con dirección a Jaca, los abogados don Niceto Alcalá Zamora (hijo), señor Núñez, un pasante del señor Jiménez Asúa y un capitán de Intendencia.

Mañana, presentación de

CHARLES CHASE

el conocido cómico de la Metro-Goldwyn Mayer, en la graciosa película totalmente hablada en español

LOCURAS DE AMOR

CINEMA ALHAMBRA

gracia real, evitando un horror de calidad irreparable.

SABORIT SE OCUPA DE LA PETICION DE INDULTO EN LA SESION DEL AYUNTAMIENTO

MADRID.—En la sesión celebrada por el Ayuntamiento esta mañana, el señor Saborit pidió que se nombrase una comisión para que se interesase por el indulto del capitán Sediles.

El alcalde le contestó que acogía la petición con agrado y añadió que se nombraría la comisión en el momento oportuno.

Saborit insistió, alegando que quizá pudiera llegarse tarde.

LA "GACETA" PUBLICARA MAÑANA EL DECRETO INDULTANDO AL CAPITAN SEDILES

MADRID.—Mañana aparecerá en la "Gaceta" el decreto indultando al capitán Sediles.

El rey lo habrá firmado hoy en la Embajada de España en Londres.

UNA CARTA DEL CAPITAN SEDILES

MADRID.—El capitán Sediles, antes de conocer la noticia del indulto, dirigió a "Heraldo de Madrid" la siguiente carta:

"Jaca, 17 de marzo de 1931. Señor director, redactores y personal de "Heraldo de Madrid".

Dos líneas solamente para hacerles llegar la gratitud que les debemos, por las atenciones que con nosotros tienen.

Ese sello bendito de rebeldía que hay en cada letra del prestigioso diario es algo que cautiva nuestro espíritu de modestos, pero entusiastas amantes de la libertad.

No importa lo que suceda o pueda suceder. Muy por encima de todo está la idea, hoy más arraigada que nunca, y eso no puede desaparecer.

Muchas gracias a todos, y a todos abrazamos, querido director, en la persona de usted.—Salvador Sediles."

UNA CARTA DEL COMANDANTE DE CABALLERIA, DON SEGISMUNDO CASADO

MADRID.—Se ha publicado una carta del comandante de Caballería don Segismundo Casado, desmintiendo la información de algunos periódicos, en la que se le atribuye que haya declarado en Jaca contra el capitán Galán, al que defendió por el complot de la noche de San Juan.

Es inexacto que el comandante Ayza haya aludido a las manifestaciones hechas por él en El Escorial, relativas a las ideas políticas del capitán Galán y a sus concomitancias con entidades comunistas y masónicas.

Contra todo esto, dice el comandante Casado que no ha depuesto en la causa de Jaca y que en la del complot de la noche de San Juan defendió al capitán Rubio y no al capitán Galán.

LAS PARTICULARIDADES DEL ARTICULO 28 DEL CODIGO DE JUSTICIA MILITAR

MADRID.—Como nota informativa se puede señalar que el artículo 28 del Código de Justicia militar dispone que las sentencias recaídas en causas por rebelión o sedición militar, aun cuando exista condena a muerte o suspensión de servicio, no l'enen que cumplir el trámite de ir al Tribunal Supremo para ser ejecutados.

En este caso se hallaba con relación a su sentencia el capitán Sediles.

EN TODA ESPAÑA HA HABIDO MANIFESTACIONES

MADRID.—En Madrid se han recibido despachos dando cuenta de que durante toda la mañana se ha ignorado en las distintas provincias la noticia del indulto a favor del capitán Sediles.

Por este motivo se organizaron manifestaciones, cerró el comercio y se suspendieron los trabajos en fábricas y talleres.

Al conocerse la grata noticia del indulto se reanudaron los trabajos.

Los gobernadores y alcaldes de toda España tenían orden de hacer saber rápidamente al vecindario que el rey tenía el propósito de indultarlo.

Al Gobierno no se le ocultaba el movimiento de unánime protesta que hubiera producido la negativa.

Esto no quiere decir que se hayan suspendido las gestiones para la amnistía general de los presos políticos y gubernativos; pero lo más urgente era atender al movimiento

EL INCENDIO DE ANOCHE

Una fábrica de sombreros arde en el Camino de los Cubos

LOS PRIMEROS MOMENTOS

Ayer, a las diez y cuarenta de la noche, Mateo Lucea, vigilante nocturno del barrio próximo a la Gran Vía, se aperció que de la fábrica de sombreros de don Manuel Hernández y Compañía, sita en el Camino de los Cubos, 275, salía una gran humareda.

También el portero de la mencionada fábrica, Francisco, se dió cuenta del siniestro.

Portero y vigilante trataron de obtener el pronto auxilio del servicio de incendios, llamando por teléfono al Parque de Bomberos. Pero en el Parque, escamados por las reiteradas llamadas que algunos bromistas de mal género les vienen haciendo, procuraron comprobar la veracidad de las llamadas.

EL SALVAMENTO DE UNOS VECINOS

En una caseta próxima a la fábrica vive Santos Bornaio con su esposa y tres hijos, los cuales corrieron serio peligro.

Afortunadamente, se hallaban en la Gran Vía los jóvenes Luis Esteban Miguel López, Luis Quintana, Pedro Burillo, Gonzalo Pérez y Luis Díaz, que, apercebidos del incendio, acudieron en socorro de Bornaio y su familia.

Trasladaron a sus hijos a una casa inmediata, y después ayudaron a los esposos a poner a salvo su modesto ajuar.

En un pabellón inmediato a la fábrica viven el propietario de la misma, señor Hernández, el encargado y el portero.

Ante la inminencia del peligro fueron puestos en salvo sus familias respectivas y los mobiliarios de sus viviendas.

LLEGAN LOS BOMBEROS

Cundió la alarma; al lugar del siniestro acudieron numerosos vecinos, que cooperaron al salvamento de los muebles y habitantes de la fábrica, y el jefe de la Guardia municipal, señor Lloré, con el guardia ciclista.

El señor Lloré tomó acertadas medidas en previsión de posibles desgracias.

Acudió el servicio de bomberos a las órdenes del jefe señor Comps y capataz señor Estrada, comenzando en seguida con su abnegación acostumbrada los trabajos de extinción.

Fuerzas de Seguridad y de la Guardia civil acordonaron el edificio, impidiendo se acercaran los curiosos que empezaban a afuir al lugar del incendio.

EL FUEGO ADQUIERE INCREMENTO

Pero los denodados esfuerzos de los bomberos resultaron casi estériles.

El fuerte viento favorecía extraordinariamente la propagación del fuego, que adquirió gran incremento por ser muy vieja la viguería del inmueble, que ardía como la yesca.

Pronto el edificio fué pasto de las llamas, quedando convertido en una vasta hoguera.

Comenzaron los desplomes del tejado, alcanzando pronto a los tabiques y paredes de los pisos altos, que se hundían con gran estrépito, poniendo en peligro a los abnegados bomberos que combatían la furia destructora del fuego.

EL GOBERNADOR, EN EL LUGAR DEL SUCESO

En los primeros momentos acudió el gobernador civil, señor Alonso, con el coronel inspector del Cuerpo de Seguridad, señor López Dichoso, y comisario jefe señor Oliveras.

El señor Alonso adoptó y ordenó acertadas disposiciones.

También concurrieron don Cándido

de la opinión pública, encaminado a evitar la pena de muerte.

UNA EXTENSA CONFERENCIA TELEFONICA CON EL REY

MADRID.—El Gobierno celebró ayer tarde una extensa conferencia telefónica con el rey, obteniendo la promesa del monarca de firmar el indulto tan pronto como fuera firme la sentencia.

La tramitación del indulto ha sido rapidísima.

Después de las once de la mañana aprobó la sentencia el capitán general de Aragón y así lo comunicó al Gobierno y éste, con la promesa que obtuvo ayer del rey, se apresuró a comunicar el indulto a las autoridades civiles y militares, por tener en cuenta que de otra forma la ejecución hubiera sido inmediata.

Castillo, don Enrique Cebolla, propietario del inmueble, y funcionarios del Cuerpo de Vigilancia con el agente de guardia, don José María Rodríguez.

La concurrencia de curiosos fué aumentando, y las fuerzas de Seguridad y uardia civil los alejaron de las proximidades de la fábrica, cuyos derrumbamientos ofrecían peligro.

A las dos de la madrugada ya sólo

quedaba en la fábrica, caídos sus muros, un inmenso rescoldo donde quedaba la maquinaria y existencias destruidas, con los escombros del inmueble.

LA INICIACION DEL FUEGO

Se desconocían esta madrugada las causas originarias del incendio. Únicamente se suponía que había

comenzado en la planta baja y parte recayente a la Gran Vía, propagándose después al resto del edificio.

Fué cortada la conducción de energía eléctrica, previo aviso a las Electricas, y aislado el transformador.

PERDIDAS ELEVADISIMAS

Por la rapidez con que se desarrolló el fuego no se pudo salvar nada.

Las pérdidas se valúan en muchos miles de pesetas.

La fábrica, según referencias, tenía una producción normal de trescientos sombreros diarios.

Había grandes existencias acumuladas.

POLIORAMA DEPORTIVO

Fútbol

ESTA TARDE, JUVENTUD-ESPANOL

Esta tarde, en el campo del Iberia, a las tres y media, tenemos uno de los partidos más interesantes del campeonato amateur.

Son los contendientes el Juventud y el Español, equipos ambos que practican inmejorable fútbol y que indudablemente han de proporcionar una buena tarde a los muchos aficionados que a presenciario acudirán.

Los dos bandos alinearán sus mejores elementos, cuidando de dirigir la contienda el colegiado señor Casas.

EL ARAGON S. C., A HUESCA

Acompañado de buen número de entusiastas hoy se desplaza a Huesca el Aragón S. C.

Allí contendrá con el titular de la capital hermana.

Presenta el Aragón este equipo: Benedí; Lahuerta, Usón; Cester, Bul, López; Marín, Velilla, Ruiz, Gil y Pepín.

Muchos ánimos y rotundo triunfo deseamos al Aragón.

VA DELINEANDOSE EL EQUIPO NACIONAL

Don José María Mateos el seleccionador nacional, sigue "documentándose" para formar el equipo español que ha de contender contra la famosa "squadra azurra".

Pero sólo tiene cubierto un puesto, el de guardameta, que será Zamora, hoy por insustituible.

Ahora al seleccionador le preocupa la línea media.

Para formarla no le faltan candidatos: Guzmán, Solé, Baragaño, en el eje central, y de alas Prats, Peña, el veterano; y hasta piensa, dicen, en Samitier, Gamborena y René.

Buena línea media integrarían los tres veteranos.

Para el ataque tiene ya tres elementos: Lafuente, Sautu y Gorostiza; Regueiro y Chirri son los llamados a ocupar los restantes puestos.

En cuanto a la defensa, Quincoces y Ciriaco no estarían mal.

De suplentes, Cilaurren, Mendaro, Iraragorri y otros nuevos. Hay que renovar.

Alpinismo

LAS COSAS, COMO SON

La Prensa de Madrid elogia los concursos celebrados en el Pirineo por Montañeros de Aragón diciendo que han sido de los mejor organizados en España.

En igual sentido se manifiesta la Prensa francesa, entre la que sobresalen los favorables comentarios y felicitaciones de "L'Independant", de Pau, a nuestros alpinistas.

Ahora bien: en "A B C" del martes se publicaba una nota de la Real Sociedad Peñalara diciendo que sus corredores habían llegado a Arañones en automóvil con el tiempo preciso para tomar la salida, estando por lo tanto "handicapados", con la consiguiente fatiga del viaje. Y eso, no. La verdad en su lugar. Los corredores de Peñalara llegaron a Arañones en automóvil la víspera de los concursos y se alojaron en el hotel en confortables habitaciones que los montañeros les habían reservado. No hubo fatiga ni imprevisión. Estuvieron ellos en el Pirineo con tiempo sobrado y mucho antes llegaron que los restantes equipos.

Las cosas como son. ¡Ventajas, no!

Cock-tail

No es la primera vez, ni será la última tampoco, en que muestren su apasionamiento las bellas concursantes en los encuentros futbolísticos.



Blanca y sana
queda la ropa lavada con Jabón La Cibeles. No «casi» blanca, sino perfectamente blanca, exquisitamente limpia y saludable porque este jabón no deja en ella la más ligera partícula de suciedad.

No estropea las manos ni la ropa. Hace mucha espuma eficaz, lo cual significa poco esfuerzo. El resultado es esa blancura sana de la limpieza perfecta. Huela usted una prenda lavada con Jabón La Cibeles y comprenderá por qué es sana.

JABON LA CIBELES

MODELO CREMA 0,80
LAVAPIEDRO DE CONSUMOS APARTE, DONDE EXISTA

GAL MADRID

Para lavar lanas, sedas y prendas muy finas, que no hayan de ser restregadas ni retorcidas, recomendamos el Jabón en escamas KOPOS. Paquete, 0,75 y 0,40

Y si no que lo cuente Gil, el suplente de guardameta del Athlétic madrileño.

Al terminar el partido jugado en Gijón por su equipo, contra el Sporting, fué tan "cariñosamente" arañado por una señorita que está desfigurado por una temporada.

El veterano Javier Ochoa sigue cosechando triunfos en el torneo de lucha greco-romana del Cinturón en Madrid.

Si se decidiese la Empresa del Parisiana a repetir algo parecido al Cinturón del verano último, ¿cómo se lo agradecerían los deportistas zaragozanos!

La Condolina "sonaba" délicamente entre los campeones de Aragón, que recordaban cómo los murcianos les confundían durante el encuentro con el "balón" y materialmente "les molían a patadas".

Pero ya no son sólo los ibéricos quienes gustan las "hietes" de tan mal recuerdo.

También los valencianos "cuentan y no acaban" el número de cardenales que pueden lucir después de su postrera competición con el Real Murcia en su campo.

Sólo quedó incólume García Soloto.

HISTORIA MENUDA

LOS HERIDOS DE LA LEGION

Millán Astray, el creador de la Legión, presentó cierto día a un militar extranjero una de las más heroicas compañías.

—Mirad mis valientes muchachos—decíale, orgulloso y yenardecido—, No hay uno solo que no tenga el cuerpo cubierto de heridas.

El militar extranjero quiso hacer un poco de ironía, y replicó:

—¿Qué habrá que pensar, entonces de los que los hirieron?...

—¡Todos han muerto!— contestó Millán Astray, fulminándole con su único ojo.

Por su colorido, la única media de seda **Fortuna**

Teatro-Cine Parisiana
Empresa «SAGE».—Telét. 12-43

HOY JUEVES, 19 marzo

Sesiones a las 3, 5, 7 y 10:30
¡¡GRAN ACONTECIMIENTO!!

Reaparición
de la bellísima «estrella»
Corinne Griffith
con el simpático galán
Ralph Forbes
en la formidable película sonora

Lirios silvestres

Hermosa comedia dramática en la que un hombre digno y leal, cegado por insensata pasión, procede infamemente contra una mujer noble, sumisa y buena...

El sábado, ESTRENO
BATA CLAN
Estupenda comedia arrevistada de gran espectáculo.

DE MADRID Y PROVINCIAS

EL DECRETO DE ALQUILERES

Las modificaciones del anterior decreto han sido firmadas en la Embajada de España en París

REFORMAN ALGUNOS APARTADOS

MADRID. — La "Gaceta" publicará un decreto relativo a la modificación introducida en la legislación referente a alquileres. Se dispone que el párrafo 1.º, apartado a), que de redactado en esta forma:

"Cuando el propietario necesite un local para vivienda propia, para sus ascendientes o descendientes o para establecer su propia industria ejercida por los que han de ocuparle en otro local desde un año antes del aviso".

Artículo 2.º. En su apartado e), se añade el siguiente párrafo:

"El inquilino del local destinado a industria o comercio tendrá derecho, además de lo señalado en el párrafo anterior, a otra indemnización del importe del alquiler de un año por cada quinquenio que hubiera ocupado el local, teniéndose en cuenta para la fijación de la misma los quinquenios en la proporción correspondiente.

El propietario deberá avisar al inquilino con un año de antelación".

El decreto está firmado en la Embajada de España en París.

EN EL SUPREMO

Vista de una causa por estafa contra un teniente coronel

SE LE ACUSABA DE HABER PERCIBIDO DINERO POR EL TRASLADO DE DOS RECLUTAS

MADRID. — En el Supremo de Guerra y Marina se reunió la Sala de justicia para ver la causa que se instruyó contra un teniente coronel, don Manuel Torres, acusado del delito de estafa por haber percibido 800 pesetas por gestionar el traslado de dos reclutas.

Se pidió para el procesado la pena de seis meses de arresto por cada uno de los dos delitos y la pérdida del empleo.

El fiscal del Supremo solicitó seis meses de reclusión y el defensor pidió la absolución.

LA VIDA EN PALACIO

La reina ha recibido varias visitas

EL CONDE DE ROMANONES, EN PALACIO

MADRID. — Cumplimentaron a la reina la duquesa de Puertollano y el conde de Romanones.

A la salida de palacio el conde de Romanones dijo a los periodistas que estaba firmado el decreto concediendo el indulto al capitán Sediles.

Los periodistas preguntaron al conde qué otras cosas podría decirles y Romanones contestó que de otras cosas no había nada.

En cuanto a las conversaciones diplomáticas con otras naciones dijo el conde que luego quedarían reanudadas.

LAS ELECCIONES NO SE PUEDEN RETRASAR

Aun cuando la proclamación de candidatos corresponde hacerla en el día de Jueves Santo

YA SE HAN RETRASADO UNA VEZ Y NO SE PUEDE TARDAR MAS

MADRID. — El marqués de Hoyos dijo a los periodistas que aun cuando algunos periódicos se habían lamentado de que la proclamación de candidatos para las elecciones a concejales correspondía hacerla en el día de Jueves Santo, no se podían atrasar más los plazos fijados por la ley.

Se retrasaron ya, porque coincidían con la Semana Santa y no pueden sufrir nuevo aplazamiento.

Elegante cual ninguna es la media de seda **Fortuna**

Plaza Toros Belchite

Se arrienda en buenas condiciones para próximas fiestas de Pascuas. Gran cabida. — Informes: Corresponsal literario de LA VOZ DE ARAGON, Belchite.

LA VIDA OFICIAL

El presidente habla de los supuestos atropellos en León

REINA TRANQUILIDAD

MADRID. — El ministro de la Gobernación dijo que reinaba tranquilidad en todas partes.

Refiriéndose a los incidentes de Santiago dijo que tan pronto como se recibió la noticia del indulto se había vuelto a la tranquilidad.

Uno de los periodistas le preguntó si con motivo de las próximas elecciones municipales se preparaba alguna disposición:

—Sí—respondió el ministro—, mañana publicará la "Gaceta" una real orden recordando a los gobernadores civiles todo cuanto se halla legislado en materia electoral a fin de que puedan redactar las instrucciones que han de publicarse en el Boletín extraordinario del 22 del corriente mes.

UNA CONFERENCIA DE AZNAR CON ROMANONES

MADRID. — A primera hora de la tarde conferenciaron en la Presidencia el presidente del Consejo, almirante Aznar, y el conde de Romanones.

El presidente recibió luego al general Fresnedad.

LA DENUNCIA DE UNOS ATROPELLADOS EN LEON

Refiriéndose a los supuestos atropellos a unos funcionarios postales en la Administración de Correos de León, dijo el ministro de la Gobernación que todo lo manifestado carecía de fundamento.

Únicamente acudieron a dicha Administración dos inspectores en visita inherente a su cargo.

EL VIAJE DEL MINISTRO DE MARINA

MADRID. — El ministro de Marina ha marchado esta tarde en automóvil con dirección a Cartagena.

Se propone regresar a Madrid para asistir al Consejo de ministros del sábado próximo.

EL PRESIDENTE DEL CONSEJO ASISTIO AL REPARTO DE PREMIOS EN EL TIRO NACIONAL

MADRID. — El presidente del Consejo estuvo esta tarde en el Ayuntamiento para asistir al reparto de premios organizado por la Sociedad de Tiro Nacional.

Desde la Casa de la Villa marchó a la Sociedad Cultural Musical para presidir una sesión.

CAMBO, EN MADRID

Ha celebrado conferencias con Argüelles y Ventosa

EN EL PARTIDO CENTRISTA

MADRID. — El señor Cambó conferenció con el exministro señor Argüelles.

Recibió numerosas visitas de amigos particulares.

Almorzó en unión del ministro de Hacienda, señor Ventosa, y desde el hotel marcharon a las oficinas del secretario del partido centrista.

El exministro regionalista se propone llegar a Barcelona el viernes por la noche.

VARIOS ASUNTOS

Un banquete de la Asamblea del Tiro Nacional

ASISTE EL PRESIDENTE Y EL INFANTE

MADRID. — A las diez de la noche se ha celebrado en el Hotel Ritz el banquete organizado como último acto de la asamblea extraordinaria de Tiro Nacional de España.

Presidió el infante don Jaime, acompañado del jefe del Gobierno, del subsecretario del Ministerio del Ejército y de los generales Suárez Inclán y González Jurado.

Asistieron más de doscientos conmensales.

Hablaron el general González Jurado y el subsecretario del Ministerio del Ejército.

El infante don Jaime leyó unas cuartillas diciendo que el rey, antes de marchar a Inglaterra, le había encargado que presidiera en su nombre este banquete.

HA FALLECIDO UN INGENIERO HIJO DEL INVENTOR SEÑOR TORRES QUEVEDO

MADRID. — Ha fallecido el ingeniero de los Ferrocarriles del Cantábrico don Leonardo Torres Quevedo y Polanco, hijo del célebre inventor.

Esta tarde se celebrará el entierro.

ROMANONES Y LA CENSURA

¿De qué se queja la Prensa, ahora en que de hecho no existe la censura?

EL INDULTO DE JACA

MADRID. — El conde de Romanones permaneció en su despacho del Ministerio de Estado hasta las diez de la noche. A dicha hora recibió a los periodistas, a quienes hizo las siguientes manifestaciones:

—La noticia más saliente del día es el indulto del capitán Sediles. Fue acordado anoche por unanimidad en el Consejo de ministros y el rey lo ha concedido con el mayor gusto.

Ahora—añadió el conde—estamos en los preparativos para reanudar por tercera vez la Conferencia comercial con Francia, que comenzará en los primeros días de la semana próxima.

Un periodista dijo al conde que el viernes próximo comenzará el Consejo de guerra contra los encartados en el proceso por los sucesos revolucionarios del mes de diciembre, cuyas sesiones se verificarán sin interrupción hasta la madrugada del domingo.

—Sí, el viernes—dijo el ministro—y ahora esperemos el fallo.

Otro periodista le preguntó si para esos días estaría levantada la

Rudolf Frimi

autor de las canciones "Sólo una rosa", "Canción de los vagabundos" y "Toujours l'amour" y de tres de los mayores éxitos musicales del Broadway, uno de ellos "Rose María", ha escrito los números que cantan JOHN CARRICK, JOE E. BROWN y JEANETTE MC. DONALD en

La novia 66

Estos números son considerados como los mejores del inspirado compositor checoslovaco.

Mañana

ESTRENO en el

Aristocrático SALON DORE

EL SIGLO XX CERDAN, 39

SANDALIAS COLOR del 16 al 19, del 20 al 23, 1'95 2'95

SUCESOS Y NOTICIAS

A un obrero esquirole le dejan medio afeitado y después le dan una formidable encerrada

SENTENCIA CONTRA UN INDIVIDUO QUE MATO A SU PADRE POR CONFUNDIRLE CON OTRA PERSONA

LOGROÑO. — Por la Audiencia se ha dictado sentencia en la causa contra el vecino de Abalos, Gerardo Gredilla Salazar, que disparó un tiro contra su padre, al que confundió con otra persona, matándole.

Ha sido condenado como autor de un delito de homicidio a diez años de prisión, sirviéndole de abono la sufrida preventivamente, y se le apreció una de las atenuantes apreciadas por el abogado defensor.

NUEVO PARTIDO REPUBLICANO

LOGROÑO. — Para el día 19, a las doce, ha sido anunciada una reunión en los bajos del café Comercio, para la constitución del partido o agrupación que se denominará Acción Republicana.

Han sido invitados a ella todos los elementos republicanos que aún no estén afiliados al partido, a los simpatizantes y a aquellos que estén de acuerdo con la actitud adoptada por don Amós Salvador, conforme al criterio que expuso en el Circulo Libe-

ral al fundamentar su paso del partido monárquico al republicano.

CONFLICTO OBRERO EN LAS MINAS DE TURON

OVIEDO. — El gobernador civil manifestó a los periodistas que, según le habían notificado los obreros de las minas propiedad de Hulleras de Turón, éstos tienen pendiente una reclamación sobre aumento de jornales, y en el caso de no ponerse de acuerdo se declararían en huelga.

Sin embargo, el gobernador manifestó que confiaba en que pronto se llegaría a un acuerdo.

LA CAUSA POR LOS SUCESOS DE DICIEMBRE EN GIJON

OVIEDO. — Con las formalidades de costumbre ha sido elevado a la Audiencia el sumario instruido por el juez especial, magistrado señor Mínguez, encargado de tramitar la causa por los sucesos de diciembre en Gijón.

Los procesados son veintisiete y la mayoría de ellos están en la cárcel. El sumario consta de más de dos mil folios.

HERIDOS EN RIÑA

BURGOS. — En Villaverde-Peñahorada, riñeron varios individuos, resultando heridos de pronóstico reservado Florentino Aparicio y Julián Gutiérrez.

A UN OBRERO ESQUIROLE LE DEJAN MEDIO AFEITADO Y DESPUES LE DAN UNA ENCERRADA

MALAGA. — Comunican de Arriate que ayer, cuando se hallaba afeitándose en una barbería de la localidad el obrero Cristóbal Duro García, de sesenta años, irrumpió en el local un grupo numeroso de trabajadores, capitaneados por José López Sánchez, los cuales obligaron al barbero a dejar a su cliente a medio rasurar, por tratarse de un esquirole ocupado en un cortijo al que los braceros han declarado el boicot. El medio rasurado, una vez que llegó a la calle, fué objeto de una encerrada ensordecedora.

En vista del homenaje que se le rendía acudió al cuartel de la Guardia civil para denunciar el hecho. El obrero José López fué detenido.

EXCITACION EN UN PUEBLO QUE ESTA DIVIDIDO EN DOS BANDOS

CACERES. — En Baños de Monte Mayor existe gran excitación popular por la actitud en que se hallan los vecinos que están divididos en dos bandos, que capitanean, respectivamente, el alcalde y el juez municipal.

Ambos grupos se dedican a detener a sus adversarios, como recurso ante la próxima lucha electoral.

La Guardia civil se ha visto obligada a intervenir, habiendo comunicado lo que ocurre al gobernador.

SE HUNDE UNA TRINCHERA, RESULTANDO DOS OBREROS MUERTOS

BENAVENTE. — A consecuencia de un corrimiento de tierras, producido por las lluvias, se ha hundido una trinchera de metro y medio de altura, en la que trabajaban varios obreros para la construcción de un camino.

Fueron extraídos muertos los obreros Ramón Rodríguez y Raimundo Ramos.

TOROS Y TOREROS

En Valencia Domingo Ortega obtiene un señalado triunfo

LA CORRIDA DE LAS FALLAS

VALENCIA. — Se ha celebrado la primera corrida de la feria, lidiándose seis toros de Concha y Sierra, modelo de bravura, pero terciaditos y recortados.

Actuaron Félix Rodríguez, Barre-ra y Domingo Ortega.

Félix Rodríguez lancea sin lucimiento. Con lo muleta hace una fae-

NOTICIAS DE ULTIMA HORA

En automóvil ha atravesado la frontera con dirección a Madrid el exministro señor Alba, que ha prometido actuar en política

EL VIAJE DE ALBA

MADRID. — Comunican de San Sebastián que ha pasado al mediodía la frontera, en automóvil, el exministro de Hacienda señor Alba.

Dice que se dirige a Madrid para celebrar distintas conferencias.

EL REGRESO DEL GENERAL BERENGUER

MADRID. — A las siete y media de la tarde llegó en automóvil, procedente de Granada, el ministro del Ejército, general Berenguer.

Acompañaban al ministro su hija y un ayudante.

EL TITULO DE CAMPEON DE EUROPA

VALENCIA. — En la plaza de toros se ha celebrado una velada de boxeo en la que Rubio venció a los puntos a Bartos. Bruno a Stimon, por abandono, al quinto asalto. Maygoffi a Ruiz por puntos. Alís a Barclay.

A continuación se celebró el match en que se ponía en juego el título de campeón de su categoría de Europa entre Pistulla y Martínez Alfar. Venció fácilmente aquél.

UN AUTO ARROLLADO POR EL TREN

GUADALAJARA. — Cuando regresaba en un automóvil el capitán de Ingenieros Manuel Vicente con el teniente Mariano Moreno y el conductor, fué atropellado en el paso a nivel de Canillejas por una máquina que hacía maniobras.

El coche resultó destruido. El chófer y el otro viajero sufren heridas muy graves.

salió de su casa con el propósito de recoger una oveja de su propiedad que se había extraviado y que, según noticias, se hallaba en el pueblo de Larraona.

Cuando intentaba salvar la distancia que separa los dos pueblos le sorprendió un gran nevada, por lo cual desde el primer momento se supuso que había perecido. Efectivamente, el domingo sus familiares hallaron en el monte su cadáver.

EL ACUCHILLAMIENTO DE LOS CUADROS DEL MUSEO MUNICIPAL

SAN SEBASTIAN. — Las autoridades y especialmente la Comisión del Museo municipal, han abierto una información par averiguar quiénes son los autores de la salvajada cometida con los cuadros del Museo que aparecieron acuchillados, y de uno de los cuales se llevaron, además, un trozo de unos diez centímetros.

El hecho ha producido verdadera indignación.

Estos cuadros pertenecen al Museo Moderno y estaban en calidad de depósito en el Museo provincial.

LOS RADICALES SOCIALISTAS DE GIJON

GIJON. — Los radicales socialistas han anunciado que no prestarán apoyo a ningún grupo de izquierdas en estas elecciones.

No irán a ninguna elección mientras no se proclame la República.

GRAVEMENTE LESIONADO EN ACCIDENTE

CEBREROS. — Cuando el vecino de Sotillo de la Adrada, Francisco Morrillo López, de treinta y tres años, mecánico, trabajaba con una polea de madera en un aparato movido por una correa de transmisión, tuvo la desgracia de que ésta se partiera, dándole tan fuerte golpe en la cabeza que parece que tiene fracturada la base del cráneo. Las heridas sufridas son de carácter gravísimo.

EJECUCION DE SESETA Y TRES OFICIALES Y SOLDADOS CHINOS

CANTON. — A consecuencia de haberse descubierto un complot comunista en el que estaban complicadas tropas de Swatan, han sido ejecutados 63 oficiales y soldados chinos complicados en el movimiento.

ANTE LA ESCUELA MILITAR DE BELGRADO ESTALLAN DOS BOMBAS

BELGRADO. — Esta mañana han estallado dos bombas ante el edificio de la Escuela Militar.

No ha ocurrido víctimas.

COMO SE CASTIGARA EL DIVORCIO EN EL CANTON DE VAND

LAUSANNA. — El Consejo del Cantón de Vaud ha procedido a la lectura del proyecto de Código penal.

En él figura un artículo que castiga a los autores del delito de divorcio al pago de mil francos o a los meses

de prisión. Igual pena se aplicará a los cómplices.

ESTALLA UNA BOMBA EN EL DOMICILIO DEL ALCALDE

MEGARA (GRECIA). — Un cartucho de dinamita ha estallado en la casa del alcalde, hundiéndose la mitad del inmueble.

No ha habido que lamentar víctimas.

Se trata, al parecer, de una venganza política cometida por los adversarios del alcalde.

NADIE TIENE LA CULPA DE LA CATASTROFE DEL "R-101"

LONDRES. — El "Daily Herald" dice que la información relativa a la catástrofe del "R. 101" exime de toda responsabilidad al ministro del Aire y al comandante del dirigible. También exime de culpa a los constructores de la aeronave.

La catástrofe fué producida por un desgarrón en el envoltorio, desgarrón que fué seguido de una pérdida de gas.

LAS NEGOCIACIONES INDUSTRIALES GERMANO-SOVIETICAS

MOSCOU. — El Consejo de Comisarios del Pueblo ha dado su aprobación a la relación presentada por el jefe del Consejo Superior Soviético de Economía acerca de las negociaciones que se llevan a cabo con los industriales alemanes, adoptándose el acuerdo de apoyar toda tendencia que pueda ser susceptible de estrechar las relaciones amistosas entre la U. R. S. S. y el Reich.

LOS INDUSTRIALES ALEMANES LLEGAN A UN ACUERDO CON RUSIA

BERLIN. — Se ha sabido de fuente habitualmente bien informada que se ha llegado a un acuerdo en las negociaciones que se llevaban a cabo entre los industriales alemanes, el Go-

bierno del Reich y el Lander, acerca de las garantías que se han de conceder a los industriales alemanes que han de servir los cuantiosos pedidos encargados por los Soviets.

De los 300 millones de marcos que importaban los pedidos extraordinarios de Rusia, el Reich garantizará el 40 por 100 y el Lander el 30 por 100, o sea que habrá quedado cubierta una garantía de 210 millones de marcos.

El resto constituirá la parte de riesgo que puedan correr los exportadores de las mercancías encargadas por Rusia a la industria privada alemana.

GANDHI IMPONE SU AUTORIDAD

BOMBAY. — Una reunión, en la cual hablaba Gandhi, fué interrumpida por los partidarios de la Bandera Roja. No obstante, Gandhi logró imponerse y dijo que es necesario ir a la Conferencia de la Mesa Redonda con la investidura de un mandamiento concreto.

MATA A SUS PADRES Y A SU ESPOSA

ROMA. — Comunican de Avellini que en Boca del Petre un campesino ha matado a tiros de revólver a su padre, a su madre y a su esposa.

DESPUES DEL ASESINATO DE HENNING

BERLIN. — El atentado cometido contra el diputado comunista por Hamburgo señor Henning ha producido una gran emoción.

En el Reichstag los socialistas presentaron una moción solicitando que de ahora en adelante sean más castigadas las excitaciones al asesinato y que se adopten medidas encaminadas a reglamentar el comercio de armas.

Dicha moción fué aprobada sin discusión.

De a su pierna belleza **Fortuna** con la media de seda

Antes de adquirir sus vestidos de crespón consulte con la

CASA VELILLA

Extensa colección de colores dibujos preciosos. Precios muy baratos

GALO PONTE, 14 (Antes Autienc)

na aburrida. Da media atravesada, una ladeada y muchos intentos de descabello.

Barrera es aplaudido en verónicas y el tercio de quites resulta brillante.

Con la mleta hace una gran faena. Mata de una atravesada y un descabello.

Domingo Ortega lancea muy bien y es aplaudido. Brinda a "Miss España", que ocupa un palco con "Miss Cataluña" y "Miss Valencia".

Hace una faena de muleta con pases de todas marcas y deja una estocada superior, después de haber señalado un pinchazo bueno. (Ovación y oreja).

Félix Rodríguez es aplaudido con las banderillas. Con la muleta hace una faena pesada y mata de un pinchazo, media estocada y cinco intentos de descabello.

Barrera torea de muleta por bajo y eficazmente. Se le aplaude. Mata de un pinchazo, otro sin soltar y una delantera.

Domingo Ortega torea excelentemente con el capote. La faena de muleta es artística, adornada y valiente.

Clava una gran estocada. (Ovación y oreja).

INFORMACION DE BARCELONA

El presidente de la Diputación de Barcelona pronunció un discurso en la sesión de apertura de la Asamblea de Diputaciones

PIDIO A LOS REPRESENTANTES DE LAS PROVINCIAS ESPAÑOLAS QUE ESTUDIEN CON INTERES LA PONENCIA FORMULADA EN MADRID

BARCELONA. — En el salón de actos de la Diputación se ha celebrado la sesión municipal de la Asamblea de Diputaciones.

Presidió el acto el de la Diputación de Madrid, acompañado del señor Maluquer y del exministro señor Aparicio, de Burgos.

El presidente de la Diputación de Madrid hizo uso de la palabra, como presidente del Comité ejecutivo de la Asamblea, para designar al de Barcelona para la presidencia de estas sesiones.

El señor Maluquer pronunció un extenso discurso de salutación, en el que se ofreció incondicionalmente en nombre de los diputados catalanes a los del resto de España.

DEL PAIS VASCO

Peticiones de la Liga guipuzcoana de productores

UNA SUBVENCION PARA ADQUIRIR OBRAS ARTISTICAS

SAN SEBASTIAN. — En la sesión celebrada hoy por la Diputación fué presentada una moción en la que se pedía una subvención de 25.000 pesetas para adquirir obras artísticas con destino al Museo de San Telmo. Se acordó conceder dicha subvención.

También se acordó denegar al Ayuntamiento de Fuenterrabía un aval para el empréstito de dos millones de pesetas con destino a varias obras.

LA LIGA GUPUZCOANA DE PRODUCTORES

SAN SEBASTIAN. — La liga Guipuzcoana de Productores se ha reunido acordando se insista en la necesidad de que las bicicletas que no sean de producción nacional no puedan circular sino llevando el justificante de haber satisfecho los derechos de Aduanas.

También se acordó que antes de ultimarse el Estatuto ferroviario se pida informe a los comerciantes e industriales acerca de los servicios y transporte por carretera.

LA FABRICACION DE ARMAS EN EIBAR

SAN SEBASTIAN. — Según estadísticas en 1929 se probaron en Lieja 527.824 armas, o sea 138.009 más que en Eibar.

En 1930 se fabricaron en Eibar 260.582 armas, o sea 27.727 más que en Lieja.

HALLAZGO DE UN CADAVER

VITORIA. — En fecha oportuna se dió cuenta de que el día 13 del pasado febrero desapareció el labrador Diego Apaolaza, vecino de Zalduendo. Como se recordará, Diego



Un devoto, 3 pesetas; cepillo de la iglesia de Santa Engracia, 435; idem de la iglesia de Santa Rosa, 405.

Junta diocesana de Salamanca. — Familia de Rodríguez de Lasheras, 65 pesetas; señor maestro y niños de Cabeza de la Calzada (Salamanca), 5; señores maestros y cura de palacio de Salvatierra, 10; Villares de la Reina, 7; don Santiago Rodríguez, maestro, 25; parroquia de Mozarbes, 5'10; parroquia e Hijas de María de Seguros, 80; una familia, 5; don Eusebio Martín Salvador, 5; don Alonso Rodríguez, 5; un donante, 5; párroco de El Cubo de Don Sancho, 5; escuela de niños de las Veguillas, 7; don Dámaso Cabezas, 5; parroquia del Villar de Peralonso, 15'50; parroquia de San Morales, 6'75; parroquia de Vitigudino, 7; en donativos menores de cinco pesetas, 60'05.

J. A., un bloque de plata.

S. M. el rey, mes de enero, 1.000; parroquia de Esteruel, 359; Padres Mercedarios del Olivar, 50; parroquia de Cuevas de Cañast, 37'50; una devota, 17; don Pascual Viñales (Huesca), 5; don Silvestre de la Parra, 10; don Valentín Gilaberte, 2; don Leopoldo Adiego, 25; doña Carmen Cimorra, 1; don Miguel Adiego, 5; doña Concha Palmer, 2; don José Ejea, 10; don José Rodríguez, 5; don Isaac Domingo (guardaaguas), 2'50; doña Carmen González, 5; don José Esteban, 5; un devoto, 50; cepillo de la parroquia de San Pablo, 224'25; doña Miguela Serrano (Calamocha), 10; una devota (Calamocha), 5; niñas del Colegio de Santa Ana (Alecuz), 150; señores de Iñiguez, 250; don Sebastián Arceiz, una libra esterlina y una moneda de 25 pesetas, 90.

Parroquia de Cerveruela. — Niños de las escuelas, 20; una persona que oculta el nombre, 20; doña Ana Agustín Peinado, 5; doña María Julián Sebastián, 5; doña Isabel Lázaro Andrés, 6; doña María Eizaguirre, 5; don Miguel Infante (párroco), 9'50; don Francisco Eizaguirre, 25;



don Francisco Andrés, 2; don José Berné Urgel, 2; doña Justa Beltrán, 2; doña Venancia Sánchez Agustín, 2; doña Isabel Casado Sánchez, 2; don José Vicente Sánchez, 1'50; en donativos de una peseta y menores, 16.

Junta de Madrid. — Doña Martina Torroba Jordán, 1.000 pesetas; un devoto, 2; F. U., 5; un matrimonio devoto, 5; doña Carmen Fernández, de Vigo, 25; unas devotas, 15; J. M., 5; don Francisco Puerta, 15; una devota, 1; P. C., 10; una devota, 100; Pilar y José Romero, 5; señores de Cid, de Alicante, 50; doña María García, 5; una religiosa aragonesa, 25; señora Aurelia Machín, 5; don Ciriano Cañas y familia, 25; P. C., 3; don Florencio del Valle, 15; Giro de Puertoillano, 12; señora de Astrain, 50; dos devotas agradecidas, 25; don Benito Galeán, 25; una señorita madrileña, 5; un devoto, 50; C. Pilarcita M. M., 2; un devoto madrileño, 5; M. F. A. D. R., 70; un devoto, 5; Margarita García, 2; P. S., 2; una devota, 2'50; uno de Crevillente, 5; en sufragio de su alma, 20; María Ramos, 5; Manuela Pomar, 5; Isabel Canto, 5; doña María Lorente, en memoria de su madre, 25; Julita Alonso, 1'50; don Migue' Almonacid y Carmen Alonso, 25; don José Bonet, 5; don Mauricio García, 5; doña Matilde Hernández, 10; doña Pilar Zurita, 5; señorita Asunción Juaneda, 5; J. B., presbítero, 100; señorita Josefina Fernández, 5; J. de M., 30; una madre e hija, en honor de los qu e Misterios del rosario, 150; señorita Pilar Martín, 25; J. M. E., 5; doña Rosa López, 5; don Eleuterio Fernández, 5; familia de Gallana y Aguilar, 7; don Carlos y Luis García Castaños, 50; señoritas María y Carlota Marroquín, 100; Tomasita Lasheras, 5; una española, por su familia, 15.

Don José García Julián y doña Manuela Pamplona, 3.000 pesetas; cepillo del Pilar, 200; don Antonio R. Escalona, 20; don Simeón Lobera, de Sos, 113; en sufragio de un devoto, 25; doña Lucía Soriano, 5; doña María del Pilar Azorín, 5; un agradecido, 25; don Benigno Varela, cuota mensual, 50; don Miguel Mas, 5; señores de Cano, 15; señores de Nava-

RICINO GOLOSO DELICIOSO PURGANTE

CINEMAS

ALHAMBRA y ARAGON

20.000 espectadores atestiguan que

EL PRESIDIO

es la más formidable producción española realizada hasta hoy.

CRONICAS REGIONALES

Morata de Jalón

MEJORA LOCAL. — El día 15 del actual se inauguró en esta localidad la estafeta de Correos de reciente creación. Para el cargo de adminis-

trador ha sido nombrado nuestro buen amigo el oficial del Cuerpo don Santiago Palazón, hijo de este pueblo. Con tal motivo nuestra banda de música obsequió a dicho señor con una serenata, interpretando se-

composiciones de su extenso repertorio, que fueron escuchadas con deleite por numeroso público. Los señores de Palazón recibieron muchas felicitaciones y obsequiaron muy cumplidamente a sus amistades.

La vida esta en la sangre

Una nueva terapeutica en las enfermedades de la sangre y del artrismo. — Maravillosas curaciones en millares de casos de eczema, acné, de herpes, de psoriasis, de eritema, de reumatismos, de dolores, de arterio-esclerosis, de dolores de piernas, de varices y de trastornos en la edad critica, de la mujer. — Numerosas pruebas de curaciones y de agradecimientos.

La sangre es un liquido precioso el cual lanzado por el corazon vá a regar las mas pequeñas células de nuestro organismo y darle así salud y vida. Pero si la sangre lleva los elementos de la nutrición y el sustento de nuestras células y de nuestros órganos, en cambio se recarga de todas las impurezas y de todas las mermas de las cuales a su vez tiene que separarse. Lo hace, depositando y fijando esos productos perjudiciales en uno o varios órganos, provocando en ellos lesiones importantes y a veces de suma gravedad. La piel y el cuero cabelludo, mas sensibles, son los primeros atacados por esta descarga: el eczema, el acné, el sarpullido, los forúnculos, herpes que reaparecen, la psoriasis, el eritema, la pelada, la sicosis se desenvuelven allí con mas o menos crueldad. Casi siempre estas enfermedades de la piel, están precedidas o acompañadas de comezones, muy penosas por su repetición o irritación. Así se explica mejor el fracaso de los tratamientos externos y los fáciles resultados obtenidos, al contrario por un tratamiento racional y enérgico que hace desaparecer la causa: La infección o intoxicación de la sangre.

El aparato circulatorio y el sistema nervioso no tardan en ser invalidos y obstruidos; de ahí las varices, las flebitis y sus peligrosas complicaciones (embolia, úlceras interminables); de ahí la arterio esclerosis y sus consecuencias (dolores de cabeza, pérdidas de las ideas, turbaciones del lenguaje, insomnios conjugas y vejez prematura). El ácido úrico encontrándose casi siempre en exceso, en una sangre turbia se acumula mas especialmente en las coyunturas, en los músculos, en los nervios, produciendo el reumatismo, las neuralgias, la ciática. En casos graves, visceras importantes son muy lastimadas y entonces el enfermo sufre enfisema, asma,

nefritis, litiasis renal o biliar con crisis repetidas y muy dolorosas.

Comovido por estas consideraciones y despues de largos y minuciosos estudios de laboratorio, el muy renombrado especialista Sr L. Richelet ha conseguido establecer la fórmula realiza la prácticamente con un método y un Depurativo que obra en los órganos encargados de purificar la sangre y proporcionarles los elementos propios a su perfecta e íntegra reconstrucción. Penetrando en todo el organismo por el movimiento de la circulación, el Depurativo Richelet cura la piel y en pocos dias borra sin dejar la menor, huella, las llagas mas viejas y mas rebeldes, cierra y cicatriza las úlceras mas profundas, deshincha las venas y suprime los trayectos varicosos. Poderoso disolvente del ácido úrico, despeja las articulaciones, calma y hace desaparecer, casi instantaneamente, los dolores, el dolor de espalda, la ciática y el reumatismo favoreciendo las funciones renales y hepáticas. La acción del Depurativo Richelet es todavia mas rápida cuando se trata de combatir en la mujer los fenómenos congestivos y los accidentes que no dejan de producirse en el momento de la pubertad o de la menopausia. Fibromas y tumores han sido atajados en su evolución y en su desarrollo.

Estos incomparables resultados, confirmados como ya veremos con algunas cartas de agradecimiento tomadas al acaso, dan razon del bienestar indecible que cada adepto del Depurativo Richelet siente ya desde el primer frasco. Todo cuanto precede explica mejor ahora la influencia de este feliz descubrimiento sobre nuestra generación actual la cual ve desaparecer cada vez mas las enfermedades de la sangre, los trastornos de la circulación y los defectos artríticos para disfrutar de una longevidad media, que asombra ya a nuestros estadistas oficiales

Curaciones Maravillosas

Desfigurado por un eczema.

Con sumo gusto autorizo a Vd. publique que me ha salvado y me ha devuelto la afición a la vida. Hacia varios meses me encontraba desfigurado por un terrible eczema. En vano habia probado todo. Estaba desesperada, adelgazaba y mi estado general era malo por completo. Una cura completa de su Depurativo Richelet me ha quitado ese terrible mal sin dejar el menor vestigio. Este resultado tan rápido obtenido a tan poca costa, sin regimen, sin cambiar en nada mis costumbres y sin dejar mis ocupaciones ha extrañado a mis vecinos. Su muy agradecida.
Sra. OSZ
232, Gde Rue, St-Maurice (Seine) Frano.

Herpes y comezones desaparecen.

Dos frascos del Depurativo Richelet han sido suficientes para quitar a mi mujer los granos y las comezones que tanto le inquietaban. Todos sus males tambien han desaparecido su salud es excelente. Mil gracias. Su muy agradecidos.
M. S. ROGER
au Hataeur du Riot
Chevagnes (Allier), Francia.

Las varices me han desaparecido.

Le comunico mi completa curación. Ya desde la primera semana pude mover mis piernas de las cuales no habia podido servirme desde varias semanas. 20 dias mas tarde andaba sin dificultad. Teniendo una flebitis grave, desesperada, pero su Depurativo Richelet me curó.
M. QUELARD
10, rue de Travel
Saint-Nazaire (Loire-Inf.), Francia.

Reumatico desde hace 8 años.

Hacia 8 años que tenia reumatismos y una ciática muy dolorosa. Habia ensayado inutilmente multitud de medicinas, me decidí probar su Depurativo Richelet. Y tuve suerte, ya que, en el segundo frasco fui aliviado de mis padecimientos y pude por fin dormir y descansar. Despues de una cura completa, mi mal, no ha reaparecido y puedo asegurar a Vd. un éxito total que sigue persistiendo.
M. E. CAMUS
8, rue Antoine-Blanc,
à Marseille, Francia.

Casi paralizado y salvado.

Hacia unos meses que sentia gran malestar grandes dolores de cabeza, debilidad y una necesidad imperiosa de dormir. Me sentia a veces tan debil que caia sin conocimiento, mi corazon latia con precipitación y estaba cubierto de sudor. Un dia, mis piernas y mis pies se hincharon y tuve que guardar cama. Habiendo leído que su Depurativo Richelet curaba esos accidentes hice un ensayo; al tercer frasco mis piernas se deshincharon. Desde entonces todos mis trastornos han desaparecido y estoy bien de salud lo mismo que antes.
M. A. SOUBÉ
à Poudenas (Lot-et-Garonne)
Francia.

Una mujer desesperada.

Tenia dolores en el estomago y en el vientre el corazon latia con precipitación; ya no dormia. Tenia 2/17 de tensión arterial y mi estado era desesperado. He seguido su tratamiento Richelet. Al cabo de unos dias todo ha desaparecido.
Mme G. BELLET
44, Faubourg du Temple, Paris, Francia

Su malestar era periodico.

Estoy muy satisfecho de asegurar a Vd. desde mi cura del Depurativo Richelet, todos mis ma l estares y todos mis dolores, han desaparecido. Mi estado general es excelente, la circulación restablecida ha vuelto mi actividad, me siento mas joven y tengo la gran alegría de vivir de nuevo.
Mme J. GOUDIN
Route de Lagny, Noisiel (S-&-M) Frano.

Dos casos graves de artritis.

Hacia 16 años tenia la pierna roida por una úlcera que supuraba 3 meses al año. Estaba desesperada cuando, felizmente aconsejada por mi doctor, hice una cura de Depurativo Richelet. Desde entonces mi llaga está cicatrizada, mi pierna no está tan pesada y he vuelto a tomar todas mis ocupaciones. Mi marido que sufría reumatismos y pequeños pinchazos en las coyunturas, se ha curado tambien rápidamente despues de una cura del Depurativo Richelet.
M. et Mme SULLIVAN
Villeneuve-le-Roi (Seine-&-Oise), Frano.

Estas cartas de agradecimiento que nos han llegado espontaneamente son publicadas con insistencia de sus firmantes. Reciban aqui nuestro mas sincero agradecimiento. Seremos siempre dichosos de completar nuestra documentacion con otros testimonios que publicaremos en el transcurso del año pidiendonoslo expresamente los enfermos.

Tengo tambien de los consumidores de España frecuentes testimonios de curaciones maravillosas obtenidas el uso de mi Depurativo. No los publico sin embargo por sujetarme al deseo expresado por los mismos de no a conocer sus nombres, respetando así su natural reserva. De venta en todas las Farmacias y Droguerías. Pida Vd. hoy mismo un folleto gratuito al Laboratorio Richelet, San Sebastian, 22, San Bartolomé.

ro, 10; señores de Fernández Morales, 5; doña Margarita Guillén, 5; señora viuda de Ortigón, 5; señora de Garriga, 2; don L. G. del Moral, 3; doña Concepción Benedit, 5; cepillo de Santiago: don M. T., en memoria de sus difuntos, una moneda de oro, 45; el mismo señor, por un favor, una moneda de oro de 25 pesetas, 45; del mismo cepillo, 200; cepillo de San Felipe, 150; cepillo de la iglesia de las Reparadoras, 667'25; cepillo del Arrabal, 74'20; cepillo de San Felipe, 35'85; cepillo de Santiago, 20'85; segunda entrega de Andújar, por mano del muy ilustre señor don José Juliá, 57'55; una Corporación eclesiástica, 3.750; un devoto, 200; de Villabarta de Valdarro, 53; colegio de Santa Ana de Largo, 50; doña Julia Pérez, 5; doña Vicenta Pérez, 5; doña Angeles Monge, 5; doña Dolores Clemente, 1; doña Teresa Virié, 10; don Pascual Mur, 5; F. A. B., 5; doña Teresa Estallo, 5; don Joaquín Mainar, 5; doña María Torres, 2; D. T. G., 50.

Recaudado en la villa de Calaceite. Ayuntamiento, 25 pesetas; Rvdo. cura arcipreste, 34; don Francisco Ber Jaqués y doña Pilar Pascual Vidieilla e hijos, 1.000; una calaceitana, devota de la Virgen del Pilar, 500; doña Teresa Vidal y doña Isabel Vidal, 100; don Juan Guarch, coadjutor, 25; doña Ramona Puchol, 25; doña Bárbara Arbiol, 5; doña Victoria y doña Nieves García, 25; doña Felipa García, 50; doña Esperanza García, 50; doña Teresa Aguiló, 5; doña Josefa Arbiol, 5; doña Antonia Matéu, 5; Rvdo. don Isidro Moix, 50; Rvdo. don Ricardo Moliner, 15; doña Encarnación Zapater, 5; doña Petra Membrado, viuda de Fontcuberta e hijos (tercera entrega), 50; don Ramón Fontcuberta y familia, 25; familia de F. S., 5; una Hija de María, en sufragio de sus padres y hermanos, 25; don Juan Antonio Blanch, 5; doña Consuelo Monreal, 5; don Benito Sanmartín García, 5; familia de don Felipe Insa Celma, 150; una devota, 5; familia de don Florencio Monreal, 5; un devoto, 5; don Vicente Ferrer y familia, 10; don Manuel Andrés Monclús, 5; don Miguel Galindo, 2; don Domingo Farnos y doña Laura Ventura, 25; don Felipe Pitarque, 15; don Juan Bautista Pitarque, 10; una familia devota, 100; doña Concepción Anguera, viuda de Sanmartín, en sufragio de sus antepasados, 5; una devota, en sufragio de P. V. N. y A. R. M., 7; doña Esperanza Cortés, 5; doña Pilar Jasa y familia, 25; don Manuel de Sus, 5; doña F. V., en sufragio del alma de su madre, 5; Hermanas de la Consolación, 5; doña Juana Esteve, 25; doña Luisa Casasús, 5; una devota, 2; don Miguel Blanc y doña María Postigo de Blanc, 25; doña Genara Martí, 5; doña Carmen Blanc y familia, 10; doña Ramona Arbiol Martí, 2; don Juan Bautista Llop, 5; doña María Espina Suñer, 5; doña Dominga Giménez, en sufragio de doña Eulalia Huguet y don Tomás Moix, 50; doña Esperanza Moix, en sufragio de sus difuntos, 5; D. M. V. A. y familia, 15; D. F. B., 2; doña Engracia y don Monreal y familia, en sufragio de sus difuntos, 25; doña Teresa Monclús Bernardó, 2; doña Ramona Monreal, 5; doña Isabel Gombao y familia, 5; doña Eufemia Moix, 5; una devota, 2; doña Rafaela Serrano, 1; doña Cristobalina Jasé, 2; doña Pilar Fontcuberta, viuda de Ferrer, 50; doña Isabel Niella, 0'50; D. M. M. E., 1; doña Pilar Vallsells, 0'25; doña Manuela Gimeno, 0'25; doña Crescencia Gracia, 0'10; doña Pilar Moliner Sanmartín, 0'25; doña Josefa Serrano, 0'25; doña Pilarín y Anita Sorribas, 0'30; doña Ramona Portolés y hermanas, 1; doña Laura Zapater, 1; don Miguel González, 1; doña Mercedes Omella, 1; doña Francisca Godina, 2; doña Rosario Alvarez Mompel, 1; don Agustín Vilas Abas, 2; doña Amparo Sanmartín, 1'50; doña Natividad Barceló, 0'10; doña Rosa Aguas, 0'50; doña Mercedes Monreal, 1; doña Pilar y doña Rita Adria, 0'20; doña Cinta y doña Adela Jaqués, 0'20; doña Dolores y doña Carmen Campanales, 0'75; doña Antonia Sorribas, 0'10; doña Ramona Pitarque, 0'20; Juan José, Lorenzo, Conchita y Pascualito Blanc Riol, 4; doña Mariana Antolí, 2; doña Antonia Estopiña, 0'30; doña Francisca Serrano, 2; una tortostina, 5.

Suma y sigue, 3.424.000'15.

¿UN TAXI?

Llame usted al teléfono 2702
Parada: Independencia y Bar Rojo
Servicio permanente día y noche

Tucho nos complace, el mismo tiempo que manifiesta la satisfacción del vecindario por esta mejora, harto tiempo sentida, expresar nuestra sincera enhorabuena al señor Palazón por su nuevo cargo, deseándole grata estancia entre nosotros.

EL TIEMPO. — Hemos pasado unos días de abundantes lluvias, que tanta falta hacían y que han sido recibidos con mucho agrado por la sufrida clase agricultora, por lo cual se muestran muy satisfechos y esperanzados.

Torralba de Ribota

PROGRAMA DE FIESTAS EN HONOR DE NUESTRA SEÑORA DE CIGÜELA. — Organizadas por la comisión de festejos nombrada al efecto, subvencionada por el Ayuntamiento y con aportaciones de todos los vecinos, se celebrarán grandes fiestas en los días 24, 25 y 26 del presente mes, en honor de la Virgen de Cigüela, Patrona de este pueblo, y de gran devoción en toda la comarca.

El día 24, a las doce, comenzarán las fiestas con repique general de campanas y disparo de bombas reales.

A las tres hará su entrada la renombrada banda de música de Ma-luenda, recorriendo las calles al compás de un bonito pasodoble.

A las seis, en el hermoso templo parroquial, solemnes completas y salve, con la cooperación de la citada banda. A las nueve de la noche primer baile en la plaza Mayor.

El día 25, al amanecer, diana. A las ocho, y en procesión, desde la iglesia parroquial partirán las autoridades eclesiásticas y civiles, con los fieles, hacia el santuario de la Virgen, distante tres kilómetros, en el que tendrá lugar la función religiosa, con sermón a cargo del elocuente orador sagrado don Gregorio Pérez, beneficiado de la colegiata de Santa María, de Calatayud.

Después de la misa el Ayuntamiento, en uno de los salones de la ermita, obsequiará a las demás autoridades y a la banda con un refresco. A las doce regresará la procesión.

Por la tarde y por la noche baila en la plaza Mayor. A las seis, rosario general por las calles de la población.

El día 26, al amanecer, diana. A las nueve, misa de difuntos y sermón a cargo del mismo orador. A las once, en el salón del Ayuntamiento, tendrá lugar el pase de cuentas y la comisión de festejos obsequiará a las autoridades, banda de música y público con pastas y licres.

A continuación la banda ya citada dará un gran concierto. Por la tarde y por la noche baile público en la plaza Mayor.

En los salones de recreo los dueños se disponen a organizar grandes bailes, a los que no dudamos asistirán las lindas señoritas forasteras y de la localidad. — CORRESPONSAL.

NECROLOGICAS

Bajo el manto de la Virgen del Pilar y habiendo recibido los santos sacramentos y la bendición apostólica de S. S., falleció ayer el señor don Tomás Torres Clavero.

Prestigioso comerciante, a su profesión dedicó su actividad, poniendo a prueba su inteligencia y su rectitud, granjeándose la estimación y el aprecio en la esfera de los negocios.

Una gran manifestación de duelo, prueba del pesar que su muerte ha causado, será el acto de su entierro, que ha de tener lugar hoy, desde la casa mortuoria, Pignatelli, 23, a la iglesia de Santiago, y de allí al Cementerio.

Testimoniámos nuestra expresión de condolencia a la Casa Hijos de Dámaso Pina y a la razón social Torres y Compañía, S. en C.; a su esposa, doña Concepción Iriarte; hijos, don Antonio, don Tomás, Ramón y Conchita; su madre, doña Pabla; hermanos, don Francisco y don Antonio, y demás familia.

Media de seda de dura Fortuna
cución sin igual

Agencia REY-SULER--Coso, S

Cambios rápidos de muebles,
para dentro y fuera de la capital
Trasladados en autocamiones
cerroados

Elegancia femenina

Novedades para la primavera



De izquierda a derecha. — Conjunto de tarde: abrigo de crepón de China negro, forro amarillo, vestido de crepón amarillo, hebilla amarilla y negra. Pequeño vestido sastre, para por la tarde, de crepón de China marino, blusa-túnica de raso blanco, Falda plisada. Conjunto de tarde en "Marocain" rojo en el abrigo, y "beige" rosado en el vestido: cuello y cinturón forrado en negro.

La Naturaleza mueve, los árboles florecen, un ambiente más templado incita a preocuparse de los nuevos vestidos y la señora se encuentra perpleja, desorientada, de lo que debe elegir. Procuraremos guiarla con nuestra experiencia, comenzando hoy por los tejidos.

En París se observa una gran tendencia hacia lanas finas. Hace furor la Borella, tejido de lana muy suave con unos nuditos muy menudos del mismo color, con los que hacen vestiditos enteros sin mangas y chaquetita a juego. Como colores predilectos, azulados, verdes, amarillos y salmón.

Otro tejido de alta novedad es el Tridente, o sea el encaje de lana, o la lana araña. Se prefiere en liso a rayado y son los tonos adoptados marrón, verde, gris y azul.

El Shantung, en sus diversas manifestaciones, está muy indicado para vestiditos de playa o campo sin pretensiones, haciéndose muchos de ellos combinando dos tonos del mismo tejido blanco y rojo, amarillo y marrón, azul y marino, etc.

Bianchini sigue haciendo furor con sus flamengas; unas estrellitas blancas sobre fondos llenos, verde, azul, marrón; otras con hilos gruesos y finos, formando dibujo al largo; otras unas pepitas sembradas en dos tonos con los que se hacen unos encantadores trajes sastre.

Para tarde es de gran éxito muselina estampada en dibujo, encaje que da la sensación de puntilla, utilizando esta nueva modalidad para confeccionar vestidos de mucha fantasía, sin mangas, bastante escotados, velados por una chaquetita del mismo tejido.

En estampados está decidida la moda en París. Para tarde, dibujos muy menudos y confundidos; para noche, diseños extremados invariablemente en muselina de seda.

Los encajes están a la orden del

día, siendo el Racine el de mayor aceptación.

Se utiliza bien haciendo todo el vestido de encaje o bien alternando encaje y georgette.

Además del tono negro que sigue siendo el dominante para señoras, las jovencitas adoptan para los vestidos de noche el blanco, el azul y el rosa.

Respecto al azul turquesa, creo deben abstenerse las señoras elegantes de hacer abuso de él porque la "Costura" aún no lo ha sancionado.

EDUJOA

París, marzo 1931.

MUNDO, MUNDILLO...

La mujer vuelve a complicarse la vida con los peinados difíciles. En adelante, hemos de procurar, si no queremos hacer el ridículo, no buscar un significado transcendente y progresivo a las modas de las mujeres.

Toda mujer elegante que asiste a una fiesta de gala tiene varias preocupaciones, y quizá ninguna de tal gravedad como la que le ocasiona la sospecha de que alguna dama de igual o menos calidad pueda asistir con la misma "toilette".

En Madrid se dice que una peña de honestas chicas de buenas familias han puesto una "garçoniere"

para charlar y jugar al bridge con sus amigos entre sorbitos de cocktail y whisky. Esto ha empezado a preocupar a los padres de familia, porque, de propagarse la idea... el problema de la vivienda se va a recrudecer.

Nunca podremos decir con toda propiedad que una mujer es de suprema belleza, si necesita pintarse para estar más hermosa.

La originalidad debe ser como planta silvestre que brota y florece sin cultivo. Pretender a toda costa ser original es empresa temeraria que difícilmente podrá salvar el peligro de la extravagancia. Por cada mujer que es objeto de admiración y simpatía, por su manera de ser original, ¡cuántas y cuántas van dejando la estela del ridículo!

No te fies de quien no halla disculpa en los defectos de los demás. Puedes estar seguro de que él será capaz de todo si se le presenta ocasión.

Más que asustarnos de ciertas pretendidas immoralidades de las obras de arte, debemos no ser inhumanos con quienes son víctimas desdichadas de la verdadera inmoralidad.

A una mujercita de quince primaveras le basta que alguien le diga al pasar que es bonita para que se crea la más hermosa del mundo; a los veinte años no estará muy segura de su hermosura si no se lo dicen quince o veinte; y a los treinta, aún consultará al espejo para convencerse. Y esto no por pensar que los años hayan quitado frescura a su cutis, sino por creer cada vez menos en la sinceridad de las alabanzas.

PABLO CISTUE DE CASTRO

La eterna salmodia del marido

Mi mujer opina que la tomo por nifera o institutriz y que ya es tiempo de que "todo esto cambie".

Mi mujer opina que no tengo el derecho de volver por la noche a casa rendido de cansancio, después de haber trabajado como un negro para sostener las cargas del matrimonio, y que ella, que ha trabajado doble que yo, está como si tal cosa.

Mi mujer opina que su mérito y su valor me son desconocidos, lo cual no tiene nada de extraño, porque los hombres, en general, y yo, en particular, no podemos admitir la superioridad de las mujeres.

Mi mujer opina que puesto que los criados son de su competencia tiene el derecho de elegirlos a su agrado, y siempre tiene doncellas y cocineras feas como un demonio.

Mi mujer opina, sin que lo diga, pero dejándolo ver, que por mucho que haga nunca podrá llegar a parecerme a Fulano o a Mengano.

Mi mujer opina que no sirvo para nada, y que, gracias a Dios, está ella a mi lado, porque si no, ¡Jesús, qué sería de mí!

Mi mujer opina que tengo tantos trajes que no sabe dónde guardarlos, y que si ella se ve obligada a hacerse seis cada estación es porque realmente no tiene nada que ponerse.

Mi mujer opina que si no aprecio la calidad de un plato que me sirven es porque no tengo apetito.

Mi mujer opina que no comprende por qué siempre le hablan de mi buen humor cuando estoy fuera de casa, cuando ella me encuentra siempre tétrico y aburrido.

Mi mujer opina que nunca comprendo nada y que cuando me pellizca en sociedad para que me calle le pregunto ostensiblemente qué es lo que hay.

Mi mujer opina que en todo y por

todo carezco de gusto (y sin embargo, yo la he elegido).

Mi mujer opina que soy un egoísta, que ella es quien hace todo y que la voy a matar. ¿No me da el ejemplo del heroísmo al levantarse, aun cuando esté medio muerta, en cuanto el deber la llama?

Mi mujer opina que todos los hombres cambian y envejecen con extraordinaria rapidez, mientras que las mujeres se conservan por tiempo infinito.

Sombreros de señora del siglo XIX

CONSULADO. — Las modas del Consulado y las del Directorio, inspiradas en la antigüedad griega o romana, permanecen en lucha con las fálbalas del antiguo régimen, y mientras que muchas ciudadanas usan los cabellos cortados a la Titus, otras bellas damas venidas de la emigración hacen alarde de conservar la alta peluca empolvada y los adornos antiguos.

La pereza y abandono puramente criollos de Josefina no intentan imponer a las demás mujeres el género de moda por ella preferido. Por esto, ni los turbantes ovalados de terciopelo negro con plumas blancas, concretados con un velo de punto de Inglaterra, ni los sombreros de satén blanco o de crepón floreado, que cubrían los lindos rizos de cabellos ordenados delante de su frente, no fueron universalmente adoptados.

PRIMER IMPERIO. — Todo cambia con la proclamación de Napoleón como emperador. Este quiere tener alrededor suyo una corte opulenta y suntuosa, con lujo más fastuoso que verdaderamente elegante.

UN VESTIDO QUE PUEDE TENER CINCO USOS



Los tiempos no están para derrochar ni tiempo ni dinero, y hay que ingeniar en estas combinaciones de vestuario. En Londres, la célebre modista Fininella ha creado este vestido que puede tener cinco usos. Consta de chaqueta y falda, y lleva debajo otro vestido de doble falda con una capa desprendida. El traje, sobre ser más económico que cinco trajes, soluciona a las mujeres que trabajan el cambiar de indumento sin necesidad de ir a casa para hacer la transformación.

El carácter, según la fisonomía

La unión de los trabajos fisiológicos y psicológicos permite indicar las bases de un conocimiento nuevo: el del carácter del hombre por el estudio de su fisonomía.

He aquí, como explicación del sistema, seis ejemplos de tipos femeninos:

Concesionarios exclusivos **Fortuna** JUNN GARCIA Y H.º, Cerdán, 47

Tipo cuadrado franco. — Físico: Fisonomía noble, rasgos correctos, frente bien proporcionada; ojos hermosos, muy abiertos, ligeramente hundidos, verdosos; mirada firme, nariz aguileña; boca bastante pequeña, seria; tez blanca, sonrosada; cabello fino, rubio dorado; andar tranquilo e imponente. Moral: carácter serio, energía, juicio sano, reflexión, franqueza, abnegación y orden.

Tipo cuadrado alargado. — Físico:

Rasgos secos y ondulosos; frente huesosa alargada; pequeños ojos hundidos, negros, mirada viperina; nariz larga, delgada, en punta; boca apretada, tez lívida, hombros ligeramente encorvados, andar duro. Moral: voluntad de hierro, carácter enérgico, dúctil, hipocresía, astucia y mentira; corazón malo, duro y vindicativo.

Tipo ovalado franco. — Físico: Belleza radiante, frente noble; ojos rasgados, negros, con el iris punteado de oro; nariz aguileña elegante; boca ligeramente cerrada con los ángulos levantados; piel fina, pelo rubio de reflejos dorados; cabeza inclinada sobre el hombro, andar majestuoso. Moral: Respeto de sí mismo, deseo de las grandezas y de la dominación, gusto del gran mundo, de los placeres, del lujo; altanería, susceptibilidad, ingenio fino, impresionabilidad, ejecución fácil de los proyectos.

CONFECCIONES SELECTAS

Almacenes "CATIVIOLA"

LA VIDA OBRERA

FEDERACION GRAFICA

Presidió a los reunidos Jesús Al-
mau.
Se dió cuenta de los acuerdos del
Comité paritario.

Acordaron llevar a dicho Comité
la propuesta de cierre de las foto-
grafías los domingos y que los días
laborables rija para todos el mismo
horario.

Se nombró una comisión para es-
tudiar modificaciones en el contrato
de trabajo.

OBREOS DE LA FABRICA DE
REGALIZ

Trataron de la renovación del con-
trato de trabajo.

Fueron presididos por Evaristo
Sánchez.

Se aprobaron varios asuntos de
trámite.

LA FEDERACION LOCAL DE SIN-
DICATOS UNICOS

Se nos ruega, por el Comité local
de la C. R. del T., la publicación
de esta nota:

"La Federación local de Sin-
dicatos afectos a la Confedera-
ción Nacional del Trabajo ad-
vierte a todos los trabajadores que
el paro llevado a cabo en la tarde de
ayer en muchas fábricas, talleres y
otras fué espontáneo ante la mani-
festación pro indulto del capitán Se-
diles, organizada por los estudiantes.
Dada ya esta prueba de solidaridad
hacia una causa de justicia como la
indicada, advertimos a todos nuestros
asociados que en lo sucesivo, y como
prueba de seriedad y disciplina sin-
dical, no abandonen el trabajo sin
que previamente y de forma autori-
zada se les invite a ello".

REPORTAJES DE "LA VOZ DE ARAGON"

El centenario del Real Conservatorio
de Música y Declamación de Madrid

AMBIENTE MUSICAL EXISTENTE
EN LA CAPITAL DE ESPAÑA EN
LA DECENA DE AÑOS ANTERIO-
RES AL DE LA INAUGURACION
DEL MENTADO CENTRO DE EN-
SEÑANZA

En 1821 es derogado el decreto que
prohibía se cantasen en Madrid obras
líricas en idiomas extranjeros, lo cual
permite la actuación, hasta el año
1824, de una Compañía italiana—a la
que se unieron algunos cantantes es-
pañoles—que dió a conocer las óperas
rossinianas "Tancredo", "La gazza la-
dra", "El Barbero de Sevilla", "Ote-
lo", etc., iniciándose en el público ma-
drileño intensa afición operística que
pronto se convertiría en verdadero fur-
or filarmónico italiano.

Fórmase con cantantes españoles
una Compañía para representar ópe-
ras italianas, pero cantadas en cas-
tellano. Buena parte del repertorio
estaba constituido por óperas de Ros-
sini, tan del gusto del público. Mas
desagradándole oír las cavatinas, dúos
y finales con palabras castellanas, se
abstuvo de asistir a los coliseos de la
Cruz y del Príncipe en que trabajaba
la formación española, logrando así
su disolución.

Esto facilitó la llegada a Madrid
de un conjunto operístico italiano que,
bajo la dirección de Mercadante, de-
butó en junio de 1826, "inaugurando"
—a decir de Peña y Goñi—el delirio
filarmónico que avasalló por completo
a los pacíficos habitantes de la Villa
y Corte.

La Compañía de Mercadante pre-



sentó a la ávida curiosidad existente
en las masas por oír cantantes italia-
nos a las célebres Cossi, Césari, Al-
bini, Lorenzani, Tossi, Meric-Lalande
y a los no menos famosos Maggioro-
ti, Montrésor, Piermarini, Galli, In-
chindi y otros, que a maravilla inter-
pretaban las creaciones de Rossini,
Pacini, Meyerbeer, Mercadante, Doni-
zetti y Bellini.

El extremado interés que sentía el
público por las representaciones de
ópera italiana y sus intérpretes está
reflejado en las siguientes líneas de-
bidas a la pluma de Mesonero Roma-
nos "El mérito de las cantantes, la
nueva pompa con que se adornó el
espectáculo, lo escogido de las funcio-
nes que se presentaron, fueron cosas
de trastornar todas las cabezas, y lle-
gó a tal punto el entusiasmo que no
solamente se les imitaba en el canto,
sino en gestos y modales; se vestía
"a la Montrésor", se peinaba "a la
Cortessi" y las mujeres varoniles "a
la Fábrica causaron furor todo aquel
año".

Según refiere el escritor Dionisio
Chauli en su trabajo "Tiempos pasa-
dos", había aficionados que, deseosos
de proveer de la localidad que les
agradaba, pasaban la noche ante la
taquilla del teatro de la Cruz—en el
que tenían lugar las representaciones
de ópera que nos ocupan—, a fin de
ser los primeros adquirentes cuando
la abrían a las diez de la mañana.

Una doble fila de soldados—enton-
ces no existían fuerzas de Seguridad—
impedía que la muchedumbre se aglo-
merase desordenadamente sobre el de-
spacho de billetes. A decir de algunos,
fué víctima de aquellos desórdenes un
mozo de cuerda, que murió asfixiado.

Distinguidos "diletantis" recorrían
sotabancos y guardillas en busca del
reventador que a precio elevado les
cedía una entrada. Estas molestias
juzgábanlas compensadas si lograban
un asiento que les permitía admirar
a su "tenori" o "prima donna" predi-
lecto, por los que damas y galanes
suspiraban. No pensaban en los "di-
vos" italianos más que para colmar-
los de elogios, de agasajos y para imi-
tarlos ridículamente.

Este proceder de la afición motivó
el que Mesonero Romanos escribiera
justas y sabrosas páginas en sus "Es-
cenas matritenses" e inspiró a Bretón
de los Herreros su admirable sátira
"El furor filarmónico".

En medio de esta verdadera epide-
mia filarmónico-italiana, nuestro tea-
tro español yacía en completo olvido.

Soriano Fuertes escribió: "¡Llegó
el caso de creerse rebajados los can-
tantes españoles, si cantaban en su
propio idioma! ¡Llegó el caso de mi-
rar con desprecio al compositor que
creaba una canción española, mientras
se encumbraba a las nubes hasta a los
más rutinarios copiantes de las me-
lodías italianas!" "No era buen com-
positor el que no escribía para el idio-
ma del Petrarca y del Tasso; no era
buen maestro el que no enseñaba por
los métodos impresos en Milán o Ná-
poles". "No eran las obras italianas
las que se juzgaba, sino los cantan-
tes; no era el mérito, sino la moda;
no era, pues, el arte, sino el capricho."
"El teatro nacional fué abandonado y
aun despreciado; las mejores obras de
nuestros clásicos poetas se tenían por
monótonas o insulsas; y la novedad
italiana, en vez de ser estimada para
sostener nuestras mayores glorias lí-
terarias, destruyó nuestro teatro y
aumentó contra nosotros el sarcasmo
extranjero, oscureciendo nuestro bri-
llante pasado y esclavizando nuestro
porvenir."

En aquella época de entusiasmo ha-
cia lo italiano llegó la nueva—que el

pueblo acogió con regocijo—de que
España iba a tener una reina italia-
na, la princesa María Cristina, de
Nápoles, con la que contrajo nupcias
el rey Fernando VII, en diciembre de
1829.

Doña María Cristina, "artista de
corazón", a decir de Peña y Goñi, al
apreciar que se hallaba en país ad-
mirablemente dotado para el cultivo
de las artes y observar que en su corte
las sopranos y tenores constituían
su más preciado ornamento, pronto
notó la falta de un Conservatorio de
música. Inclino el ánimo de su regio
esposo a subsanar aquella carencia, y
Fernando VII, como regalo a su con-
sorte, el 15 de julio de 1830 firmó el
real decreto creando el Real Conser-
vatorio de Música de María Cristina,
que se inauguró en abril de 1831 y
será objeto de un próximo artículo.

ANGEL SAGARDIA

DIPUTACION PROVINCIAL

EL RETORNO DE LA COMISION

Ayer, en las primeras horas de la
mañana, regresaron de Madrid el
presidente de la Diputación, don
Francisco Blesa, y los diputados don
José Sinués y don Manuel Iñigo.

No pueden disimular que regre-
san de la Corte satisfechos. Motivos
tienen para ello. Su gestión, en sus
dos aspectos moral y económico, no
pudo ser más feliz: En el aspecto
moral, porque es indudable que el
no lograr la Corporación la conce-
sión de ese servicio que con justicia
solicitaba, era deprimente y desmo-
ralizador para los que habían puesto
sanos afares en la buena adminis-
tración de la provincia; en el aspé-
cto económico, porque van a ingre-
sar en el Tesoro provincial unas quin-
ientas mil pesetas revertidas por
esta concesión a la provincia misma
—de cuyos contribuyentes proceden—,
dando con ellas solución al
problema hospitalario.

Claro es que, a pesar de las du-
das de algunos escépticos—si toda-
vía en este asunto los hay—esa con-
cesión por la que tanto han labora-
do cuantos componen la Corporación
provincial es un hecho.

El trámite natural que es forzoso
lleven esta clase de asuntos obligó
a los comisionados a no demorar su
regreso; pero en Madrid queda ex-
tendido y dispuesto para la firma
regia el real decreto que, a la vez
que significa una satisfacción a la
provincia que en momentos pudo
sentirse desahogada, significa también
un acto de buen gobierno, ya que
si al país se le imponen tributos,
¿qué menos puede hacerse que poner
la recaudación ponderada de éstos
en manos de sus legítimos represen-
tantes?

Aunque sólo pudiera ostentar en
el haber de su gestión administrati-
va, la actual Diputación y su pre-
sidente, señor Blesa, este empeño
conseguido bien merecen por ello el
agradecimiento de toda la provincia.
Cuando sea oportuno hablaremos de
esto.

LOS FUNERALES POR EL ALMA
DE DON MARCELIANO ISABAL

Como se había anunciado, ayer, a
las once de la mañana, en la capilla
del Hospital provincial, celebráronse
funerales por el alma del ilustre
abogado aragonés don Marcelino
Isabal.

Presidieron los hijos del difunto,
don Luis y don Marceliano Isabal;
los diputados, señores Maynar, Si-
nués, Villarroya, Laguna Azorín, Es-
coriáza, y en funciones de secreta-
rio el jefe del Negociado de Benefi-
cencia de la Diputación, señor Bas-
tero.

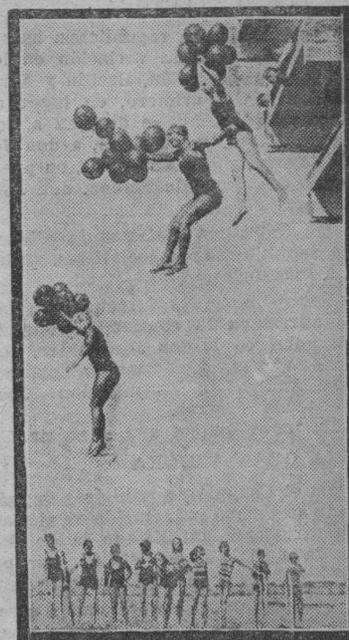
También asistió el decano de la
Beneficencia provincial y los altos
empleados de los Establecimientos
de Beneficencia, señores Vidal, Mo-
reno y Franco y numerosos familia-
res del finado.

Oficiaron los capellanes de la Casa
y cantores de la catedral del Pilar.
Cuatro maceros dieron guardia al
túmulo.

CLÍNICA ALBAGETE FRILE
ESTOMAGO-INTESTINOS-HIGADO

Consulta de 3 y media a 6
Cerdán, 2, pral.-Tel. 2337-Zaragoza

QUESTION DE OPTICA



Estas nadadoras de Long Beach (Ca-
lifornia), se arrojan al agua desde una
alta plataforma, llevando en las ma-
nos esos puñados de globos infantiles.
La fotografía obtenida en ese salto da
una extraña visión óptica; a primera
vista no se sabe si las nadadoras as-
cuerden o descienden.

INFORMACION MUNICIPAL

ESTABLECIMIENTO DEL FERIA
DE GANADOS

La Comisión de Hacienda propone
a la Permanente que, como en años
anteriores, se anuncie el estableci-
miento de la feria de corderos en el
paseo de la Mina, durante los días
de la próxima Pascua.

EL ARREGLO DE LA MARQUESI-
NA DEL TEATRO PRINCIPAL

El concejal don José Vera ha pre-
sentado una moción que somete a
sus compañeros del Concejo, propo-
niendo el arreglo de la marquesina
del teatro Principal y el estudio de
una reforma que permita suprimir
las columnas actuales, o, cuando me-
nos, su sustitución por otras de ma-
yor vistosidad.

LA FESTIVIDAD DE HOY

Commemorándose en el día de hoy
la festividad de San José, las oficinas
municipales vacarán durante toda la
jornada ordinaria de trabajo.

LOS PEQUEÑOS SUCESOS

AL APEARSE DE UN TRANVIA ES
ATROPELLADO POR UNA CA-
MIONETA

En la Avenida de Madrid, Bernabé
Gómez, de veinticuatro años, vaquero,
al apearse del tranvía fué atropellado
por la camioneta 4.511, matrícula de
Zaragoza y conducida por Miguel
Crespo.

Resultó con erosiones en las regio-
nes nasal, occipital y frontal, siendo
curado en el Hospital provincial.

TAMBIEN LOS GATOS MUERDEN

En la calle de Méndez Núñez, 9,
un gato mordió a Antonia Ruiz Pa-
lacios, de 40 años.

Le causó heridas leves en la mano
derecha, siendo curada en la Casa
de Socorro.

CICLISTA LESIONADO

En el camino de los Cubos Luis
Gracia Mayayo, que iba en bicicleta,
fué atropellado por el automóvil nú-
mero 19.475, matrícula de Madrid.

Sufrió erosiones leves en la mano
derecha.

En la Casa de Socorro fué curado.

UN PUNETAZO

En la estación de Madrid Matías
Lozano Lapuerta recibió un puñe-
tazo de Manuel Lahuerta.

Sufrió una cantusión en el ojo
derecho, siendo curado en el Hos-
pital.

ENTRE HERMANAS

En la calle de San Blas Eusebia
Royo Aznor fué agredida por su her-
mana Tomasa.

Resultó Eusebia con lesiones le-
ves.

DE PITON A PITON

"LOS DE ARAGON", EN ALCANIZ

Esta tarde actuará en la plaza de
toros de Alcañiz la banda tauro-cómi-
co-musical "Los de Aragón".

Para esta función es empresario y
organizador el conocido aficionado
don Cayetano Minuesa, que sabe hacer
las cosas bien.

Por eso no dudamos del éxito que
van a conseguir en la tierra baja em-
presario, músicos y toreadores.

HOY, EN VALENCIA

Segunda corrida en Valencia, con
motivo de las fiestas falleras.

Seis toros del marqués de Albayda,
para Antonio Márquez, Manuel Martí-
nez y Vicente Barrera.

ESTA TARDE, EN UBEDA

A beneficio de la Hermandad de la
Expiración se celebrará esta tarde en
Ubeda una función de novillos.

El ganado será de Padilla y los es-
padas José Romero, Antonio Márquez
II y Cortés, un señorito de la locali-
dad que va a probar fortuna en la
profesión de torero.

LA PLAZA DE BURGOS

Don Eugenio Sáiz Almarza se ha
quedado en subarriendo la plaza de
toros de Burgos, para la organización
de festejos que no comprenden las co-
rridas de feria.

El señor Sáiz piensa dar novilladas
el 5 de abril, el 14 y 24 de mayo, el 4
de junio, el 26 de julio, el 9 de ago-
sto y el 12 de septiembre.

Ya lo saben los novilleros que qui-
eran ofrecerle sus servicios.

CESTER VOLVERA A VALENCIA

El último domingo de este mes, día
29, volverá a torear en Valencia Paco
Cester, cuya presentación en esa pla-
za no fué muy afortunada.

Le acompañarán el día 29, "Perete"
y "Carnicerito de Méjico".

¡Hay que ir por el desquite, Paco!

VA A LLEGAR LUIS FREG

A fines del corriente desembarcará,
proceden de América, el matador
mejicano Luis Freg.

Viene para dar unas cuantas corri-
das de despedida. Ya se ha ganado el
descanso, pues es matador de toros
desde 1911, y casi lleva en su cuerpo
tantas cornadas gravísimas como años
de alternativa.

En Zaragoza no ha toreado nunca,
aunque tiene antepasados suyos que
nacieron en Aragón.

LA EMPRESA DE MALAGA

Para la temporada en Málaga la
Empresa de aquella plaza ha compra-
do toros a los señores Pablo Romero,
Santa Coloma, Bueno, Escudero, Félix
Moreno y Alvés de Río; y ha contra-

tado a Marcial, "Gitanillo de Triana",
Barrera, "Bienvenida", Pepe Amorós y
Ortega.

Ha dejado unos huecos para llenar-
los con los que triunfen.

HOY, EN MADRID

El cartel de la novillada de esta
tarde en Madrid es el siguiente:

Novillos de Santa Coloma, para Ri-
cardo González, "Carnicerito de Mé-
jico" y "Niño del Matadero", nueve
en Madrid.

Como verá el lector, aunque Ricar-
dito González desmintió su renuncia
a la alternativa, ahí le tienen otra vez
ciado otra vez para matar novillos.
Que haya un desengaño más... ¡qué
importa al mundo!

DON INDALECIO

LA CORRIDA DE INAUGURACION
DE LA TEMPORADA

Ya están aquí los programas anun-
ciadores de la corrida de inaugu-
ración de temporada en nuestra
plaza.

Como es sabido, el curso taurino
empieza en Zaragoza el domingo de
Pascua. Un mano a mano Marcial
Lalanda-Manolo Bienvenida, con seis
toros de don Bernardo Escudero
Bueno (antes Albaserrá). La funci-
ón dará comienzo a las tres y me-
dia.

Los aragoneses en Bar-
celona

EL CENTRO ARAGONES

Agradecemos mucho a este Centro
el atento oficio en que nos comunica
la constitución de la nueva Junta.

Esta ha quedado formada así:

Presidente, don Pascual Sayos.

Vicepresidente primero, don Nica-
sio Oliván.

Vicepresidente segundo, don Do-
mingo Montón.

Secretario general, D. Joaquín Pa-
lacio.

Vicesecretario primero, don Miguel
Trullén.

Vicesecretario segundo, don Lázaro
Lecha.

Tesorero, don Mariano de Val.

Contador, don Isabelino Arcas.

Bibliotecario, don Mariano Martí-
nez.

Vocales: don Julio Calvo, don Ro-
gelio Fontana, don Cayo Murga, don
José María Castillo, don Eladio Her-
nández, don Jesús Turmo, don José
Casals y don Rufino Bigas.
Deseamos a la nueva Junta muchos
éxitos en su gestión.

NOTICIAS DE TERUEL

LA LUCHA ELECTORAL

La candidatura republicana ha sufrido una pequeña variación en los distritos, Diputación, Bretón y Arrabales. Por el primero, en lugar de don Juan Pastor, se designa a don Pedro Fabre. Por Bretón, a don José Bayona, y por Arrabales, en puesto de don Eugenio Muñoz, don José Maicas.

En todos los distritos la alianza de republicanos y socialistas aspira a las mayorías.

Por su parte, las derechas también se aprestan a la contienda, sonando los nombres de don José Giner, don Luis Alonso, don Pascual Serrano, don Andrés de Vargas, don José Monterde y otros.

La "cosa" parece que se anima.

UNA GRAN MEJORA

En el Consejo de ministros del sábado se aprobó la inclusión en el plan de carreteras del Estado la de Calanda a Mas de las Matas, por un presupuesto de 374.575 pesetas.

Esta carretera era el sueño dorado, la aspiración soñada hace años de los calandinos. La mejora es debida a gestiones de don Javier Cervantes, que es esperado en Teruel el próximo viernes, por la mañana.

A LAS "FALLAS"

Ha empezado el desfile de turoleses a las "fallas" de Valencia, que son el pretexto para concurrir a las corridas de toros.

TAURINAS

Mañana y de paso para Pamplona, donde actúa el domingo, llegará el joven novillero turolesense Juan Sales, "Salerito".—CANO.

Almorranas, Varices, Ulceras

Cura radical

SIN OPERACION

JAIME LEDESMA

Especialista del Hospital Victoria Eugenia, en enfermedades de la Piel, Venéreo y Sífilis.

ALFONSO I, 16, entlo. Consulta: 11 a 1 ZARAGOZA

LA VIDA EN SOCIEDAD

VIAJES

Llegó de Valderrobres la encantadora señorita Carmina Campos.

ENFERMA

La Excm. señora doña Luisa Morato Elices, madre del Excmo. señor gobernador militar, don Agustín Gómez Morato, se encuentra enferma de algún cuidado.

Hacemos fervientes votos por el total restablecimiento de tan distinguida dama.

NATALICIO

Ha dado a luz con toda felicidad un robusto niño doña Leonor Gracia, esposa del veterinario de Calatorao don Luis Palacios.

Al recién nacido se le impusieron los nombres de Luis y Julio.

Fueron padrinos en el acto del bautizo don Julián Griso y su esposa, doña Rosita Palacios.

PROXIMA BODA

Para el día 13 de mayo próximo ha sido concertada la boda, que se celebrará en Madrid, de la encantadora señorita oscense Pilar Lasoasa Morer, hija del abogado don José María, con el joven doctor en Ciencias don Antonio Mingarro.

MODAS

López Hermanas, acreditadas modistas vitorianas, exhibirán los últimos modelos de París en vestidos y abrigos los días 23, 24, 25 y 26 del corriente en el Hotel Inglaterra.

BODA

El pasado domingo, en la iglesia de San Pablo, se verificó el enlace de la bella señorita Joaquina Vicente, perteneciente a distinguida familia de Santa Cruz de Teruel, con don Santiago Magallón.

Apadrinaron a los contrayentes don Manuel Salas y doña Petra Magallón, y firmaron el acta como testigos don Antonio Soria y don Justo Magallón.

A la boda asistieron numerosos amigos y familiares de los desposados, entre quienes recordamos a las señoritas Lorenza Gómez, Inés Bielsa, Rita Magallón, Encarnación Pérez, Felisa Jiménez, Carmen Tabuena, Mariano Calvo y Petra Magallón.

Doña Dionisia Benito, doña Pascua-

la Gómez, doña Jesusa Barranco, doña Iñiga Soler, doña Daría Gimeno, doña Andresa Gil, doña Jerónima Soria, doña Pilar Moreno, doña Angeles Bielsa.

El sexo fuerte estaba representado por don Manuel Salas, don Julio Aldama, don Gabriel Peña, don Manuel Martínez, don Ricardo Gil, don Francisco Vicente, don Victoriano Vicente, don Claudio Pérez, don Luis Vicente, don Nicolás Cebrían, don Tomás Magallón, don Miguel Vicente, don Martín Marín, don Leoncio Gómez, don Francisco Cubero, don Mariano Vi-

cente, don Moisés Barranco y don Aquilino Bitrián.

A los invitados se les obsequió con un espléndido banquete.

Los recién casados salieron en viaje de novios para Barcelona y otras capitales.

DIVERSAS

Ha sido nombrada maestra interina del pueblo de Quinto la señorita Elvira Burillo.

Reciba nuestra muy efusiva enhorabuena.

ACTUALIDAD INTERNACIONAL

La confianza de Ramsay Macdonald

Pese a las cuestiones parlamentarias, cuyos debates ponen al Labour Party, gobernante, al borde de la derrota, Ramsay Macdonald no desaprovecha ocasión para ratificar su confianza en el presente y porvenir del laborismo inglés.

En Washington, ante millares de correligionarios, ha declarado que la esigua mayoría de cinco votos recientemente obtenida en el Parlamento por el Gobierno que preside es suficiente para continuar en el ejercicio del Poder aún durante dos años.

Para cubrir vacantes por dimisión o fallecimiento en el Ministerio, Macdonald ha elegido a lord Punsoby, Parkinson, Henri Suell y Charletton.

Lord Punsoby, a quien ha nombrado canceller del Ducado de Lancaster, pertenece a la aristocracia inglesa más rancia.

En cambio, Parkinson, designado como secretario parlamentario en el Ministerio de Transportes, ha sido minero; Charletton, nombrado para la Tesorería, era chófer mecánico; y Suell, elevado a Paz y que se le designa como subsecretario de Estado para Londres, sirvió durante muchos años de carnicero en una carnicería londinense.—S. S.

EL INSPECTOR GENERAL DEL CUERPO DE SEGURIDAD

El coronel don Julio González Dichoso llegó ayer a Zaragoza

Ayer llegó a Zaragoza el coronel de Seguridad don Julio González Dichoso, inspector general del Cuerpo. Viene en visita de inspección y a revistar la compañía de Seguridad que presta sus servicios en Zaragoza.

Hoy, acompañado del gobernador civil, visitará los nuevos locales donde se instalarán en breve las oficinas y servicios de los Cuerpos de Seguridad y Vigilancia.

DEL GOBIERNO CIVIL

GARANTIZANDO LA SINCERIDAD ELECTORAL

Anoche anunció el gobernador civil a los periodistas que había adoptado nuevas disposiciones para evitar toda clase de coacciones electorales por parte de los alcaldes.

También tratará de evitar que, con motivo o pretexto de la cobranza de contribuciones, puedan emplearse estas artimañas electorales.

Procurará por cuantos medios estén a su alcance que sean cumplidos los propósitos de sinceridad electoral que apetece el Gobierno.

TRANQUILIDAD COMPLETA

Anunció el gobernador que reina completa tranquilidad en toda la provincia.

DR. ALONSO LEY

Profesor de la Facultad de Medicina GARGANTA - NARIZ - OIDO Alfonso I, 2, plral (entrada, Torre Nueva, 44)

CAMPDERA

Hospital Nocker, de París. — Especialista RIÑÓN. — VIAS URINARIAS Paseo de la Independencia, 20 SRRTORIO: Hernán Cortés, 48.—Teléf. 4007

UNA REUNION

El problema de la naranja helada

A las diez y media de ayer, miércoles, celebró sesión la Comisión municipal de Abastos, con asistencia de los señores Alcalde, Abadía, Guajardo, inspector decano, señor Palacio, y secretario, señor Pérez.

La Comisión estudió con todo detenimiento el asunto relacionado con la naranja helada que se vende en Zaragoza, y entendiéndose que de tomar una medida radical puede redundar en perjuicio del abasto del vecindario, porque los productores o traficantes de origen dejarían, seguramente, en este caso, de remitir naranja a Zaragoza, ha tomado el acuerdo, en principio, de centralizar la venta, realizándose diariamente por los inspectores veterinarios municipales un escrupuloso análisis de la expresada fruta que llegue a esta plaza, y retirando de la venta la que, del análisis practicado, no resulte en buenas condiciones.

Entre otros asuntos de trámite, se acordó: devolver las fianzas que, para responder al pago del arbitrio de mondonguería, tenían depositadas los menuderos e imponer multas a siete expendedores de leche aguada.

FUNERARIA PINTAO

San Pablo, 42 -- Teléfono 30-82

TAXIS

para viajes y población 4050 llame al teléfono Servicio permanente día y noche

CAMEL deliciosos cigarrillos, los auténticos. De venta en estancos

NOTAS DE HACIENDA

SECCION PROVINCIAL DE ADMINISTRACION LOCAL

Se han recibido: los presupuestos ordinarios 1931 de Santed, Albeta, Lépera; liquidaciones del presupuesto definitivo de 1930 de Bagüés, Pradilla de Ebro; certificación, según se interesaba, de los ingresos percibidos en el ejercicio 1925-26 por carruajes en el municipio de Tauste.

Se ha recibido el presupuesto carcelario para el ejercicio actual 1931 del Excmo. Ayuntamiento de la capital.

Se remite a informe de la Intervención de Hacienda los presupuestos ordinarios 1931 de Aguilón, Nombrevilla y ordenanzas de Magallón.

Se comunica al Ayuntamiento de Ejea de los Caballeros la conformidad del presupuesto ordinario 1931.

Se reclama documentación sobre la aprobación de ordenanzas a los Ayuntamientos de Velilla de Jiloca, Villanueva de Huerva, Fababra y

Se comunica conformidad de las ordenanzas a los municipios de Bardallur, Chodes, Maluenda, Ricla, Lituénigo, Sos del R. C., Mainar y Monnegrillo.

NOTAS MILITARES

CONCURSOS

En Oficinas militares. Uno se anuncia entre oficiales para cubrir una plaza en el Ministerio del Ejército.

En Caballería. —Uno se anuncia entre comandantes para proveer la plaza de juez permanente de causas en la segunda región.

En Aeronáutica. — Uno se anuncia entre comandantes de Ingenieros y otro entre tenientes con el título de aerostero, de cualquier Arma o Cuerpo.

PENSION

Se concede la pensión anual de 1.875 pesetas a doña Manuela Sebastián Guillén, como viuda del comandante de Caballería, retirado, don Andrés López Velilla.

Cemento Artificial

SANSON

participa a su numerosa clientela el traslado de sus oficinas y almacenes a la calle de

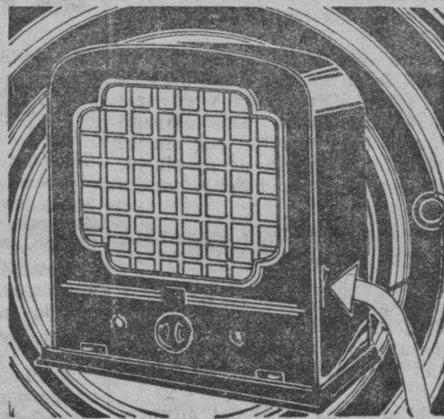
TAXIS a 0'40

Servicio permanente TELEFONO 10-60 (Bar - Restaurant Peninsular)

Nuevos receptores de tres válvulas:

una maravilla de la Radiotecnica

TELEFUNKEN 33



Receptores con altavoz en un solo mueble y superselector de estaciones.

Perfecta eliminación de la emisora local, recibiendo el extranjero en altavoz.



TELEFUNKEN

A. E. G. IBÉRICA DE ELECTRICIDAD S. A.

De venta en todos los establecimientos de Radio y exclusivamente a precio de lista

Aristocrático Salón Doré

¿Ha oído usted cantar "MI CABALLO MURIO" y otros números inspiradísimos a la ideal estrella de la canción

IMPERIO ARGENTINA?

Vea hoy

CINOPOLIS

que es un superfilm sentimental muy bonito, todo hablado y cantado en español.

HOY, ULTIMO DIA

Sesiones a las cinco, siete, nueve y once. Mañana reaparición de la encantadora JEANETTE MAC DONALD con su moderna creación "LA NOVIA 66".



PASTILLAS VICHY-ÉTAT

a base de SAL VICHY-ÉTAT, curan los desórdenes digestivos, dolores de estómago, aftas y placas de los fumadores, aceptizan el aliento, calman la tos.

NOTICIAS GENERALES

LOS TEATROS Y LOS CINES

FIESTAS Y VELADAS

DE LA AUDIENCIA.—Recibimos para su inserción una nota que dice así: "Los peritos y testigos que tengan pendientes de cobro dietas e indemnizaciones por comparecencia a juicios orales celebrados en enero y febrero del actual año, se servirán pasar por la Secretaría de Gobierno de esta Audiencia, de diez a una de la mañana, para hacer efectivos dichos cobros, hasta el día 25 del actual, pues pasada dicha fecha serán dados de baja en la respectiva nómina".

A. GRASA SANCHO ENFERMEDADES DE LA PIEL COSTA, 3, PRAL.

UNA DETENCION. — En la estación del Norte el agente de Vigilancia señor Muñoz Zuera detuvo a Miguel García Vázquez. Este aprovechado sujeto había intentado sustraer un billete de 50 pesetas a José Zapata.

OCULISTA Dr. G. PEREZ ALBERT Alfonso, 28-Teil. 2623 De las clínicas oftalmológicas de Madrid y París. De 11 a 1 y de 3 a 5

COTIZACIONES DE PRODUCTOS AGRICOLAS A PLAZO. — (Servicio especial de A. Sauras, representante de R. Noblom, de Barcelona, en Zaragoza). — Cierre del día 18 de marzo de 1931:

- Trigos. — Chicago (centavos por bushel): mayo, 80 7/8; julio, 62 5/8; septiembre, 62 3/4. Winnipeg (centavos por bushel): mayo, 58 3/4; julio, 60 1/4; octubre, 62 3/8. Liverpool (chelines por cental): marzo, 4-1 1/2; mayo, 4-2-1/2. Maíz. — Chicago (centavos por bushel): mayo, 65 3/4; julio, 67; septiembre, 67. Café. — Nueva York (centavos por libra): marzo, 5'10; mayo, 5'20; julio, 5'26; septiembre, 5'38. Caucho. — Londres (peniques por libra): abril-junio, 3 7/8; julio-septiembre, 4. Algodón. — Liverpool (peniques por libra): enero, 6'14; marzo, 5'79; mayo, 5'84; julio, 5'52; octubre, 6'03. Nueva York (centavos por libra): marzo, 10'85; mayo, 11'01; julio, 11'24; octubre, 11'56; diciembre, 11'17.

ANUNCIOS OFICIALES

Banco Aragonés de Crédito

Se pone en conocimiento de los señores accionistas de este Banco que el próximo día 31, a las cuatro y media de la tarde, y en su domicilio social (Coso, 35, pral.), se celebrará la Junta general ordinaria. Tienen derecho de asistencia a la misma los señores accionistas en la forma y modo que determinan los Estatutos sociales. Zaragoza, 14 de marzo de 1931.— El secretario del Consejo de Administración, Nicanor Pardo Lanuza.

Lavabos: Se venden una partida de ellos, de agua corriente, en el Hotel de Europa & Inglaterra, calle de Alfonso, número 19, ZARAGOZA

CALZADOS CRESCO ULTIMAS NOVEDADES COSO 1931

Representante activo para la región introducido en almacenes y talleres maquinaria. Precisa para artículos gran consumo Escribir A. Portell, Pedre IV, núm. 203 BARCELONA

PRINCIPAL "LA MARICASTAÑA", ESTRENO

Ayer mismo, por la tarde, hablaba el autor de la comedia estrenada por la noche, el admirable prosista Felipe Sassone con mi "alter ego", Josep, y le decía cómo estaba de caduco y viejo nuestro teatro. Se quejaba de falta de novedad, y predicando la reforma con los hechos ha escrito una comedia "La Maricastaña", donde nos lleva, con el guía seguro de su ingenio, nada menos que al año 1970, a envejecidos 39 años en más de dos horas. La audacia es muy propia de su temperamento. La Maricastaña una mujer treintona, casa con un fallido seminarista más joven que ella, y la escena del primer acto es de comedia entre rural, por el ambiente, y alta, por la corrección del lenguaje y distinción de los personajes. Es decir, la comedia empieza siendo vieja de maneras para terminar por paradoja en una juventud que, acaso, ni en realidad alcancemos. Y conste que lo sentiríamos, entre otras razones por comprobar si Felipe Sassone era tan perfecto augur como es acertado en otras disciplinas y en otras artes. Surge, en el segundo acto, la necesidad de un hijo, y con ello ocasión para que el autor exponga sus teorías personalísimas sobre el amor en sí, el de padres a hijos, o de los hijos a los padres, la necesidad de los hijos para la felicidad; en fin, todos los problemas sobre los que puede filosofarse, incluso con el auxilio de sofismas, si se dispone de un ingenio y de una imaginación como esas que usa en propiedad Felipe Sassone.

Yo sé que la comedia no ha de gustar a muchas gentes llevadas de su afán analítico, porque encontrarán poco nervio, nervios finos, delgados, como si estuviera rota la continuidad de la acción, y aun poco justificado el título tan simpático; como si la comedia, en las viejas normas, acabara en el primer acto, y el resto fuera producto de una imaginación poderosa en vacaciones para seguir la senda más oculta, la menos frecuentada. Pero sé también que Sassone hace teatro con el solo afán de divertir o de emocionar. Y en "La Maricastaña" logra algún instante emocionante, y consigue distraer en todo momento con la novedad de la época en el epílogo, y el diálogo siempre jugoso y ábil. Ergo... María Palou no encuentra en la comedia todo el papel que sus facultades podrían exigir. Por lo tanto, resultándole pequeño el campo, sobre el decir que llegó a puerto con general aplauso. Colaboraron con ella Carmen Seco, en su papel bien perfilado, como el que encarna José Alburquerque, Margarita Gelabert, Manuel Soto, Eduardo Moreno y Teófilo Palou.

J. SANZ RUBIO

CONCURSO CINEMATOGRAFICO ORGANIZADO POR "LA VOZ DE ARAGON"

Juicio que ha merecido a don Esteban Baquero Leranz, que vive en Bilbao, 7, la película "El presidio", que se exhibe en el Cinema Alhambra: Admirable producción. Diálogo perfecto. Magnífica interpretación. Confirmación de artistas. Landa hace en Butch una formidable creación. Crespo cristaliza su papel; perfecto artista, lleva desde el primer momento al público el convencimiento que será el hombre bueno. No es un fondo de maldad, sino espíritu fácil a la redención. Un sentimiento, el más fuerte, salva su vida. En varios aspectos, educativa. El caso Kent podría marcar una pauta. Fuertes emociones, escenas finales presentadas con realidad. Dirección. Detalles en la puesta. En síntesis, el mejor film en español. Algo inverosímil la aparición de las armas en poder de los presidiarios. El espectador quizás agradecería un final de menos intensidad dramática; algo de folletín, pero posible. Un éxito más para la M. G. M., del que puede felicitarse. Zaragoza, 16 de marzo de 1931.— E. Baquero.

A don Ezequiel Montañés Fraile, que vive en Azoque, 104, 1.º: El eje argumental de la admirable película "El presidio" patentiza insuperablemente los peligros que puede ocasionar el hacinamiento de tres mil reclusos en penales de capacidad habitable insuficiente, y la convivencia continua de reclusos ocasionales de delitos profundamente dispares. Dedúzese, también, que la permanencia en los presidios, necesaria como castigo y ejemplaridad, no siempre modifica los instintos deli-

tivos, lo que un sincero amor, hábil y amenamente desgranado en la pantalla, consigue plenamente. Las escenas de la lectura de la carta por Morgan, el emocionante y perfecto canto religioso de los reclusos, y, por último, la grandiosa escena de la rebelión, son de una belleza y técnica insuperables. De los intérpretes José Crespo, Juan de Landa y Luana Alcañiz, en sus respectivos "roles" de Morgan, Butch y Ana Marlowe, baste decir que se superan infinitamente a anteriores creaciones, éxito que corresponde en parte al director, el cineasta Ward-Wing. Los restantes, acertadísimos. La fotografía, de fina y moderna estructura, suavemente a tenuada cuando es preciso para dar mayor realce y realidad, es irreprochable, como también los emplazamientos de cámara. La sincronización y sonoridad, esmeradísimas. La acertada duración de planos y parlamentos, junto con su gran interés, hacen que aumente progresivamente la atención de los espectadores. Zaragoza, 14 de marzo de 1931.— E. Montañés Fraile.

A don Apolo Martínez: La técnica sonora ha permitido esta magnífica creación de "El presidio", donde la emoción, al servicio de la más pura moral, ofrece una perfecta lección de energía y de rectitud. Y más singular aún que ésta lección nazca del espectáculo de un presidio en rebelión, y al contraste de las pasiones inferiores de los más abyectos reclusos, con la debilidad moral de un desdichado llegado accidentalmente al presidio. Juan de Landa pone de relieve sus grandes condiciones como dramático. Zaragoza, 17 de marzo de 1931.— Apolo Martínez.

A don Mariano Santiago Luque, que vive en Vargas, 16 bis, 2.º dcha.: Aparte del acierto indudable que ha presidido la realización de "El presidio", especialmente en dirección e interpretación, hay que destacar en esta superproducción una nota de relieve: con ella se ha logrado apartar al cine hablado de la pernicioso teatralidad a que se había acogido. Es un film resueltamente dirigido a patentizar las grandes posibilidades artísticas del cine sonoro y parlante. Merece, asimismo, elogios el diálogo, siempre preciso y justo. Zaragoza, 18 de marzo de 1931.— Mariano Santiago Luque.

A don Miguel A. Robredo, que vive en Alcober, 17: Nada nos emociona tanto en la vida como los acontecimientos que el destino nos depara. Por eso "El presidio" sabe llegar al corazón de los espectadores, enseñando a compadecernos de los desgraciados. Su trama, quizá un poco ruda, hace más interesante el desenlace, viniendo a demostrar que el amor todo lo puede. Amor... que radicalmente obra en la persona de Morgan. Amor de hermanos, también, el que Morgan profesa a Butch. Técnica apropiadísima. Juan de Landa se ha superado a sí mismo, encarnando un papel nada fácil con superior maestría. Crespo, muy acertado. Y sobre todo... el castellano de lo más perfecto. Zaragoza, 15 de marzo de 1931.— Miguel A. Robredo.

A don Gerardo García L., que vive en Goicoechea, 19, pral.: Como triunfo cinematográfico, alcanza esta película un alto grado de perfección; algo que representa el punto culminante de películas sincronizadas, aparte, claro está, de la fase, aún incipiente, del tecnicolor. Salvo algunas pequeñas omisiones, como la de la escena inicial del accidente de automóvil y las escenas previas, hasta introducirse en el furgón de cadáveres, la técnica de trasladar la acción a los cuadros cinematográficos es perfecta y satisfactoria. Zaragoza, 14 de marzo de 1931.— Gerardo García.

GACETILLAS "LOCURAS DE AMOR"

Cinema Alhambra. — Terminadas las proyecciones de la película "El presidio" con éxito no igualado por película alguna en Zaragoza, se estrena mañana en el Cinema Alhambra la

graciosa comedia "Locuras de amor", película totalmente hablada en español por el conocido Charles Chase, secundado por la simpática y bella artista Carmen Guerrero. El asunto no puede ser más distinto de "El presidio"; pasamos del drama más emocionante a la comedia más cómica presentada por Charles Chase, destacándose sobre todas la escena en que vemos al pobre Chase bailar en uno de los salones más concurridos de la población teniendo por pareja nada menos que al que él cree el padre de su amada. CARTELERA Teatro Principal. — Compañía de María Palou. Tarde, a las seis: "La Maricastaña". Noche, a las diez y media: "La Maricastaña". Teatro Circo. — Temporada cinematográfica. "A carta cabal" y "Potpourri". Sesiones a las cuatro y media, seis y tres cuartos y diez y media. Teatro Cine Parisiana. — Temporada de cine sonoro. "Lirios silvestres", por Corinne Griffith y Ralph Forbes. Noticiero y dibujos sonoros. Sesiones a las tres, cinco, siete y diez y media. Cinema Alhambra. — El salón predilecto del público distinguido. "El presidio", en español. Sesiones desde las cuatro de la tarde. Cinema Aragón. — "El presidio", totalmente hablada en español. Sesiones desde las cuatro de la tarde. Cinema España. — Avenida de Madrid. Hoy, gran estreno de la superproducción Gaumont selección Diamante Azul, sensacionales, dos jornadas completas del hermoso drama "El correo de Napoleón", por Rina de Lignoro y el célebre Bartolomeo Pagano (Maciste). Aristocrático Salón Doré. — "Cinopólis". Cine Ena Victoria. — Todos los días grandes estrenos. RADIOTELEFONIA Programas para hoy, de las estaciones españolas: Madrid. — De 8 a 9: Diario hablado "La Palabra", tres ediciones. 11'45: Sintonía. Santoral. Calendario astronómico. Recetas culinarias. 12: Campanadas de Gobernación. Noticias. Cotizaciones de Bolsa. Bolsa de Trabajo. Programas del día. 15'25: Señales horarias. 14: Campanadas de Gobernación. Señales horarias. Boletín meteorológico. Concierto. 15'20: Información teatral. Noticias. Índice de conferencias. 19: Campanadas de Gobernación. Bolsas y mercaderías. "La Palabra", diario hablado. Sección de los niños. 19'30: Música de baile. 20'05: Curso de inglés. 20'25: Noticias de Prensa. 21'30: Campanadas de Gobernación. Señales horarias. Cotizaciones de Bolsa. Concierto. 23'55: Noticias. 24: Campanadas de Gobernación. Barcelona. — 8 a 8'30: "La Palabra", diario hablado, dos ediciones. 11: Campanadas de la catedral. Boletín meteorológico. Concierto. 13: Concierto. 15: Sesión radiobeneficencia. 17'30: Audiciones de discos. 18: Concierto. 20'20: Bailables. 21: Audición de discos. Sevilla. — 14 a 15: Concierto. Flamenco y bailables. 21 a 23: Concierto. Noticias de Prensa. Cotizaciones de Bolsas y mercados. Boletín meteorológico. Flamenco. Bailables. San Sebastián. — 22: Noticias. Concierto. Boletín meteorológico. Señales horarias.

CLINICA DENTAL A. MACHETTI D. Jaime I, 28

CLINICA MURO Sífilis — Venéreo — Impotencia Aplicación de los procedimientos más modernos Mártires, 16, pral. Zaragoza (Arco de Cinegio)

UNAS PESETAS QUE DESAPARECEN En Torrijo se descubrió un robo cometido en la casa del vecino José Oliveros Aguarón. Se llevaron 905 pesetas en billetes y metálico y una libreta de la Caja de Ahorros del Banco de Aragón con 3.750 pesetas impuestas. El robo se cometió durante la ausencia de los vecinos. Por la Guardia civil se hacen activas gestiones para lograr el descubrimiento y captura de los autores.

Los robos en los pueblos

Boletín meteorológico

EL TIEMPO QUE HACE Tras el temporal de anteayer sobrevino ayer la calma atmosférica. Persistió casi todo el día con cielo bastante despejado, luciendo bien el sol, gozando temperatura suave, primavera.

PERO AL ATARDECER, GRANDES NUBARRONES VOLVIERON A ENCAPOTAR EL CIELO, RETORNANDO LOS AMAGOS DE LLUVIA.

COTIZACION DEL DIA Banco Zaragozano

Table with columns: VALORES, Cambios. Lists various financial values and exchange rates.

ACCIONES

Table listing various stocks and their prices, including Reunida, Salto del Huerva, etc.

OBILACIONES

Table listing various bonds and their prices, including Reunidas, Tranvías de Zaragoza, etc.

MONEDA EXTRANJERA

Table listing foreign currencies and their exchange rates, including London, Berlin, New York, etc.

CASINO ARTISTICO Esta entidad celebrará hoy, jueves, a las diez y media de la noche, un concierto musical con la cooperación de la orquestina "Rali", terminando con un baile familiar.

Los robos en los pueblos

UNAS PESETAS QUE DESAPARECEN En Torrijo se descubrió un robo cometido en la casa del vecino José Oliveros Aguarón. Se llevaron 905 pesetas en billetes y metálico y una libreta de la Caja de Ahorros del Banco de Aragón con 3.750 pesetas impuestas. El robo se cometió durante la ausencia de los vecinos. Por la Guardia civil se hacen activas gestiones para lograr el descubrimiento y captura de los autores.

Boletín meteorológico

EL TIEMPO QUE HACE Tras el temporal de anteayer sobrevino ayer la calma atmosférica. Persistió casi todo el día con cielo bastante despejado, luciendo bien el sol, gozando temperatura suave, primavera.

PERO AL ATARDECER, GRANDES NUBARRONES VOLVIERON A ENCAPOTAR EL CIELO, RETORNANDO LOS AMAGOS DE LLUVIA.

COTIZACION DEL DIA Banco Zaragozano

Table with columns: VALORES, Cambios. Lists various financial values and exchange rates.

ACCIONES

Table listing various stocks and their prices, including Reunida, Salto del Huerva, etc.

OBILACIONES

Table listing various bonds and their prices, including Reunidas, Tranvías de Zaragoza, etc.

MONEDA EXTRANJERA

Table listing foreign currencies and their exchange rates, including London, Berlin, New York, etc.

LA VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy.—El Patriarca San José, Esposo de la Santísima Virgen María y Patrono de la Iglesia universal. Santos Apolonio y Leoncio, obispos.

Día festivo de primera clase, en el que hay obligación de oír misa y de abstenerse de obras serviles.

Cultos.—Comuniones generales, a las siete, en el Oratorio de la Hermandad de la Sopa; a las ocho, en San Felipe, Jerusalén, Padres Carmelitas, parroquia de la Seo, la Magdalena, Santa Engracia y otros templos.

En las dos catedrales y parroquias, a las nueve, coro y solemne misa conventual, con sermón en la mayor parte de ellas.

A las diez, en Jerusalén, la fiesta principal de la Asociación Josefina, con sermón por don José Arenaz.

Otras fiestas a San José, con sermón, a las siete, en la iglesia del Hospital provincial; a las nueve y media, en las Religiosas Descalzas

(Arrabal), predicando el Padre Capalvo; a las diez, en Santa Engracia, el Portillo y algunas Casas Religiosas: a las diez y media, en San Miguel y San Carlos.

En la Magdalena, a las diez y media, hay fiesta con sermón, conmemorando la fecha de fundación de los Amiguitos del Santísimo.

Por la tarde, cultos con plática, a las tres y media, en el Oratorio del Hospital; a las cuatro y media, en Jerusalén y en las Descalzas; y a las seis, en San Felipe.

Se celebran los cultos de los Jueves Eucarísticos, en la forma acostumbrada.

En el Pilar, a las seis y media, principia un Novenario de Misión, según se viene haciendo de algunos años a esta parte.

Sermones de C. Resma, al anocheecer, en San Gil y la Magdalena.

Cuarenta Horas.—En las Religiosas de la Encarnación.

Anuncie usted en LA VOZ DE ARAGON y verá progresar su industria y comercio.

LA VIDA JUDICIAL

DESILUSION... DESENCANTO...

Estaba señalado para ayer el juicio oral de una causa de alguna importancia, por el delito de robo cometido en la noche del 24 al 25 de febrero de 1929 en un establecimiento de compra-venta de la calle de Boggiero.

Siete eran los procesados, con ramificaciones del proceso en Barcelona, pues los autores de tal robo tomaron rumbo a dicha ciudad, donde se vendieron algunas de las alhajas robadas.

La Audiencia presentaba un aspecto animado por la concurrencia de público interesado en el desarrollo de la vista.

Como juicio de "consolación" se celebró uno de causa del Juzgado de La Almunia, por delito de atentado.

Un sujeto que había "caído" por el pueblo de Pinseque, no sabemos a qué, cometió la imprudencia de tirar una colilla de cigarro junto a un pa- jar.

Los que tal vieron, justamente alarmados, le pidieron explicaciones y le afearon su proceder; intervino el alguacil del Ayuntamiento, que no hizo más que enseñarle las borlas del bastón, y, como si hubiera sido la muleta, el hombre desconocido le arremetió con una navaja, produciéndole una lesión que lo tuvo postrado en cama 23 días.

Hubo su "mijita" de alboroto y el agresor, no se sabe cómo ni por quién, resultó también contusionado y aún hubo otro herido, igual que si se hubiese tratado de una capea.

El teniente fiscal, señor Lafuente, se hizo cargo de aquello y de lo otro, y modificó sus conclusiones, estimando una atenuante, el arrebatado y la obcecación, para el procesado.

Con lo que la pena quedó reducida a seis meses por el atentado, y a cuatro por las lesiones, rebaja que el defensor, señor Cuartero Camo, estimó muy puesta en razón porque se conformó con lo calificado.

Y no hubo más, y... "el pueblo fué".

NOTAS DEMOGRAFICAS

NACIMIENTOS

María Palau Galé, Carmen Carralero Castellot, Manuel Zazurca López, Jesús Sancho Gracia, Pilar Torres Martínez, Manuel Sanz Mora, Vicente Garuz Escosa, José López Goiriz, María Masip del Río, Valentín Sanz Omédes, María Val Torralba, Francisco Paesa Uche, María Gracia Lasheras.

DEFUNCIONES

Manuel Negre, 66 años, San Juan de Mozarrifar; Francisca Martínez, 89 años, camino San José, 159; José Moles, 1 año, Rioja, 8; Florencia Revuelto, 24 años, Casablanca, 101; María Alcázar, 36 años, Hospital civil; Bonifacio Soria, 2 meses, San Blas, 28; Félix Herrero, 56 años, Miraflores, 10; María Luz Poblador, 6 años, Sacramento, 11.

ENE

CALZADOS MARQUETA

Hoy, grandiosa exposición en la nueva y única sucursal instalada en la calle de D. Jaime, 35
El público podrá admirar los extensos surtidos en calzado para caballero y niño
Establecimiento exclusivo en novedades para señora

Mañana, viernes, tendrá lugar la apertura del mismo
CASA CENTRAL: CERDAN, número 12

CALZADOS MARQUETA

**Banco de Aragón
ZARAGOZA**

CAPITAL. . . 20.000.000 de pesetas
RESERVAS. . . 6.100.000 " "

Sucursal en MADRID: Avda. Conde Peñalver, 13
" en VALENCIA: Pl. de Emilio Castelar
(edificio de «La Equitativa»)

27 sucursales en otras capitales y plazas importantes

BANCA - BOLSA - CAMBIO

CAJA DE AHORROS

al 4 por 100 de interés anual

Saldo de sus imponentes al 28 de febrero de 1931
Pesetas 56.359.714'93

Departamento especial de Cajas fuertes de alquiler.

Oficina de servicio de cambio de moneda en la estación internacional de CANFRANC.

Préstamos con garantía de fincas rústicas y urbanas por cuenta del "BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA", LIBRES DE COMISION

Anuncie en "La Voz de Aragón"

Leña de olivo y roble

para hornos, confiterías y calefacciones, al por mayor y menor.
FEDERICO GARCIA

Portillo, 88, pral. Teléfono 44-18

ASMAICOS: No dejéis de probar la moderna especialidad RSMONÉ-BRUNONA: quedaréis sorprendidos de su resultado. Farmacia Ríos



NAVIGAZIONE
GENERALE
ITALIANA

Sud América Express

BARCELONA - RIO - SANTOS
MONTEVIDEO y BUENOS AIRES

3 abril

«DUILIO»

25 abril

«GIULIO CESARE»

15 mayo

«DUILIO»

Espléndidas instalaciones de cámara. Gran confort en todos los servicios. En tercera clase, médico y personal sanitario españoles, y Cocina Española.

Agentes generales en España:
Sdad. ITALIA-AMERICA
BARCELONA
Rambla Santa Mónica, 1-3
MADRID
Alcalá, núm. 45

Agentes para pasajes de Cámara en
ZARAGOZA
"Italia - América": Pl. Sas, 5

El más leve catarro puede

ser de graves consecuencias para su salud.

Todos los inviernos miles de personas de todas las clases sociales son víctimas de la tuberculosis y de la bronquitis crónica a causa de catarros mal curados.

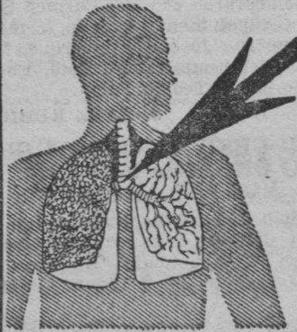
Tenga usted siempre en casa una caja de la CURA N.º 15 del ABATE HAMON, verdadero bálsamo de las vías respiratorias, y tome una taza bien caliente en cuanto sienta los primeros síntomas de enfriamiento o bronquitis. Cortará usted de raíz la infección y se evitará los riesgos de una grave enfermedad.

La Cura N.º 15 del ABATE HAMON combate eficazmente la inflamación de las vías respiratorias, corta la tos y normaliza la respiración, curando con seguridad y rapidez los CATARROS, GRIPE, BRONQUITIS, ASMA y todas las afecciones de las vías respiratorias.

CURADO TRAS AÑOS DE PADECER

Me encuentro completamente curado gracias a la Cura N.º 15 del Abate Hamon. Desde hace dos años padecía bronquitis.

D. G. S. Carmona, Sevilla.



**CURA VEGETAL N.º 15
DEL ABATE HAMON**

BALSAMO DE LAS VIAS RESPIRATORIAS

Las 20 Curas Vegetales del Abate Hamon

GRATIS

UN INTERESANTE LIBRO

que demuestra la eficacia de la Medicina Vegetal.

PÍDALO CON ESTE CUPÓN

Maravilloso método de curación por medio de PLANTAS, descubierto por el ABATE HAMON.

- N.º 1.-Diabetes. N.º 2.-Albuminuria.
- N.º 3.-Reuma, Artritis, Clática, Dolores.
- N.º 4.-Anemia, Pubertad. N.º 5.-Solitaria.
- N.º 6.-Enferm. de los Nervios, Epilepsia, etc.
- N.º 7.-Tos ferina. N.º 8.-Reglas dolorosas.
- N.º 9.-Lombrices. N.º 10.-Enteritis.
- N.º 11.-Parálisis, Arterioesclerosis, Obesidad.
- N.º 12.-Depurativa de la sangre, Granos, Herpes.
- N.º 13.-Enfermedades del Estómago.
- N.º 14.-Varices, Flebitis, Hemorroides.
- N.º 15.-Tos, Catarros, Bronquitis, Asma, etc.
- N.º 16.-Corazón, Ríñones, Hígado, Vejiga.
- N.º 17.-Estreñimiento. N.º 18.-Úlceras estómago.
- N.º 19.-Úlceras Varicosas. N.º 20.-Preventiva.

Sr. Director de Laboratorios Botánicos, Rda. Universidad, 6, Barcelona, o Peligros, 9, Madrid.—Sírvese mandarme el libro del Dr. SABIN.

Nombre

Calle

Ciudad

Provincia

CONSERVAS DE PESCADOS

CERVERA

SARDINAS SALMON NAVAJAS MEGILLONES

DE VENTA en CASA LEITA ESCUELAS PIAS, 57-59

Tintorería Madrid
 Limpieza en seco. — Teñidos a la muestra.
 Arreglo, repaso y dar vuelta a trajes y abrigos
 Coso, 21. — Pignatelli, 14. — Avenida de Madrid, 22 (Delicias)

VICHY CATALAN
 Agua mineral natural, alcalina, bicarbonatada sódica
 Muy eficaz para el reuma, diabetes y afecciones del estómago, hígado y bazo. Excelente para la mesa. Preservativa de enfermedades infecciosas, por emerger del manantial a 60 grados de temperatura y estar, por lo tanto, libre de microbios.
 De venta en las principales farmacias y droguerías.
 Administración: Rambla de las Flores, 18, entl.—BARCELONA

CLINICA DENTAL
Juan Castejón
 ODONTOLOGO
 PLAZA DEL PILAR número 26, PRAL.

ENFERMEDADES DE LA PIEL
Dr. Lambán Falcón
 COSO 132, duplicado
 Consulta de 11 a 1 y de 3 a 5

MANTILLAS de encaje de bolillos e imitación en todos los tamaños y precios.
 Alhajas de ocasión, bandejas, mantones de Manila, máquinas para coser, gramófonos, paraguas, maletas, colchones (desde 15 pesetas), e infinidad de artículos difíciles de enumerar.
Sección de muebles económicos, los más sólidos y prácticos a precios sin competencia en la región.
GRSA GAVIN. — San Pablo, 23. Teléf. 22-45
 Pago altos precios por joyas, colchas antiguas y papeletas del Monte de Piedad.

RADIO
 Stewart - Warner
 Exclusiva: **JOSE MILLAN COSO, 116**

Para la ropa pida usted la **MARCA** de lejía y jabón
CARNICER
 Hoy, no tiene competidor
 Fábrica: Heroísmo, 13 y 15 **ZARAGOZA**

J. ONDIVIELA GOMEZ
 Medicina general — Enfermedades de la piel. — Rayos ultravioleta. — Diatermia. Electricidad médica.
 Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6.
 Manifestación, 68 y 70. — Tel. 25-50

Huevos del día
 con la fecha de postura, a 4'50 pesetas el kilogramo, de la **Asociación Avícola Aragonesa**
 De venta: domicilio social, Coso, 162, entresuelo.

Compra y venta de trapos, papeles, hierros y metales viejos
Santiago Marquina
 FIN, número 2
 Plaza de Huesca — Teléfono 4000

CURE V. SU HERNIA

TARRASA, 4 marzo de 1931. Sr. D. C. A. BOER, Ortopédico, Pelayo, 60, Barcelona.—Muy señor mío: Hace ya varios años le autorice a publicar que estaba curado de dos hernias que tenía. Habiendo necesitado una intervención médica para una enfermedad de la próstata, me confirmaron mi excelente estado, lo que muy gustoso le comunico sabiendo que será para usted una satisfacción. Debo añadir que hace ya más de cuatro años que no llevo ninguna clase de aparato ni protección alguna. Muy agradecido le autorizo nuevamente a publicar mi curación, quedando siempre de usted atto. s. s., José Astals, c. Arquímedes, 179, TARRASA (Barcelona).
 MADRID, 25 de febrero de 1931. Sr. D. C. A. BOER, Especialista Ortopédico, Pelayo, 60, Barcelona.—Muy señor mío: Como ya tengo a usted autorizada la publicación de una carta en agradecimiento de haberme curado con sus excelentes Aparatos y Método de una hernia inguinal que venía padeciendo, y habiéndome cambiado de casa, le ofrezco a usted mi nuevo domicilio, calle Antonio Toledano, núm.17, primero derecha, reiterándole mi satisfacción y gratitud. Mande como siempre a su afmo. amigo y s. s., Vicente Lapuerta Pérez, en MADRID.
HERNIADO: Aún puede usted cuidar su HERNIA como debe. Aproveche la estancia del reputado Ortopédico C. A. BOER en una de las poblaciones siguientes. No se arrepentirá:
 ZARAGOZA, jueves 26 marzo, HOTEL UNIVERSO Y CUATRO NACIONES.
 Sigüenza, sábado 28 marzo, Fonda Elías.
 Daroca, domingo 29 marzo, Fonda Amistad.
 Calatayud, lunes 30 marzo, Hotel Fornos.
 Híjar, martes 31 marzo, Fonda El Sol.
 Alcañiz, miércoles 1.º abril, Hotel Comercio.
 Caspe, jueves 2 abril, Hotel Oriental.
 C. A. BOER, Especialista Herniario, Pelayo, 60, BARCELONA

VERANEO SIGUENZA
 Magnífica casa, 20 habitaciones confortablemente amuebladas, varias dependencias, cochera.
Escribid: Apartado 392. Madrid.
En este periódico se admiten esquelas hasta las dos de la madrugada

DINERO
 Por hipotecas, letras, pagarés, tucturas y documentos de crédito en general, pagando su valor al contado.
CREDITOS, S. A. Plaza Constitución, 4

dejado Louffard, un cuarto de hora que debía estar fuera de la casa con "La Guyana", y por consiguiente, se hallaban los dos en lugar seguro.
 La fisonomía de Rouquín tomó una expresión irónica.
 —¿Conque han creído ustedes—preguntó—que yo me dejaría coger de un modo tan estúpido?
 Engañabobos se mordió los labios y contestó:
 —No es usted cortés con nosotros y sin hablar de mí creo verdaderamente que la invención del jorobado de la Bolsa no tiene nada de estúpida... Hagamos justicia a Augusto, que le ha engañado a usted como se engaña a un chino.
 Rouquín se levantó, y dijo:
 —Basta de bromas; salgan ustedes de mi casa.
 Engañabobos también se levantó, y dijo con ironía:
 —Saliremos en compañía de usted.
 Y acercándose a Rouquín le asió familiarmente por el brazo izquierdo, en tanto que Augusto hacía otro tanto y se apoderaba de su brazo derecho.
 ¡Cosa extraña! Rouquín no hizo el menor movimiento para soltarse y se contentó con encogerse de hombros.
 Engañabobos, cambiando por fin de tono, le dijo:
 —Ea, síganos usted, que ya es hora... Está usted en nuestro poder y debe resignarse... El más astuto acaba por caer en el garlito... No crea usted que le dejaremos escapar; sin hablar de mis puños, que son sólidos, ahí tenemos los dedos de Augusto que son como tenazas... ¡Adelante, Rouquín!
 Y le empujaron; pero Rouquín no se movió; parecía que tenía los pies clavados en el suelo.
 Aparentemente no había hecho ningún esfuerzo.
 Mas de repente se desembarazó de Engañabobos con más facilidad que habría podido desprenderse de un niño; y luego, con la mano izquierda, separó de su brazo los dedos del clown, que cruzieron como si los hubiera roto.
 Augusto lanzó un grito de furor y sus hercúleos brazos estrecharon el pecho de Rouquín; pero éste, por su parte, estrechó a Augusto y pareció a punto de ahogarle.
 —Espera—dijo Engañabobos—; le ataré y así acabaremos.
 Y sacó del bolsillo una cuerda.
 Antes de que hubiese tenido tiempo para servirse de la cuerda, Rouquín levantó al clown y le lanzó hasta uno de los ángulos de la habitación; Augusto reunióse con él y Rouquín arrojó sobre ellos una mesa, que al caer lastimó a sus adversarios.

—Está bien; obedece... Posible es que los dos se multipliquen. No sería extraño que otros compañeros suyos anduvieran rondando estos alrededores. Si os sorprendieran...
 —En cuanto a eso puede usted descuidar.
 —Si véis alguna cara de mal agüero volvéis aquí, no para auxiliarme, que no os necesitaré, sino para ponerlos bajo mi protección... Yo os sacaré adelante.
 Louffard cargó con los preciosos papeles que le señalaba Rouquín y se dirigió hacia la puerta.
 En el mismo instante la puerta se abrió y aparecieron en el umbral Augusto y Engañabobos...
 Se presentaron muy risueños y saludaron cortésmente.
 Louffard dirigió a M. Rouquín una mirada que quería decir:
 —Ya ve usted que no me había engañado.
 Rouquín se encogió de hombros con la mayor indiferencia; no juzgaba temibles a aquellos adversarios y los consideraba con desprecio.
 —Por lo visto no les gusta a ustedes esperar—dijo Louffard.
 —¡Tardaba usted tanto y tenemos tanta prisa!—contestó Engañabobos.
 —Me han dicho que me traen ustedes una carta; ¿es verdad?—preguntó Rouquín.
 —¡Una carta!—repitió el clown con sorpresa—. No, señor.
 A una señal de Rouquín, Louffard se dirigió hacia la puerta; pero entre la puerta y él estaba Augusto en actitud amenazadora.
 —No salga usted—decía el clown.
 —Si quiere retirarse, no hay que impedirselo en manera alguna—exclamó Engañabobos, y añadió en voz baja a su compañero:
 —Con uno me atrevo; con dos no es tan seguro el éxito.
 Augusto dejó partir a Louffard y cuando hubo desaparecido, Engañabobos corrió a la puerta, la cerró con llave y se sentó muy satisfecho, después de haber lanzado un profundo suspiro.
 —Trabajillo nos ha costado dar con usted, M. Rouquín; no me figuraba que era cosa tan difícil.
 —No está en París la persona que buscáis—dijo éste.
 —Te engañas, amigo—dijo con mucha sorna el clown—. M. Rouquín estaba hoy en la Borsa, y tanto, que tuve yo la honra de hablarle y de prestarle un servicio.
 Acto continuo, con voz de falsete, arqueó el cuerpo y dijo:
 —¿Quién quiere escribir...? ¿Quién quiere escribir en mi joroba...? Vamos, con franqueza...
 Los ojos de Rouquín chispearon de cólera.

ANUNCIOS ECONOMICOS

ENSEÑANZAS
10 ANTIGUA ACADEMIA DIEZ DE ESTUDIOS COMERCIALES
 DIRECTOR: **D. EDUARDO DIEZ**
 PERITO PROFESOR MERCANTIL
 Contabilidad - Comercio
 Mecanografía - Bancos
CALLES ESPECIALES PARA SEÑORITAS
 Horas: OCHO mañana a DIEZ noche
CLASE DIARIA
ENSEÑANZA PRÁCTICA INDIVIDUAL
 COSO, 21, 2.
 Teléfono 12.03 ZARAGOZA

PROFESORA canto. Procedente del Conservatorio de Milán, impostación de voz, enseñanza artística profesional, escena. Preparación exámenes piano, solfeo, clases individuales o colectivas. Precios módicos. Cadena, 10, principal.
SACERDOTE-MAESTRO para alumnos libres Bachillerato elemental. Repasa asignaturas alumnos oficiales. Especial preparación para ingreso de niñas y niños en Bachillerato y Magisterio. Democracia, 56, principal.
CENTRAL de Corte y Confección Sierra. Enseña dicho corte en un mes. Profesorado tres meses. Clases económicas. Venta Método Sierra para aprender sola. Manifestación, número 82.
A DUANAS. Academia Iturrriaga-Aguirre. "Gaceta" 16 corriente publica programas nuevo Cuerpo auxiliar. Exclusiva preparación Cuerpo pericial y auxiliar. Últimas oposiciones obtuvimos número 1 ambos Cuerpos y numerosas plazas. Internado. Hortaleza, 71, Madrid.

ACADEMIA de chófers. Enseñanza perfecta de conducción y mecánica, teórica; práctica en taller, con carnet, todo incluido, 150 pesetas. Métodos apidísimos Razón, kiosco "El Noticiero", paseo de la Independencia.
CLASES, horas compatibles para obreros ambos sexos, preparaciones contabilidad, partida doble, repaso de signaturas, dibujo geométrico, niños, niñas y aprendices Colegio San Agustín. Mayor, número 57.

MECANOGRAFIA enseñada por el método más rápido y práctico que permite, en poco tiempo, saber escribir velozmente. Trabajos a máquinas. Máquinas nuevas de todas marcas. Cuota mensual, 6 pesetas. Copias a 0'03 la línea. Academia Kühnel. Mártires, 1.

RODRIGO, Comercio. Contabilidad Bancos. Taquigrafía Mecanografía Ortografía. Reforma letra. Correspondencia comercial. Idiomas Clases especiales para señoritas y dependientes comercio. Horas de clase: ocho mañana a diez noche. Director, don Bernardo Rodrigo. Profesor Mercantil. Tema de esta Academia: **HECHOS Y NO PALABRAS!**

OPOSICIONES a Correos. Preparación para la próxima convocatoria por competentes funcionarios del Cuerpo. Continúa también la de auxiliares femeninos de Correos. Pida informes. Academia de Hacienda. Mayor, 9, segundo. (Próximo traslado de esta Academia a Coso, 99, segundo).

CATAPLASMA ASEPTICA UATA EMOLIENTE
 La más indicada para forúnculos, diviesos, panadizos, eczemas flemones, contusiones, congestión pulmonar, bronquitis, etc., etc.
 Con objeto de mejorar el envoltorio de nuestra CATAPLASMA ASEPTICA UATA EMOLIENTE y que nuestros favorecedores tuvieran una garantía más para su conservación hemos sustituido el sobre azul por otro impermeable transparente de celotana
PIDA SIEMPRE CATAPLASMA ASEPTICA UATA EMOLIENTE en sobre papel transparente RECHACE IMITACIONES
 De venta en S. A. Farmacéutica Aragonesa, Coso, 43 y principales farmacias.

OPOSICIONES a Hacienda (Sección del Catastro Urbano). Preparación eficaz. Se admiten señoritas. Pida informes. Academia de Hacienda. Mayor, 9, segundo. (Esta Academia se traslada próximamente a Coso, 99, segundo).

MECANOGRAFIA, taquigrafía, enseñanza en tres meses. Precios económicos. Se hace toda clase de escritos a máquina. Méndez Núñez, 35 y 37. Centro Mecanográfico.

FINCAS
LA PENINSULAR. Compra y administración de fincas. Vendo casas en todos los sectores de la capital, rentando del 6 al 12 por ciento libre; doy facilidades de pago. Salvador Cuell. San Blas, 7. Teléfono 2.341.
VENDO casa, por ausentarme, céntrica, como nueva, mosaicos, junto a Magdalena, pe-

setas 28.000, 10 % libre, facilidad pago. Abstenerse corredores; trato directo. Mayor, 84, principal izquierda.

NECESITA usted dinero en préstamo sobre fincas, hipotecas, valores, objetos de valor, con garantía y sin ella? Facilitamos préstamos para toda España dando facilidades, muchos años de plazo para el pago. Cobrando el 6 por 100 de interés. En tres días le solucionaremos el problema de su vida; nadie trabaja como nosotros en España. Consultad Agencia Buenos Aires, Azuque, 82, segundo. Consulta de nueve a una y de tres a siete.

VENDEMOS casa recreo barrio Cariñena, huerto, jardín, disponible. Otra Hernán Cortés, renta 400 pesetas mensual, 9 por 100 libre, 14.000 metros terreno, junto Gran Vía. Fácil obtener salto 60 caballos fuerza. Bolsa de la Propiedad. Méndez Núñez, 35, entresuelo. Teléfono 1505.

FINCAS: Compra, venta y administración de las mismas. La casa más antigua e importante de Aragón. La Informadora Española. Rufas, 8. Teléfono 1256.

VENDO parcelas construídas y sin construir punto centralísimo, puertas ciudad y estaciones, sitio gran porvenir. Razón, Sepulcro, 49, primero, señor Soro.

VENDO casa punto ideal, nueva, cuartos baño, cinco pisos, dobles tiendas, renta pesetas 18.000; facilidades. Precio, 175.000 pesetas; otra, buena calle, 18.000 pesetas, 10 por ciento libre; otra, nueva, cinco pisos dobles, tiendas, travía a la puerta, renta 8.700 pesetas, precio 90.000 pesetas. Zabala, 2, despacho.

FINCAS: comprar o vender es ganar dinero y tiempo, consultando a González, uno de los más antiguos corredores. Portillo, 48, pral. Teléfono 41-24.

VENDO casa junto Mercado, seminueva, renta 6.400 pesetas, precio 70.000 ptas. Otra cinco pisos dobles, tiendas, nueva, renta 8.700 pesetas; precio 90.000 pesetas. Otra junto calle Portillo, nueva, sol, renta 10.900 pesetas; precio 115.000 pesetas, con facilidades. Otra calle San Gil, cuatro pisos, tienda, renta 9 por 100, 47.000 pesetas, Zabala, número 2, tienda.

VARIOS
SEÑORA: Haga un ensayo al comprar, cambiar o vender sus discos y nos lo agradecerá. Reparaciones garantizadas. La Casa de los Discos. Mercado (junto Foto Goya).

PAJARERIA Jaulería "El Pilar". Gran surtido en canarios de todas clases. Pájaros del país y extranjeros, palomas, aves raras. Construcción y reparación de jaulas. Bogrero, 18.

PATHÉ-BABY: El cine que ha dejado de ser un juguete. Proporciona la mejor enseñanza a los niños y es recreo de mayores. Las mejores películas de los grandes salones as tendrá en su "Pathé-Baby". Visite "Foto Palacio", Coso, 17, junto al estanco. Teléfono 23-24.

DRESERVATIVOS: Los mejores y más baratos en La Alemana, Libertad, 3; lavables durante un año, dos pesetas; finos, irrompibles, una peseta; superiores, a 50 céntimos.

SI TIENE usted que reparar algo eléctrico en su coche, fábrica, taller, habitación, etc., revise o consulte precio. A. Cárcamo. San Jorge, núm. 21, próximo al Coso. Telfo. 24-49.

AGENCIA MAZA. Centro general de negocios. Expedientes para voluntarios en el Ejército, Guardia Civil, Carabineros, etc. Idem para pensiones, jubilaciones. Hipotecas. Destinos Públicos. Compra-venta de fincas. San Pablo, 37 principal. Teléfono 3312.

Se admiten esquelas de defunción en este periódico hasta las dos de la madrugada : : :

CINEMA ESPAÑA
 AVENIDA DE MADRID, 145 (Delicias) Teléfono 4421
 Hoy, sensacional estreno. Atrayente programa. 2 jornadas completas, 2 de la selección «Gaumont Diamante Azul»
EL CORREO DE NAPOLEON
 Hermoso, lujoso e intrigante cine drama. Por Rina de Lignoro y el célebre atleta Bartolomeo Pagano (Maciste)

108 LOS AMORES EN PARIS

El clown se había burlado de él.
 —Por esta vez la joroba no le ha proporcionado a usted la suerte —añadió Augusto.
 La actitud de Rouquín era muy singular. Después de aquel instintivo arrebato de despecho, volvió a sonreírse y miraba con la mayor tranquilidad a sus adversarios.
 Tenía la costumbre del peligro y en los últimos tiempos había corrido tan dramáticas aventuras que se había familiarizado con las situaciones más desesperadas.
 A mayor abundamiento, dotado de admirable sangre fría, conservaba la plena libertad de su inteligencia en medio de las peripecias más difíciles de salvar.
 Habría podido extrañar la falta de comedimiento con que Augusto y Engañabobos se habían introducido en la habitación; habría podido mostrarse iracundo, pero aquellos dos hombres habían ido allí a apoderarse de su persona y era inútil discutir con ellos.
 Sin embargo, a fin de dar tiempo a Louffard y a "La Guyana" para que se alejaran y pudieran cerciorarse de que no había agentes en la calle, era preciso entretener a los dos enemigos que habían penetrado en la plaza.
 Rouquín les preguntó:
 —¿Conque es decir que me buscaban ustedes?
 Sí, y estamos muy satisfechos de haberle descubierto, lo confesamos.
 —No es cosa difícil; mis señas son muy conocidas y no tenían ustedes más que consultar el Boletín de París, donde las habrían hallado... ¿Puedo saber qué desean ustedes?
 —Sí, señor; un amigo nuestro, el que nos envía, desearía tener una entrevista con usted y con ese objeto venimos a buscarle.
 —¿Cómo se llama ese amigo?
 —Murad.
 —¿Por qué no ha venido él en persona?
 —Ya pensó hacerlo; pero ha preferido que sea usted quien vaya a verle.
 —No conozco a ese señor Murad, ni tengo ningún interés en conversar con él—dijo Rouquín con fingida indiferencia.
 —¡Error...! Muy al contrario, les ligan a ustedes intereses comunes y con objeto de tratar de esos intereses encontrará usted en casa de Murad a Andrés Senechal, que se ha librado de la muerte por milagro, y a su hermano Jorge, que también ha estado a punto de perecer... Quien no estará allí es el anciano Senechal; pero le reemplazará otro viejecito

FOLLETIN DE "LA VOZ DE ARAGON" 379

llamado Bertara, a quien usted juzga muerto y que disfruta de la mejor salud.
 Tal era el imperio que poseía Rouquín sobre sí mismo que apenas dejó escapar un brusco movimiento de sorpresa, manifestado por una simple crispación de manos.
 Lo que le preparaba Murad era una especie de sentencia pronunciada por aquellos a quienes él quiso hacer sus víctimas y que parecían salir de la tumba para condenarle.
 Pero su conmoción duró un segundo; en seguida se repuso completamente.
 Engañabobos añadió:
 —Así, pues, nos hará usted el favor de seguirnos, porque Augusto y yo no somos más que intermediarios... Usted arreglará sus cuentas con las personas que acabo de nombrar.
 Rouquín, muy risueño, respondió:
 —Pueden ustedes retirarse, pues no estoy dispuesto a seguirlos.
 —¡Diablo!—exclamó Engañabobos—. Nos permitirá usted que le demos un consejo...
 —¿Cuál?
 —Que no haga usted resistencia.
 —No es resistencia; no quiero seguir a ustedes; eso es todo.
 —Pues no es todo, ¿no es verdad, Augusto?
 —Ya lo creo que no es todo—dijo el clown.
 —Si se niega usted tendremos necesariamente que emplear la fuerza.
 —¡La fuerza!—repitió Rouquín sin perder un ápice de su calma.
 —Ni más ni menos.
 —Vamos a verlo.
 Y abriendo su escritorio, Rouquín sacó un revólver.
 Engañabobos se echó a reír, diciendo:
 —Cosa grave sería matarnos; tendría usted que dar explicaciones, y por cierto, no sé cuáles podrían ser.
 —Nada más sencillo; están ustedes en mi casa, me atacan y me defienden.
 —Pero el ataque no existe; no traemos arma ninguna; ¿no es verdad, Augusto?
 —La verdad pura; que nos registren.
 Rouquín guardó el revólver; pero a todo esto no perdía un momento de vista a los dos amigos.
 —Veo, en efecto, que el arma es inútil—dijo el bandido.
 —Y además peligrosa, porque al oír un tiro siempre acude gente.
 Rouquín consultó su reloj; hacía un cuarto de hora que le había

Sección de anuncios económicos

OFERTAS Y DEMANDAS { Hasta 25 palabras, 3 días, TRES Ptas. (Incluido el timbre)
Por cada palabra más, diez céntimos por día.

LEY DEL TIMBRE

Segun dispone el artículo 100 de la vigente Ley del Timbre, los anuncios han de pagar este impuesto, con arreglo a la siguiente escala:

Hasta 10 pesetas....	Ptas. 0'10
De 10'01 a 100.....	— 0'15
De 100'01 a 250....	— 0'30
De 250'01 a 750....	— 0'50
De 750'01 a 1.200..	— 1'20
De más de 1.200....	— 2'40

El impuesto del Timbre por anuncios será de cuenta de los señores anunciantes, y de la cuantía que fija la vigente ley del Timbre.

ARRIENDOS

SE ARRIENDA desde el día o vende el molino de harinas y sus tierras de Cuelón (Teruel). Informes, señor maestro nacional de Torralbilla (Zaragoza).

PISO alquilarse desde el día. Espléndida galería cubierta, sol, baño y ascensor. Colón, 4, frente pretil vía férrea.

SE ARRIENDA bonita habitación con sol espléndido y una tienda, en Cervantes, número 4. Razón portería.

COLOCACIONES

JOVEN con pocas pretensiones se ofrece como ayudante para almacén de vinos o fábrica de aceites, cobrador, ordenanza, mozo de almacén, o cosa análoga. Informarán Librería Gasca, Coso, 31 o Temple, 3 principal.

MATRIMONIO sin hijos, aragoneses, edad y referencias fructuosas, conocimientos sólidos ineludibles a carreras, etcétera, desea portería. Escriban a R. Domínguez. Barrio de Costa, número 7. Arrabal.

CHICA de 16 a 18 años. Se necesita para sirviente. San Miguel, 6, primero.

APRENDICES se necesitan en la litografía de la calle de Cervantes, núm. 12.

MATRIMONIO con tres hijas desea portería. Razón, Santiago, 30, primero izquierda.

AGENCIA SURROCA, matriculada. Coloco dependientas y dependientes, mecanógrafos, escribientes, contables, chófers, mozos almacén cobradores, administradores, porteros, "botones", criados, sirvientas, cocineras, nodrizas, niñeras, enfermeras, mandaderas, señoras compañía, amas de gobierno, personal para cuidar enfermos. Admito personas que se quieran anunciar en mi Agencia. Me encargo de toda clase de asuntos. Santiago, 19, principal.

LICENCIADO del Ejército, sabiendo correctamente escribir, se ofrece para cobrador u ordenanza. Agustina de Aragón, 19, tercero.

GUARNECEDORA impuesta en colocación de palas y remiendos, se necesita. Pago buen sueldo. El Rápido. San Pablo, 53.

SE OFRECE señora viuda para mandados, algún reparto, encargarse cuidado niños o cosa análoga. También tomaría habitación por limpieza de oficina, escalera, etc. Razón, plaza de las Tenerías, 6, segundo.

CAMISERA en fino hacen falta aprendiz y medias oficiales. Aben Aire, 40, entre suelo.

SE OFRECE joven para mozo de almacén o cosa análoga. Buenas referencias. Informes, Armas, 113, segundo, segunda puerta.

Sombrereras

Hace falta obrera de 1.ª para encargada de taller. Buen jornal Francisco Morales D. Jaime I. números 57 y 59.

NIÑERA, se necesita, con buenos informes. Razón, Carbó, 8 (camino San José).

JOVEN, cuatro años viaje, ruinas Aragón, se ofrece ramo alimentación. Razón, Academia Rodrigo, Coso, 32.

MATRIMONIO con poca familia se ofrece para portería. Para informes en Roda, 29/31, tercero derecha.

APRENDIZAS de ropa blanca hacen falta. Méndez Núñez, número 11, tercero.

AGENCIA Buenos Aires. Colocamos inmediatamente todos obreros diversos oficios. Sirvientas, cocineras, doncellas. Facilitamos pisos. Compra y venta de casas. Huéspedes. Representaciones extranjeras. Referencias. Pasaportes. Pasajes. Cédulas. Casamientos. Traspasos. 3.000 negocios con 300 pesetas, 25 diarias. Informaciones reservadas. Teléfono 2446. De nueve a una y de tres a siete. Azoque, 82, segundo.

VENTAS

VENDO puertas de entrada de casas de habitaciones y cocinas, balcones y ventanas, con o sin reja, buena calidad. Precios muy baratos, por ser construido en grandes series y por encargo. San Pablo, 97, carpintería, Miguel Ferrando.

CAJITO DE AGUA de 200 caballos de fuerza, con terrenos y edificio adecuados para cualquier industria, se vende con facilidades de pago. Informes en este periódico.

BOMBON Pectoral Cervera, infalible para curar la tos. Caja pequeña, 0'35 pesetas; caja grande, 0'70 pesetas. Pídanse en todas las farmacias.

RADIO, aparatos americanos y ropeos. Exclusiva de las jores marcas. Completos desde 450 pesetas con altavoz. Foto-Palacio, Coso, 87 (junto al estanco). Teléfono 2324. Falta agentes.

UN FONOGRAFO y seis discos a elegir, 90 pesetas, como propaganda, en Foto-Palacio, Coso, 87 (junto al estanco), telef. 2324. Oiga usted en nuestro gabinete independiente los discos de moda.

MOTORES aceites pesados "Robson". Agricultura, industria, riegos, los más sólidos, arranque frío. Presupuestos. The Spanish Trading, Rambla Cataluña, 78. Barcelona.—Zaragoza, San Agustín, 5. Fundición Guitart.

AMASADORAS, amaceradoras, hornos y demás maquinaria de panadería. Turbinas hidráulicas. Molinería. Aparatos de desinfección. Fundición Averly, S. A. Paseo María Agustín núm. 17. Zaragoza.

VENDO vino tinto, a 4'50 y clarete, a 5 pesetas decalitre, superiores. Julio Barrio, Robres (Huesca).

DATHE-BABY reparación de toda clase de cines en "Foto-Palacio", Coso, 87, junto al estanco. El mayor surtido en películas y aparatos.

VENDO gramola mueble, 20 discos, 125 pesetas; serpiente y nevera, tres toneles, y bancos para tienda de vinos. Mayor, 54.

CASA EMBID. Pilar, 17. Azúcar, 1'60 kilo; alcachofa, 0'60 lata; tallo espárragos, 0'50; puntas, 1'25; fritada con cebolla, 0'85; con escabeche, 1'10; almejas, 1'10; sardinas, un kilo aproximado, 2; guisantes, 0'60; melocotón, 0'80; aluola Barco, 1'85 kilo; bacalao sin espina, 1'60 caja; dátil moscatel, 2 pesetas kilo.

PIERROS de lance. Chapa ondulada para tejadillos. Pies banco jardín. Balcones. Tuberías. Cortadillo para herraduras. Chapa cortada sobre medida. Compraventa de charras, Cervera y Falde. Agustina de Aragón, 57.

CAMIONES...

Los mejores y más económicos
Garage Ferrer PASEO SAGASTA, 39
Teléfono 28-55
Pida catálogo y precios
Studebaker-Pierce. — International

COMAS higiénicas (preservativos). La casa que vende más barato "La Higiénica". Corrientes, 0'25. Lavables, desde 0'50. Sirvo por correo. San Lorenzo, 5. (Sitio reservado).

GRATIS! Regalaremos a usted, junto con un catálogo de nuestras excelentes obras, un ejemplar de "La clave del éxito". Pídale a Editorial Cultura. Rosellón, 150, Barcelona.

VENTA, construcción de tajaderas para riegos de todas las medidas, con huso y sin él, usos para tajaderas con tuerca de manuales y seis caras; siempre existencias. Pidan presupuestos y precios, talleres Talamás, Lapuyade, 68 (Torre).

SE VENDE coche Citroën. Conducción interior, 10 HP., a toda prueba. 1.600 pesetas. Razón, Temple, 15, portería.

PIANOLA - piano se vende. Azoque, 104, entresuelo bajo.

CITROEN 10 HP., conducción interior, se vende a toda prueba. Muy barato. Diríjase a Temple, 15, portería.

RELOJERÍA JORDANA, Cerdán, 10. Relojes bolsillo, pulsera señora y caballero, últimas novedades; relojes pared, despertadores, cintas, cordones, correas, muñequeras metal. Faller de composturas garantizadas.

PATATA blanca variedad Prozenragis, procedente Alemania. Muy especial para siemiente. Sacos cincuenta kilos, marcados precintados de origen. Cada saco lleva certificado Sanidad Germinación Garantía. Verla antes de comprar otras. Almacenes de Andrés Díez, calle Antonio Pérez, 16, Zaragoza. Casa autorizada para venta patatas siemiente, por Servicio Agronómico Provincial Zaragoza.

MUEBLES GRACIA. Líquido toda clase de muebles solamente este mes, por exceso de existencias, precios increíbles, por ser fabricación propia. San Miguel, 12.

RADIO-REPARACION de toda clase de aparatos y electrónica para alterna y corriente y adaptación Pikups. Única casa que dispone de material suelto para construcción de aparatos y personal técnico para consultas gratuitas. Foto-Palacio, Coso, 87 (junto al estanco).

VENDO caballerías y aparejos. Para tratar, José Elpampe, Gallur.

NOVIOS: Armario luna, cama, mesilla con piedra y lavabo, 198 pesetas; armario comedor, mesa y seis sillas, 165 pesetas; sillas cuatro pesetas; armario luna, 110 pesetas. Conde Aranda, 9.

DAJARERÍA americana. Gran surtido en pájaros del extranjero y del país. Canarios, oelgas, holandeses y flauta Jaffier. Perros, monos y loros. Precios como nadie. Palomeque, 13.

ZAFRAS de 2 a 200 arrobas y bidones para transportar aceite. Así y Francia, Rufas, 21. Teléfono 12-72.

COMPRA-VENTA de hierros usados, metales. Hierros comerciales. Chapas cortadas a medida. Recorte para herraduras, balcones y tuberías. Mariano Meavilla, plaza del Pilar, 1. Teléfono 3121.

TRACTOR "Max y Harris", seminuevo, para labrar, buen uso. Véndese. Informes: Corresponsal literario VOZ DE ARAGON. Belchite.

POR DEFUNCION vendo tres kioscos de churrería. Playa de Torre. Informarán en los mismos.

AMASADORAS, hornos, prensas. Maquinaria para chocolates, para fideos, para ladrillos, para aceite y vino. Molinos harineros. Transmisiones y motor. Fundiciones y talleres, Hijos de Juan Guitart, San Agustín, 5.

LOS "MUEBLES CASTILLA". dada su presentación y calidad insuperables, se recomien dan por sí solos. Ventas al contado y a plazos, de la forma que desee el comprador. Calle de San Jorge (antigua Casa de Correos).

MATERIALES USADOS. chapas onduladas para tejados, tubos de varios diámetros, resorte para herraje, chapas coradas sobre plantilla o medida, planchuelas. Pascual Nogueras, Ramón y Cajal, 51.

CASA PUEYO, Coso, 111 y 113. Azúcar, 1'50; chorizo, 6; salchichón, 9; queso manchego, 5; café selecto, 8; galletas Marías, 2'25; surtidas, 1'90 kilo; espárragos, puntas, 1'20; tallos, 0'50; guisantes finos, 0'65 lata medio kilo.

PLANTAS frutales, forestales, de adorno. Superiores y baratas. Granja de Llano. Torreavega (Santander).

PAPEL VIEJO. Se vende a tres pesetas la arroba, en la Administración de este periódico.



CERDITOS TETONES CHATOS DE VITORIA
COMEN DE TODO
En recria hacen 20 arrobas en poco tiempo
Se garantiza la llegada a su destino.
Se acompaña certificado de sanidad.
PRECIOS DESDE 65 A 130 PESETAS
NOTA.—Ejemplares para reproducción, o sea para enzar, a precios convencionales.
Para pedidos de catálogos gratis: **LUCIO PIRZUELO**
Gallarza, 16. — LOGROÑO
A labradores, posadas, fábricas de harinas, regimientos y comunidades religiosas: No tiren los desperdicios de casa y pidan uno o más cerdos de esta raza.

FABRICA de harinas con salto hidráulico propio se vende al contado o a plazos. Razón, en esta Administración.

SE VENDE camioneta Chevrolet, de una tonelada, seminueva, con patente seis meses, o se cambiaría por otra más pequeña. Razón, Posada de San Blas.

VENDO escopetas fuego central dos caños, con y sin gatillos; mantillas blanda, desde 5 a 2.500 pesetas; gemelos y prismáticos de teatro y campo; colchones, desde 21 pesetas; sábanas algodón, hilo, lino, desde 2 pesetas; retales lana, seda, algodón; relojes pulsera y bolsillo, desde 5 pesetas; impermeables, trincheras, gramófonos, cámaras fotográficas, máquinas coser Singer, máquinas escribir, bicicletas, alhajas y toda clase de objetos; precios baratísimos. Alquilo mantillas y tejas. Compró y vendo toda clase de antigüedades. Casa de compraventa. Viuda de Vicente Pérez, Boggiero, 21 y 23.

CALZADOS. Venta directa del fabricante al consumidor con precios de fábrica; nada de saldos, se hace a medida en pies corrientes, sin aumento de precio. Fabrico toda clase de calzado para señora, caballero y niños. Miguel de Ara, número 12.

VENDO estantería, mostradores, montacargas, cajas para viajante, caja registradora, puertas vidrieras. Todo barato. Razón, Don Jaime, 46, tienda.

SE VENDE baratísimo cochecito para bebé. Informarán, Cuatro de Agosto, número 2, tienda.

MAQUINA de escribir "Remington", nueva, véndese en buenas condiciones. Razón, Manifiestación, núm. 69, tercero.

MUEBLES. Visite usted el almacén de don Francisco Pardo, donde encontrará toda clase de ellos. Precios increíbles y facilidad de pago, en Santa Cruz, 12 y San Voto, 2.

ANTIGUA CASA LACAZE OPTICO
COSO 70

FRASPASOS

¿QUERIS tomar un traspaso del negocio que más o afecte? Consultad con La Península. Traspasos de negocios en general. Salvador Cueli. San Blas, 7; teléfono 2.341.

QUIERE TRASPASAR su establecimiento o negocio, lo mismo dentro que fuera de la capital? No busque más ni se canse; perderá tiempo y dinero si no visita hoy mismo al señor Surroca, que se lo traspasará en seguida, sin que nadie se entere, con toda reserva. Agente colegiado. Santiago, 19, pral. Domingos, hasta la una.

POR NO PODERLA atender se traspasa carbonería muy aparroquiada. Darán razón Avenida del Puente del Pilar, 212 duplicado.

POR TENER que ausentarse, se traspasa un buen negocio, fácil de llevarlo y poco trabajo. Propio para cualquier familia. Razón, Mayor, 21 y 23, portería.

COMADRONAS

RAFAELA MUSTIENES, ex profesora en partos del Hospital provincial. Pensión autorizada para embarazadas. Terraza, jardín, cuarto de baño, consulta de tres a cinco. Delicias, núm. 4. Teléfono 26-93.

NAVEGACION

S. GENERAL TRANSPORTS MARITIMES



SERVICIO rápido de vapores correos. Salida de Barcelona, el 21 de Marzo para Las Palmas, Dakar, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires, el magnífico trasatlántico

"CAMPANA"
Sigüente salida el 21 de Abril el vapor

"FLORIDA"
Sale de Valencia el 6 de marzo el vapor

"ALSINA"
Consignatario en Barcelona, don Juan Salvador Bech. Soliciten folletos y pasajes al Agente don Vicente Usón (Barra, calle Alfonso I, número 16. Zaragoza).

NODRIZAS

SE OFRECE ama de cría, 23 años, diez días leche, viuda, para criar en casa de los padres del niño. Diríjase Manuel Casau. Maluenda.

HUESPEDES

PENSION FAURE. Dispone de habitaciones interiores y exteriores para hijos, cuotas y viajantes, a precios módicos. Cuarto de baño. Teléfono 2030. Torre Nueva, 8, segundo.

SE DESEAN dos o tres huéspedes o cedo una hermosa habitación, bien puesta, como convenga. Ballestar, 3 principal (detrás de Parisiana).

PENSION LOMERO. Se desean huéspedes hijos. Pensión completa, 4 pesetas. Pensión sin habitación, 3 pesetas. También dispone de cama. Boggiero, núm. 34.

CASA PARTICULAR desea dos huéspedes hijos, pensión cuatro pesetas, dormir una, y se cede una sala. Santiago, 30, primero izquierda.

VIAJEROS Hospedados en la Pensión Aragón. Pensión 7 pesetas; cubierto, 2'50. Fijos, condiciones especiales. Mesas individuales. Habitaciones soleadas independientes. Plaza Constitución, 5, segundo. Teléfono 2997.

PELUQUERIAS

MODERNO SALON de peluquería Bella Esao, Loscos, 2 (travesía de Roda - Manifiestación). Servicio esmerado, opciones nacionales y extranjeras, etc. Reservado para señoras. Corte de pelo, ondulación Marcel, etc. Roda, 29 (entrada por el portal de la casa).

SEÑORITA peluquera, servicio a domicilio; corte de pelo, 50 céntimos; ondulación Marcel, 1 peseta. Reconquista, 15, 2.ª derecha. Teléfono 30-11 (tapicería).

PERDIDAS

DESDE Albalate del Arzobispo a Zaragoza se ha perdido una rueda completa de camión "Ford". Se gratificará a quien la entregue a su propietario. Coso, 102 (tienda).

PERRO-LOBO, desaparecido el día 14 del actual, se ruega lo manifiesten en Santa Inés, número 2 (taller).

PERRITA pequinuesa, color gris, atende por Mimosa, se gratificará espléndidamente su devolución en Salones Barri, Don Jaime I, 28 principal.

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:

TRIMESTRE . . . 6 PTAS.

AÑO 24

NÚMERO SUELTO: 10 CTS.

La Voz de Aragón

Fundador: Francisco Aznar Navarro

Sociedad Anónima

AÑO 1931

Número de 16 páginas

RETABLILLO INGENUO

Hubo en la última sesión municipal unos señores concejales que protestaron contra el día y hora en que se les había entregado el dictamen referente a ese viejo asunto de las llamadas Casas baratas, porque en dos días—dijeron—no es posible estudiar un asunto tan largo y tan complejo.

Gracias a que los ediles no habían estudiado detenidamente el asunto, la sesión no rebasó de las tres horas. Y he aquí que en tan corto espacio de tiempo quedó terminado ese famoso pleito, tanto por parte de los que habían estudiado a fondo el dictamen como por parte de los que no habían tenido tiempo de estudiarlo. Magnífica unanimidad que acredita una dulce concordia municipal, capaz de unir en un solo voto a los que estudiaron y a los que no estudiaron—o lo estudiaron entre prisa y prisa—el complicado dictamen de las Casas baratas.

Así ha terminado el largo pleito que motivó tanto papel escrito, tanto folleto, tanta oratoria y tantas tempestades. ¿No ven ustedes qué sencillo? Todo se reduce a que la concesión que hicieron los concejales de la Dictadura A para determinada empresa sea ampliada con la que han hecho los concejales de la Dictadura B para otra empresa.

La verdad es que no se nos ocurría—en aquellos días en que todos opinábamos acerca de las Casas baratas—que se pudiera resolver tan fácilmente semejante asunto. Ya está acabado. Sin rayos ni truenos. Apenas si unos leves murmullos, tímidos y confusos, han sustituido a los truenos de hace un año. Poco a poco, hasta esos murmullos se han extinguido.

Los ediles han salido del salón de sesiones muy satisfechos del resultado de su gestión. ¡Pero si era tan fácil de resolver! ¡Si teníamos la solución tan a mano!

Algún concejal ha opinado, en voz baja, al oído confidencial de un amigo, que él seguía sin entender el asunto. Pero el amigo le ha desprecupado con esta afirmación transcendental: —No, no, si a mí me ocurre lo mismo; pero no negará usted que nos hemos quitado un gran peso de encima; y que hemos arreglado esto con una suavidad maravillosa.

Se han puesto los abrigos, los sombreros, los guantes... Han salido a la calle.

El secretario, en su despacho, ha leído y releído el acta, para ver si

estaba clara y terminante la conformidad de todos los concejales. Por si las moscas...

Perdone usted, amigo poeta, que nuevamente nos enfrentemos con usted; con usted que ha llorado—póticamente, claro es—el desamor que hay aquí para los de casa; con usted que sabe, seguramente lo sabe, que hubo aquí un gran pintor, Oliver Aznar, del que nunca habló un periódico que usted conoce también mucho; perdone usted, perdone—insistimos—que tornemos a estas la-

mentaciones que inició usted en el ritmo de sus coplas hace un par de semanas.

Pero es el caso, amigo poeta, que tiene usted que volver a tañer la lira de ese desamor; y mucho nos sorprende que no haya hecho ya vibrar las cuerdas de ella desde el último día festero hasta el disanto de hoy; porque se habrá dado cuenta de que hay periódico que aún no ha dado la noticia de que un ilustre médico ha sido recibido solemnemente en la Real Academia de Medicina, y ese médico es de casa—tan de casa que casi es de la familia—y en su

propia casa se ha silenciado su recepción como académica.

Fuera de otra casa—de esta casa vitanda en la que sólo hay perros y gatos, y ni una mala subsecretaría—y nos explicáramos perfectamente ese silenciamiento. Pero en la propia casa, ¿cómo se le trata con tal desprecio?

Llore usted, amigo poeta; llore usted el desamor que aquí hay para los de casa.

Y, al compás del ritmo quejumbroso de la copla, piense usted que no es lo mismo "ser de casa", que "ser de la casa".

LA CRISIS OBRERA

UNA NOTA DE LA ALCALDIA

A los reporteros de los periódicos locales que hacen información en el Ayuntamiento se les facilitó ayer la nota que transcribimos a continuación:

"Habiendo terminado en el Parque Buenavista los trabajos de explotación y no teniendo en la actualidad el Ayuntamiento obras donde poder colocar a los jornaleros sin trabajo, ni consignación para sostener el gasto que esta atención supone, a partir del próximo lunes, y con objeto de que todos los obreros que figuran en las listas que se llevan por la Guardia municipal puedan disfrutar de una semana de trabajo, no se colocará más personal eventual que el que figura en dichas listas; colocado éste en dos semanas a razón de cincuenta hombres por semana, cesará el día 4 de abril próximo la designación de obreros con la colocación del número 894 último que figura en la relación".

EL ALCALDE RECIBE A UNA COMISION DE OBREROS

Una comisión de obreros del Sindicato de Construcción visitó ayer al alcalde para rogarle que interponga su apoyo para remediar en lo posible la crisis del trabajo, tan agudamente manifestada.

A este objeto, rogaron los obreros que se les facilitase una lista de las licencias de obras expedidas por el Ayuntamiento, con el fin de gestionar de los propietarios la inmediata realización de las construcciones proyectadas, pues sabido es que para comenzar las obras el Ayuntamiento concede un año de plazo.

Desde luego, el señor Jordana dió las oportunas órdenes para dar satisfacción a los deseos expuestos por los obreros.

AL MARGEN DE LA ESCENA

II

Felipe Sassone, romántico sensual, habla del padrecito Benavente

II

"Los amigos del hombre"

"De muy buena familia"

El grito de Alberti Paz interior



En el mundo teatral que se repite periódicamente, año tras año, en nuestros escenarios, siempre tiene una acogida de trato especial la figura vulgar de Felipe Sassone. Y siempre buscamos su charla pintoresca a ratos, erudita otros, sincera con violencia por temperamento, ingeniosa de costumbre, dentro de una locuacidad que declara su dominio envidiable del castellano, porque siempre esperamos de él cosas nuevas. Este "romántico sensual"—como él mismo se llama—trae cada vez nuevas imágenes captadas a través de su monólogo en su existencia andariega, de hombre inquieto en las ideas y en lo físico.

A Felipe Sassone no hay que pro-

ponerle la entrevista. Basta que el periodista escuche su casi monólogo para hacer acopio de notas interesantes. La única precaución exigida es no servirle de censor de su exuberante sinceridad. Ayúdeme a no comprometerme demasiado—dice casi siempre.—Y a Jacinto—añade—pongámoslo aparte.

Jacinto Benavente es, acaso, uno de los tres primeros afectos de Felipe Sassone. Fuera de él...

—Mire usted—afirma—Jacinto es una cosa extraordinaria. Algo único en el teatro español. De este teatro español donde hay tanto de podrido y viejo.

—Como dijo Alberti. —Y yo estoy de acuerdo con él en el fondo, en las palabras. Lo que no aplaudo es la forma de exteriorizar su protesta...

—¿Qué le parece "De muy buena familia"?

—Magnífico. —¿Y "Los amigos del hombre"?, aquel sainete que le rechazaron a don Jacinto?

—Aún mejor que "De muy buena familia".

—Entonces...

—El fracaso de aquel sainete se produjo por circunstancias que le voy a explicar: primero el teatro Avenida, donde se estrenó, es destartado, abierto, con un escenario extraplano, de poco fondo y mucha boca, como hecho para cinematógrafo, y con una disposición de la sala que impide al espectador captar los gestos de los autores. Es decir, en una comedia, las pausas se pierden. Sólo, pues, pueden representarse allí obras de gran dinamismo. Y "Los amigos del hombre" llevan dentro un sainete formidable que fué perjudicado por esas circunstancias materiales, ya explicadas, y por la desorientación del público acostumbrado por los saineteros a un género que, debiendo ser todo realidad, como éste de Jacinto, lo han hecho—a excepción de los Quintero—una cosa deformada y artificiosa.

—¿Por eso lo cree usted mejor que "De muy buena familia"?

—Sí. Esta última tiene un fondo moralista que no me gusta en el teatro. El autor no puede erri... se en dómine. El teatro debe emocionar o divertir, pero nunca convertirse en pró-

dica doctrinal o moralista. Y a Benavente lo ha hecho moralista la vejez.

Una interrupción en la charla. Felipe Sassone muestra unas fotografías admirables para una información de nuestra ciudad que publicará en "A B C". Hemos perdido el contacto. El romántico sensual desvía su pensamiento de uno a otro de los mil cauces que frecuenta con extraña facilidad. Con él nos reencontramos en un instante en que se habla de los actores extranjeros que nos han visitado este invierno. De Fernando Soler hace un elogio como autor genérico. De la Montoya no nos dice nada, porque no sabe quién es. ¿No sabe quién es? Entonces es preferible no saber su opinión sobre ella, ya que la "niega". Es mejor preguntarle por él mismo, por su campaña actual, por sus obras estrenadas en la temporada con halagüeño éxito. ¿Estará contento?

—No, no estoy contento. Pero tampoco descontento. Y lo económico no me preocupa.

Y así debe ser. Este romántico sensual tiene desprecupaciones geniales. Tiene, como le desea Benavente, paz interior, y vive en guerra con todo el mundo.

JOSERRE

UNA REYERTA EN EPILA

Riñen dos mendigos y quedan heridos

En las cercanías del Cementerio de Epila cuestionaron los mendigos que hacían vida marital Cecilio Navajas Llorente, de 35 años, y Gracia María Dabat, de 30.

A consecuencia de la refriega, Cecilio sufrió heridas en las regiones nasal y frontal, y Gracia erosiones diversas.

Fueron denunciados por la Benemerita.

LA VOZ DE ARAGON es un periódico ajeno a toda bandera política. Su independencia le permite enjuiciar serenamente los hechos, que no tienen que ser tamizados por ningún criterio partidista.



PELICULA DE AYER

Amanece la ciudad en murmullo. Comentarios a la Prensa. Ir y venir de personalidades. El hilo telegráfico llora en Madrid. Luce el sol como negándose a condenar a un hombre.

Dialogar incesante. Es clamor general el ¡ahora para qué! El tiempo aumenta a la piedad las calorías que la justicia perdió. Vuelcan las entidades sus súplicas de perdón. Un momento expectante. Los ánimos suben con el día. ¿Morirá o no morirá?

Media mañana. Las tiendas dan su portazo de protesta muda. Los estudiantes, correctos, pasean la demanda del perdón. Mucha gente en las calles y un solo comentario en la gente. El indulto, ¿vendrá?

—Quizás sea tarde—opina un leguleyo. —No morirá—piensa el pueblo—; la ciudad va detrás del perdón.

¡Albricias! ¡Indulto devuelve el eco de Madrid! ¡Sediles no morirá! Y las mujeres se preparaban en manifestación. ¡Sediles no morirá! El pueblo respira. Cesan los murmullos. Las puertas se abren. Se normaliza la ciudad.

¡Albricias! ¡Sediles no morirá!

Y la noche terminó con el día de la emoción.

PATY AZO

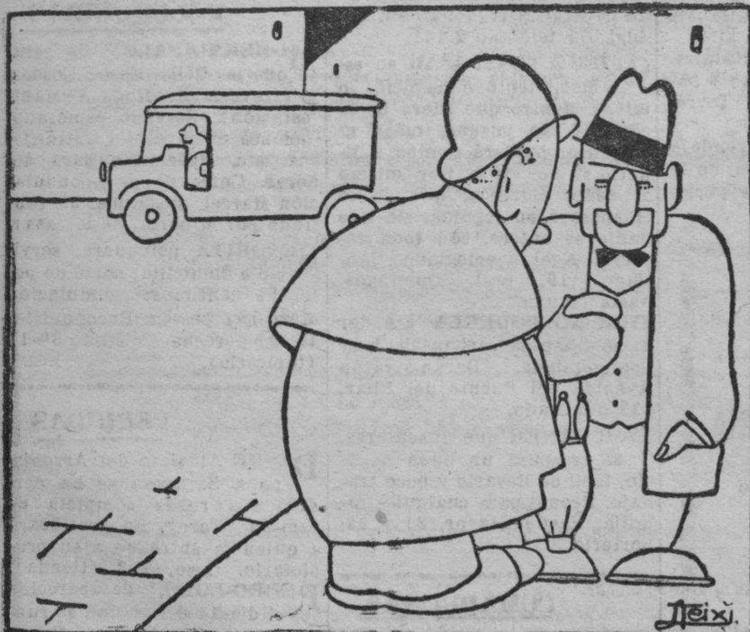
Un borracho arroja a un niño al río y luego lo salva

CORDOBA.—Un desconocido que estaba embriagado cogió al niño de seis años, Pedro Nercha, y lo arrojó al río.

El borracho se arrojó seguidamente al agua y sacó a la criatura, que resultó lesionada.

Onomástica

Por Teixi



—Felicidades.

—Gracias, pero no es mi santo.

—Pues yo hubiera jurado que te llamabas José. ¡Como siempre te he visto trabajando en la carpintería...!